

Libro de texto

Cuaderno de ejercicios

汉语

Eva Costa Vila

Sun Jiameng

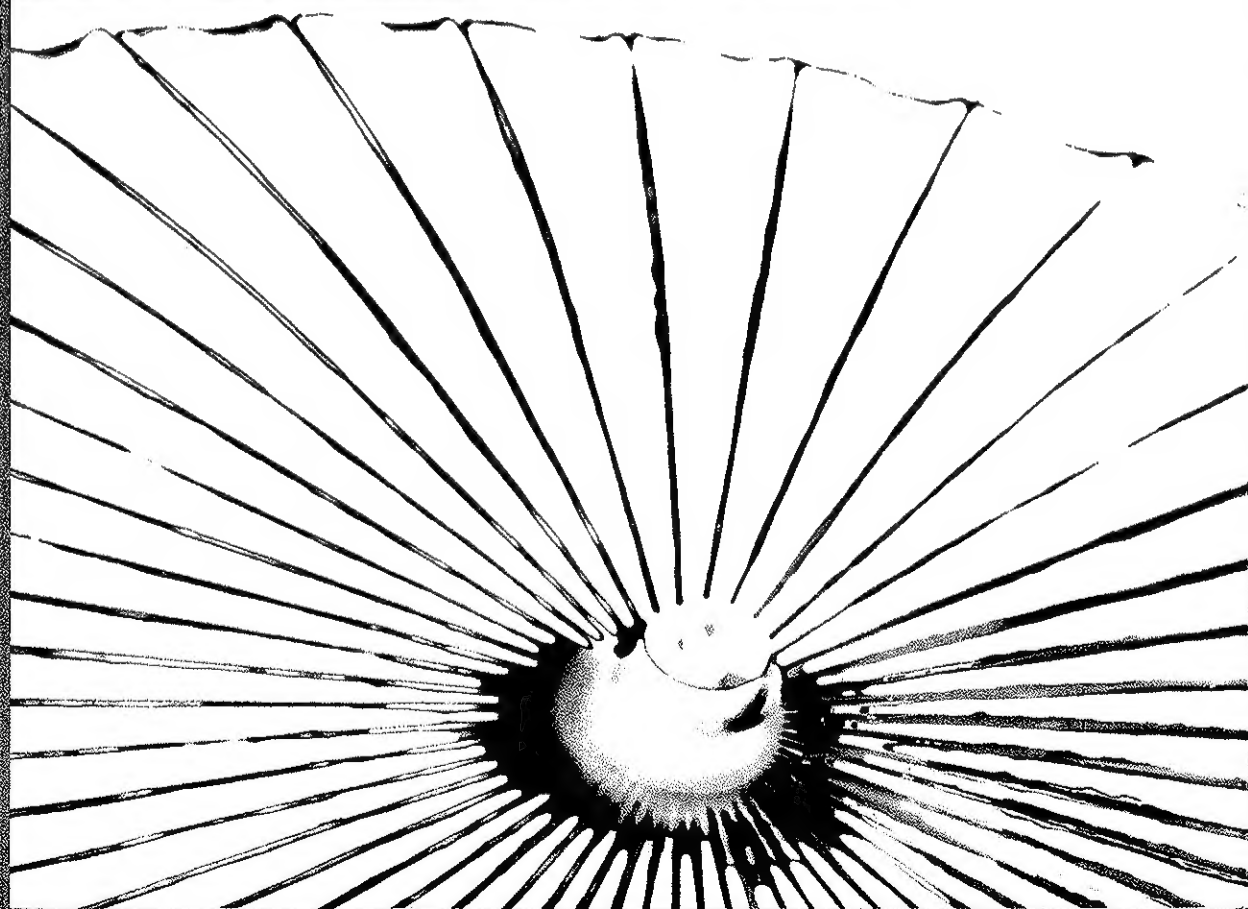
B1 Marco Común  
Europeo de Referencia

HÀNYǚ 3

汉语

Chino para hispanohablantes

Herder





# 汉语

Eva Costa Vila  
Sun Jiameng 孙家孟

HÀNYŮ

汉语

Chino para hispanohablantes

Libro de texto y cuaderno de ejercicios 3

Herder



## Índice

Introducción	9
Libro de texto	11
Vocabulario	135
Cuaderno de ejercicios	161
Clave de ejercicios	185
Audiciones	203

## Índice de contenidos

Nivel	Objetivos comunicativos	Contenidos gramaticales	Aspectos socioculturales
Unidad 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ofrecer y pedir ayuda o un favor</li> <li>Responder a la petición de ayuda</li> <li>Pedir y dar información sobre tareas domésticas (cuándo, quién las hace...)</li> <li>Descripción de procesos y acciones</li> <li>Expresar la sucesión de acciones</li> <li>Dar y pedir información sobre lo que ha hecho alguien recientemente</li> <li>Dar y recibir órdenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oración con 把 (1)</li> <li>Oración con 把 (2)</li> <li>Complemento resultativo (1)</li> <li>Oración con 把 (3)</li> <li>Conectores para la expresión de la sucesión: 接着, 再, 首先...再、然后</li> <li>Verbos de acción: 寄、挂、搬、放、交... ..</li> <li>Verbos que indican acciones de tareas domésticas</li> </ul>	
Unidad 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dar y pedir información sobre experiencias pasadas</li> <li>Explicar proyectos o planes de futuro próximo</li> <li>Expresar una posibilidad</li> <li>Expresar que algo no funciona, está roto...</li> <li>Expresar mandato, ruego u obligación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oración con un elemento de doble función</li> <li>Complemento direccional compuesto</li> <li>Verbos que indican averías o desperfectos</li> <li>Verbos causativos: 请、叫、逼、派... ..</li> </ul>	
Unidad 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pedir y dar información sobre comidas típicas, sabores, ingredientes...</li> <li>Pedir y dar información sobre recetas de cocina</li> <li>Expresar gustos y preferencias sobre comidas</li> <li>Pedir y dar instrucciones sobre cómo preparar un plato</li> <li>Entender y producir los intercambios lingüísticos necesarios en un restaurante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La oración con 把 (recapitulación)</li> <li>Sustantivos de utensilios de cocina: 碗、碟子、锅... ..</li> <li>Sustantivos de ingredientes para platos típicos de cocina china 姜、蒜... ..</li> <li>Verbos que indican acciones para preparar platos: 切、剥、炸... ..</li> <li>Sustantivos que indican sabores 甜、辣、咸... ..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utensilios e ingredientes típicos de la cocina china</li> <li>Hábitos alimentarios y costumbres en la mesa</li> <li>Platos típicos de la cocina china</li> <li>La cultura del comer en China</li> </ul>
Unidad 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preguntar y responder sobre la profesión que ejerce</li> <li>Explicar en qué consiste su trabajo</li> <li>Pedir y dar información sobre las condiciones de un trabajo.</li> <li>Explicar la experiencia profesional</li> <li>Argumentar porqué se despide alguien de un trabajo</li> <li>Comparar dos trabajos (el anterior y el actual)</li> <li>Comprender cuáles son los requisitos para un trabajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las estructuras 除了... ..以外、虽说... ..但是/尽管... ..但是、不仅... ..而且、对... ..满意/合适</li> <li>Expresión de la comparación: grado comparativo de superioridad con 比、没有, grado comparativo de inferioridad con 不如, grado comparativo de igualdad con 跟/和... ..一样/不一样</li> <li>Sustantivos de profesiones: 理发师、消防队员... ..</li> <li>La expresión: 一天比一天... ..、一年比一年... ..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambios en la política laboral en China</li> </ul>

Nivel	Objetivos comunicativos	Contenidos gramaticales	Aspectos socioculturales
Unidad 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Hablar de los gustos y aficiones</li> <li>◦ Expresar gustos y preferencias de películas, programas de televisión, ...</li> <li>◦ Dar opinión, expresar un punto de vista sobre algo o alguien</li> <li>◦ Expresar acuerdo o desacuerdo con algo o alguien</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Las estructuras 无论/不管...都/也, 连...也/都, 不是...而是, 不是...就是</li> <li>◦ Expresión de la opinión con los verbos: 想, 认为, 觉得...</li> <li>◦ Expresión del acuerdo y desacuerdo: 同意/不同意</li> <li>◦ Sustantivos que indican géneros de películas</li> </ul>	
Unidad 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Hablar de uno mismo: del carácter y manera de ser</li> <li>◦ Explicar cómo es alguien según su signo del horóscopo chino</li> <li>◦ Hablar de las relaciones entre personas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Complemento potencial (1)</li> <li>◦ Adjetivos para describir el carácter y la manera de ser de las personas</li> <li>◦ Verbos para describir la relación entre personas 合得来、谈得来、爱上....</li> </ul>	◦ Horóscopo chino
Unidad 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Hablar de accidentes caseros, de coche o bicicleta y de enfermedades: romperse una pierna, caer, torcerse el tobillo, quemarse, cortarse, operarse...</li> <li>◦ Pedir y dar información sobre comida sana y hábitos saludables: hacer ejercicio, no fumar...</li> <li>◦ Pedir y dar consejos</li> <li>◦ Prohibir algo a alguien</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Algunos complementos resultativos más</li> <li>◦ Complemento potencial (2)</li> <li>◦ Las expresiones 越来越...越、越...越</li> <li>◦ El sintagma preposicional: 为了</li> <li>◦ Adjetivos que indican cualidades 软、粗...</li> <li>◦ Verbos relacionados con males y accidentes: 扭伤、滑倒、踩伤...</li> </ul>	
Unidad 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Comparar el pasado con el presente, hablar de los cambios</li> <li>◦ Narrar un suceso: un robo, una pérdida...</li> <li>◦ Hablar de vivir en la ciudad y en el campo: diferencias, ventajas y desventajas</li> <li>◦ Hablar del medio ambiente</li> <li>◦ Hablar de desastres naturales: inundaciones, terremotos...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ La oración subordinada que expresa condición: 只要...就、只有...才</li> <li>◦ La oración pasiva según sentido</li> <li>◦ La oración pasiva con 让、叫、被</li> <li>◦ Porcentajes y fracciones</li> <li>◦ Sustantivos que indican desastres naturales</li> </ul>	◦ El medio ambiente en China



*Hànyǔ 3* es el tercer nivel de un conjunto de material didáctico dirigido a estudiantes hispanohablantes y diseñado para obtener una eficaz competencia comunicativa en chino.

*Hànyǔ 3* se divide en dos partes: libro de texto y cuaderno de ejercicios. Desde un enfoque comunicativo propone en cada una de las ocho unidades la práctica de las cuatro destrezas básicas: comprensión (oral y escrita) y expresión (oral y escrita), complementadas por un amplio abanico de ejercicios sobre los contenidos gramaticales y las estructuras presentadas en cada unidad, con breves explicaciones en español. Nuestro manual hace especial hincapié en las características propias de la lengua china que presentan mayor dificultad para los estudiantes hispanohablantes. En este tercer volumen proponemos textos socioculturales que permitirán al estudiante adquirir conocimientos sobre la realidad de la sociedad y de la cultura china. El curso se complementa con dos CD que contienen los diálogos, monólogos y ejercicios de comprensión oral presentados en el Libro de texto y en el Cuaderno de ejercicios. La parte final del libro incluye la transcripción del material auditivo (CD), la clave de los ejercicios y un amplio vocabulario que permitirá al estudiante alcanzar una mayor autonomía en su aprendizaje. Nuestro principal objetivo es que el alumno adquiera progresivamente un alto nivel de competencia comunicativa en situaciones reales de la vida cotidiana, sin olvidar ampliar sus conocimientos culturales sobre China. Es también nuestra meta potenciar las estrategias para el reconocimiento y la deducción de caracteres nuevos en la lectura de textos. Al mismo tiempo deseamos facilitar la tarea docente del profesor de chino como lengua extranjera.

*Hànyǔ 3* se inscribe en los niveles de competencia acordados en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas y corresponde a un nivel B1. Además está diseñado a partir del nuevo Currículo para la enseñanza de idiomas publicado en el DOGC núm. 5297 (15.01.2009). Con el estudio de *Hànyǔ 1* y *2* el estudiante estará preparado para presentarse al nivel Básico de la EOI; y con *Hànyǔ 3* para el nivel Intermedio. Además, con el estudio de los tres manuales (*Hànyǔ 1*, *2*, *3*) el alumno poseerá los conocimientos básicos para presentarse al examen de nivel elemental del HSK.

Los autores desean agradecer la especial colaboración del profesor Sun Jiakun (孙家堃), la paciencia, el apoyo y el buen humor de Carlos Pino Roldán durante tantas horas de trabajo; y a Héctor, que inevitablemente ha acompañado a la autora, para bien y para mal, en todo el proceso de redacción. Y, por último, a todo el equipo de Herder Editorial, y especialmente al Dr. Raimund Herder, por haber confiado en nuestro proyecto. Gracias a todos ellos.

Sun Jiameng  
Eva Costa Vila



教科书

Libro de texto





1



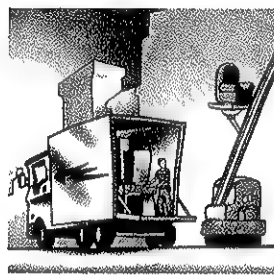
2



3



4



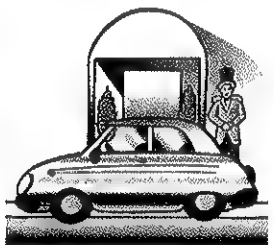
5



6



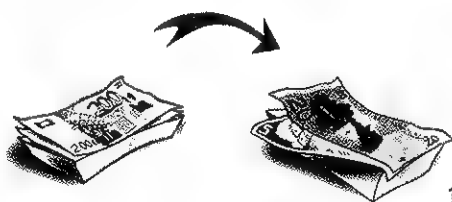
7



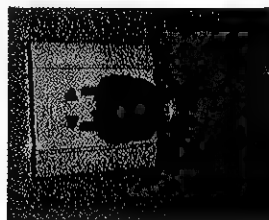
8



9



10



11

chā   jì   guà   bān   qī   tíng   tiē   fàng   jiāo   huàn   bǎi  
插   寄   挂   搬   漆   停   贴   放   交   换   摆



Míng huá má fan                      bǎ                      sòng  
明华：麻烦你，明天早上你能把我的这件衣服送到洗衣店吗？

zhèng                      kǎo shì                      sòng  
我明天整天有考试，没有时间自己去送。

Bǎo luó  
保罗：行，我明天一定去。

Míng huá                      bié wàng  
明华：后天我还需要穿这件衣服，别忘了。

Bǎo luó                      dān xīn                      wàng bu liǎo  
保罗：别担心，我忘不了。

(二)

Kǎ mén                      bǎ                      jiè  
卡门：你能不能把你的汽车借给我用一下？

Lǐ méi  
李梅：没问题。

Kǎ mén                      yào shi  
卡门：钥匙在哪里？

Lǐ méi                      bǎ yào shi fàng                      zì jǐ                      ná  
李梅：我把钥匙放在我桌子上了，你自己去拿吧。

Kǎ mén                      bǎ                      tīng  
卡门：好，你把汽车停在哪儿了？

Lǐ méi                      tīng                      chē kù  
李梅：停在楼下的车库里了。

Kǎ mén                      yòng                      bǎ                      huán  
卡门：我用完以后就把它还给你。

Lǐ méi                      zhāo jí  
李梅：不用着急，今天我不想用。

(一)

Líkǎduō                      bǎ                      jiè                      yòngyòng  
里卡多：你能不能把你的词典借给我用用？

Xuěbái                      dāngrán                      bǎ  
雪白：当然，给你。请用完以后把它放在我桌子上，好吗？我先走了。

Líkǎduō                      fàngxīn  
里卡多：好，你放心吧，再见。

(二)

Míng huá                      bāng gè máng  
明华：我想请你帮个忙。

Bǎoluó  
保罗：你有什么事？

Míng huá                      jù huà                      kàn bu dǒng  
明华：我在看的这本小说里，有一句话我看不懂，

bāng      bǎ      fānyì      chéng  
你能帮我把它翻译成中文吗？

Bǎoluó                      shì yí shì                      shuǐpíng bǐng  
保罗：我来试一试，我的中文水平并不高。

Míng huá                      qiānxū  
明华：你太谦虚了。

(三)

Xuěbái                      yònggōng  
雪白：里卡多，你很用功，整天都在学习汉语呢。

Líkǎduō  
里卡多：我应该这样做。

bǎ                      shuǐpíng tígāo  
老师说如果要把汉语水平提高的话，

bǎ                      dāng chéng  
我们应该把学习汉语当成自己最重要的事情。

Xuěbái  
雪白：没错，你说得很对。

Ofrecer y pedir ayuda o un favor

Ofrecer

bāng gè máng  
我来帮个忙。

bāngzhù  
我来帮助你。  
我来吧。

Pedir

máfan  
麻烦你，你能不能……

máfan                      bāngzhù  
麻烦你，你能帮助我吗？

bāng gè máng  
我想请你帮个忙。

bāng gè máng  
你能不能给我帮个忙？

Responder a la petición de ayuda

当然了。  
行，你有什么事？

bù kèqì  
请说，别客气。

Wáng Píng                      bēng  
王平：你能帮我一下吗？

Hú'ān  
胡安：当然了。你有什么事？

Wáng Píng                      yùn                      yuēhuì  
王平：你能把我的这种材料变一下吗？      今天我跟雪白有约会，

   yún  
我没办法把它变好。

Hú'ān                      shì      shì  
胡安：我来试一试。我也不太会。

### 把字句 — La oración con 把 bǎ

Como ya estudiamos en Hányǔ 2 la oración con 把 es un tipo de frase de predicado verbal. Al anteponerle la preposición 把 al objeto y colocarlo delante del predicado, enfatiza la manera en la que la acción a la que el objeto está sometido conlleva un resultado o un cambio de este. El verbo será transitivo y el objeto suele ser definido. La forma básica es la siguiente:

#### • Afirmativa

sujeto •	把 bǎ •	CO •	verbo •	complementos
我 wǒ	书 shū	拿 ná	去 qù	图书馆 túshūguǎn

#### • Negativa

sujeto •	•	CO •	verbo •	complementos
我 wǒ	书 shū	没 méi	拿 ná	去 qù

#### • Interrogativa

sujeto •	•	CO •	verbo •	complementos •	吗 ma
我 wǒ	书 shū	拿 ná	去 qù	图书馆 túshūguǎn	

Cuando este tipo de oración lleva un verbo modal, éste se colocará siempre antes de la preposición 把.

### 把字句 (一) — La oración con 把 (1)

En este primer apartado estudiaremos la forma siguiente:

- Afirmativa

sujeto + (v. modal) +	+ OD + verbo +	一下 (儿)
主      能原动词	宾      动	重叠动词
		(reduplicación del verbo)

例如: 我把这本书看一下。

- Negativa

sujeto +	+	+ OD + verbo
主		宾      动

例如: 我不能把书读完, 因为它太长了。

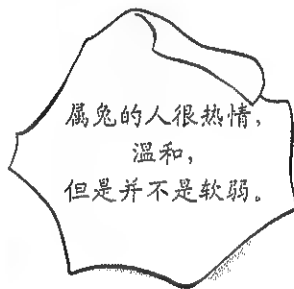
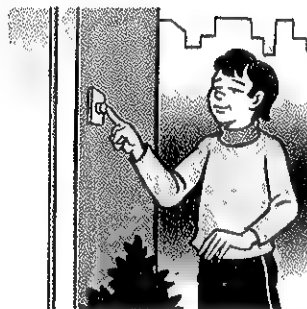
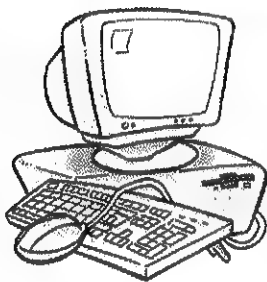
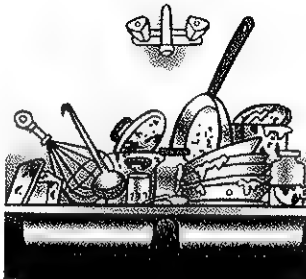
En este caso, no se suele ni posponer 一下 al verbo, ni reduplicar el verbo.

- Interrogativa

sujeto +	+	+ OD + verbo +	一下 (儿) + 吗?
主      能原动词		宾      动	重叠动词
			(reduplicación del verbo)

例如: 你能把这些书帮我整理整理吗?

Tanto 一下 (儿) como la reduplicación del verbo (重叠动词) denotan que la acción es breve o no requiere demasiado esfuerzo.



属兔的人很热情，  
温和，  
但是并不是软弱。

- 你能帮我把房间收拾一下吗？  
● 当然了！

## 在 到 给 成

fàng	tíng	jì	sòng	guà	tiē	jiāo	huán	fānyì	bān
1. 放	2. 停	3. 寄	4. 送	5. 挂	6. 贴	7. 交	8. 还	9. 翻译	10. 搬
xiě	jièshào	dài	gǎi	huàn	liú	rǎn	mǎi	mài	
11. 写	12. 介绍	13. 带	14. 改	15. 换	16. 留	17. 染	18. 买	19. 卖	
jè	bǎi	kāi	ná	qiē	dì	tuī	kàn	tīng	
20. 借	21. 摆	22. 开	23. 拿	24. 切	25. 递	26. 推	27. 看	28. 听	
qī	chā	rēng	dīu	wàng	duān	lā	fā	tuì	
29. 漆	30. 插	31. 扔	32. 丢	33. 忘	34. 端	35. 拉	36. 发	37. 退	

### 把字句 (二) — La oración con 把 bǎ (2)

Otro modelo de oración con 把 es aquel que está formado con los complementos resultativos 在, 到, 给, 成 que deberán ir siempre acompañados por el sintagma correspondiente:

sujeto + (不/没) + 把 + objeto + verbo +

主

宾

动

在 zài + lugar

到 dào + lugar

给 gěi + persona

成 chéng + resultado

4. 请你用上面的动词和结果补语填空:

Completa las siguientes oraciones con los verbos estudiados más arriba y el complemento resultativo adecuado:

1. 今天下午我要把欧元\_\_\_\_\_人民币。

2. 咱们把画儿\_\_\_\_\_客厅的墙上还是\_\_\_\_\_卧室的墙上?

wúsuǒwèi

无所谓!

3. 你已经把作业\_\_\_\_\_老师了没有?

4. 这篇文章真不错, 我想把它\_\_\_\_\_西班牙语。



5. 那么漂亮的花! 把它们\_\_\_\_\_花瓶里吧。
6. 司机, 请把车\_\_\_\_\_学校的南门口。  
sī jī
7. 请把电视机\_\_\_\_\_卧室的桌子上。
8. 现在在中国很多的年轻人把头发\_\_\_\_\_金黄色。
9. 警察不让我们把汽车\_\_\_\_\_马路上。  
jīngchá
10. 马克, 把汽车\_\_\_\_\_故宫门口前, 东东在那儿正等我们。
11. 昨天我把眼镜\_\_\_\_\_你那儿了, 你看见了没有?
12. 请把这份礼物\_\_\_\_\_你的母亲。
13. 学校刚把开会的通知\_\_\_\_\_广告栏上。
14. 李莉, 你已经把书\_\_\_\_\_图书馆了吗? 不然, 就过期了。
15. 你借给我的围巾真漂亮, 我真不想把它\_\_\_\_\_你了! 送给我吧!
16. 他把你的信\_\_\_\_\_我了, 现在我知道你要说的事情了。
17. 王明, 你知道李莉把家\_\_\_\_\_哪里去了?
18. 同学们, 先要把你们的名字\_\_\_\_\_卷子上。  
juǎnzǐ
19. 他把这本小说\_\_\_\_\_电影剧本。  
jùběn
20. 王明把他最好的朋友\_\_\_\_\_一家巴塞罗那的大公司工作。
21. 他决定把家里所有的门都\_\_\_\_\_蓝色。
22. 不要把自行车\_\_\_\_\_走廊里。
23. 你把不要的东西都\_\_\_\_\_垃圾箱。  
lājī
24. 昨天晚上我把手机\_\_\_\_\_机场的咖啡厅里了。
25. 我想把这个书箱\_\_\_\_\_西班牙去。

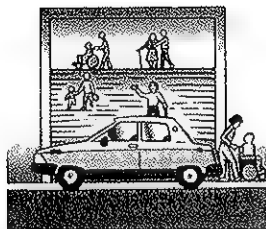
注意 !

Los verbos 当成/ 当作/ 看成 se utilizan para expresar que uno ha tomado a alguien o algo por otra cosa o persona, por equivocación o para expresar «tomar a alguien o algo como si fuera...».

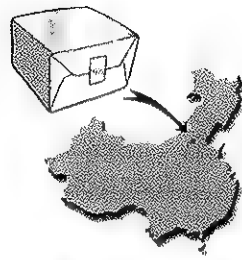
例如: 我把人民币当成/当作/看成欧元了。  
我把老师当作我的朋友。



1



2



3



4



5



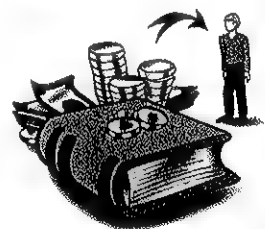
6



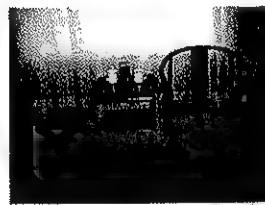
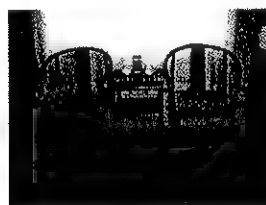
7



8



9



10



11



12



13



14



15



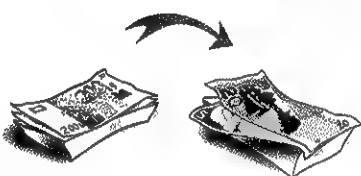
16



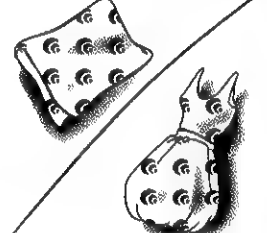
17



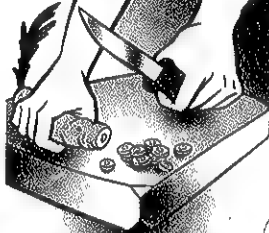
18



19



20



21



22



23



24



6. 指出你听到的对话和上面哪张图片或照片有关联。

Relaciona algunos de los dibujos / fotos anteriores con los diálogos que escuches

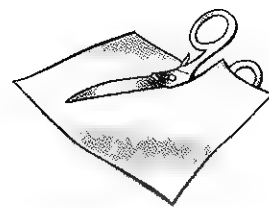
1. He olvidado las llaves dentro de la habitación.
2. Tráeme una taza de té, por favor.
3. ¿Me pasas el agua?
4. Pon estos libros en la estantería, por favor.
5. Lo tomé por una chica.
6. El profesor Sun ha traducido *Don Quijote* al chino.
7. Voy a pintar las puertas de mi habitación de verde.
8. Tira los papeles en la papelera.
9. Ha perdido la cartera en el autobús.
10. Han vendido la casa a unos amigos.
11. Mi padre me deja el coche este fin de semana.
12. Han trasladado todos los muebles a su nueva casa.
13. He acompañado a unos amigos al aeropuerto.
14. Primero corta la carne a trocitos, después ponla en la sartén.
15. Cuando te quites la ropa, cuélgala en el armario.
16. No pegues el mapamundi en tu cuaderno.
17. Ha oído una zh por una z.
18. La policía ha devuelto al museo el cuadro que había robado el ladrón.
19. Juan ha presentado su novia a sus padres.
20. Se ha teñido el pelo de rojo.

1. 请把画和下面的句子联系起来：  
 une les dibujos con les suivantes oraciones:

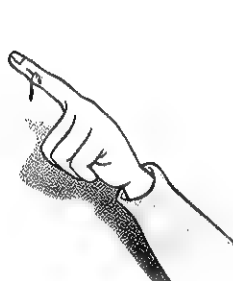
1. 你的衣服都淋湿了，快换下来吧！
2. 这条裤子太长，你把它剪短最合适。
3. 他把杯子打碎了。
4. 你喝水时怎么把衣服也弄湿了！
5. 他剪指甲不小心，把手指剪破了一个口子。
6. 我今天几乎把鸭子烤焦了。
7. 孩子把石头扔掉在了河里了。
8. 绳子太长，请你把它剪短一点儿。
9. 雨把挂在外面的衣服浇湿了。



10. 老师说：“把你写的文章改短一些”。
11. 要把不要的东西都扔掉。
12. 烧焦了的肉都不能吃。
13. 孩子们把人家的玻璃打碎了。
14. 没有纸了，我把这张纸剪断了，给你一半。



b



c



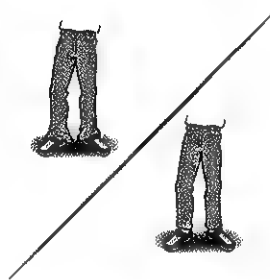
d



e



f



g



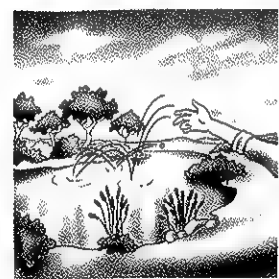
h



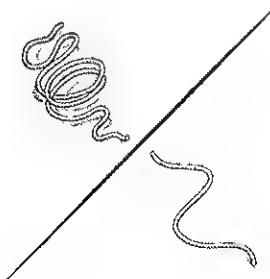
i



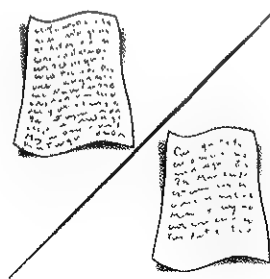
j



k



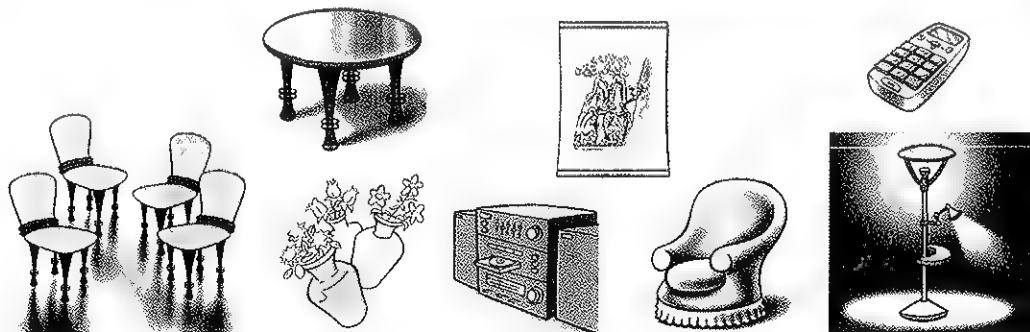
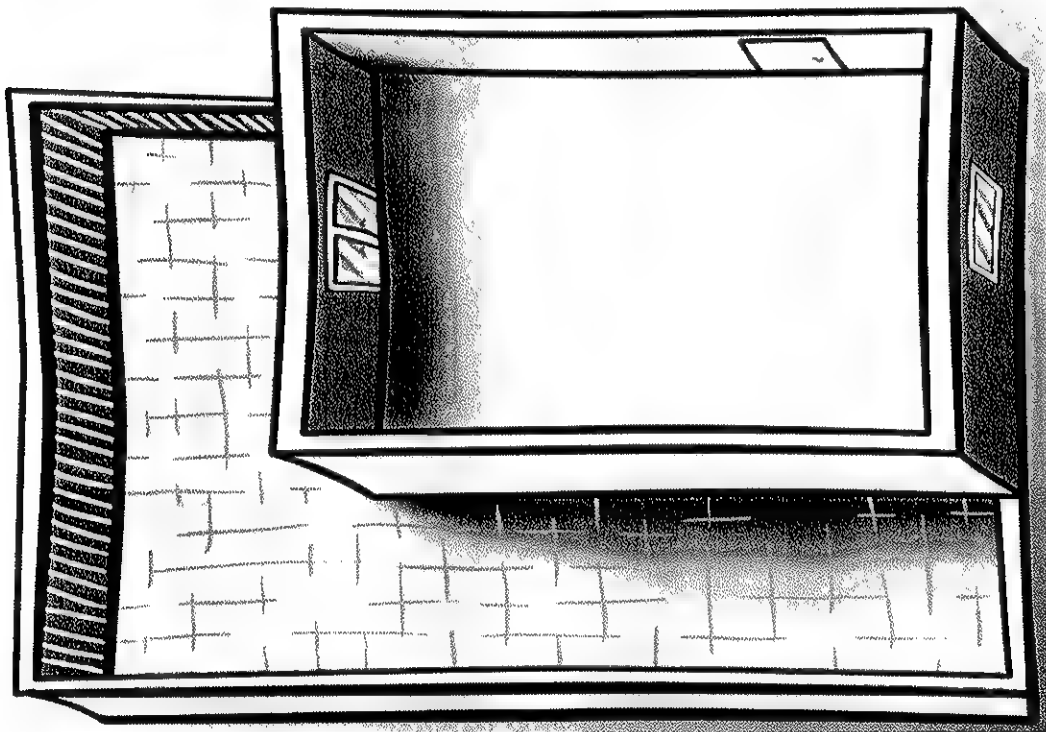
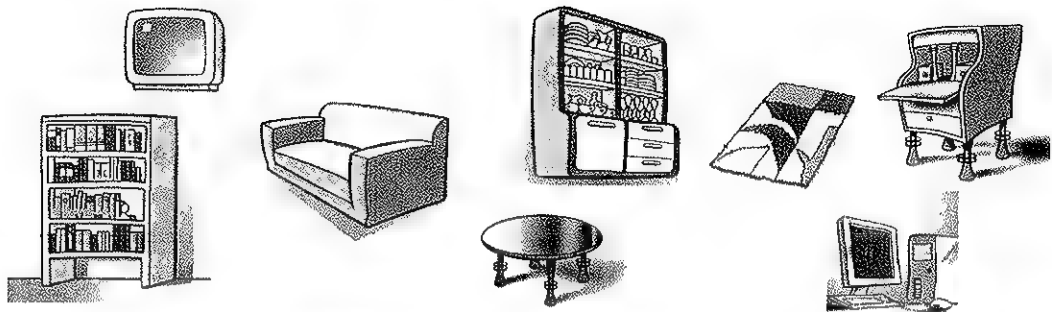
l

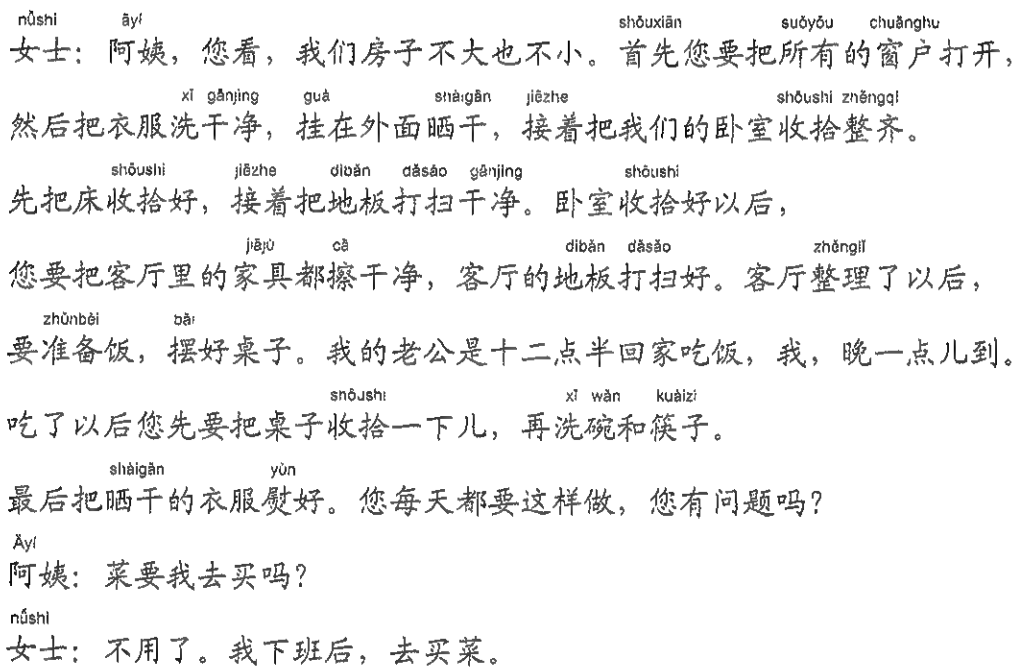


m



n





shǒuxiān      zài  
首先……再……， 然后……最后……

shǒuxiān                      zài  
首先……然后……，再……最后……

shǒuxiān      jiēzhe      zài  
首先……接着……再……，然后……最后……



TABLA DE LOS COMPLEMENTOS RESULTATIVOS (1)

wò 握	
jiǎn dǎ 剪 打 ... ..	剪 打
jiǎn zuò gǎi 剪 做 改 ... ..	剪 改
mài qù tuō chī diū gǎi wàng rēng huā pǎo 卖 去 脱 吃 丢 改 忘 扔 花 跑 ... ..	撵 跑
dǎ è lǎng lèi lǎo 打 饿 烫 累 老 ... ..	死
nòng jiǎo lín 弄 浇 淋 ... ..	浇 淋
kǎo shāo 烤 烧 ... ..	焦 烧
dǎ jiǎn sī nòng 打 剪 撕 弄 ... ..	绞 弄
dǎ sī pèng tī 打 撕 碰 踢 ... ..	踢 碰
shài shāo 晒 烧 ... ..	

fang shài lang shāo chuī 放 晒 晾 烧 吹.....	
guān hé bì ài jiā huà xiě 关 合 闭 爱 加 画 写.....	
zhēng zhāng 睁 张 .....	大 dà
chī dǎ nòng xǐ 吃 打 弄 洗 .....	以 yǐ
bān jiè mǎi kāi ná fēi jì chuān tóu 搬 借 买 开 拿 飞 寄 穿 偷.....	走 zǒu
cún mǎi shuì chī 存 买 睡 吃.....	够 gòu
cānguān kàn zǒu shì cháng 参 观 看 走 试 尝.....	透 tòu
shuāi hūn huá 摔 昏 滑.....	修 xiū
shāo chǎo zhá kǎo 烧 炒 炸 烤.....	够 gòu
dǎ nòng pèng shāo tàng shuāi 打 弄 碰 烧 烫 摔.....	另 lìng
shōu shí bǎi fàng dié 收 拾 摆 放 叠.....	

1. 在非洲很多国家，人人都没有吃的，也不能治\_\_\_\_\_他们的病。
2. 这根绳子太长了，把它剪\_\_\_\_\_吧。
3. 女儿帮母亲把晒\_\_\_\_\_的衣服都拿进屋里去。
4. 他今天喝了很多酒，结果他喝\_\_\_\_\_了，回家以后就躺下睡觉了。
5. 她看完以后，就把信撕\_\_\_\_\_了。
6. 开罐头时，我不小心把手弄\_\_\_\_\_了。
7. 屋子里热，你穿得太多，快把外衣脱\_\_\_\_\_。
8. 这条裤子太长，要把它剪\_\_\_\_\_。
9. 请你把这些纸都扔\_\_\_\_\_吧。
10. 你的衣服都淋\_\_\_\_\_了，快换下来吧！
11. 什么时候钱存\_\_\_\_\_了，什么时候买摩托车。
12. 今天的菜太少了，我没吃\_\_\_\_\_。
13. 这些天的空气太潮湿，衣服晾了两天才晾\_\_\_\_\_。
14. 蛋糕容易放\_\_\_\_\_了，快吃\_\_\_\_\_吧。
15. 谁把我的鞋子穿\_\_\_\_\_了？
16. 看样子，他还没睡\_\_\_\_\_。
17. 那么好看的茶杯让我打\_\_\_\_\_了，真可惜！
18. 今年夏天太热，空调的需求量很大，这家商店昨天一天就卖\_\_\_\_\_了五十个。
19. 他们家早就搬\_\_\_\_\_了，你怎么还不知道呢？
20. 他是吃了不干净的东西，才把肚子吃\_\_\_\_\_的。
21. 她的衣服不是穿\_\_\_\_\_的，而是洗\_\_\_\_\_的。
22. 锅里的水烧\_\_\_\_\_了，快端下来！
23. 今天鸭子烤得太长时间，我怕它有点儿烤\_\_\_\_\_了。
24. 孩子们把窗户的玻璃都打\_\_\_\_\_了。
25. 游泳池里的水已经晒\_\_\_\_\_了，今天咱们游泳吧！

把字句 (三) - La oración con 把 (3)

Un tercer modelo de oración con 把 es el que está formado con complementos resultativos en posición final indicando el resultado de la acción. Este modelo lo estudiamos ya en *Hànyǔ* 2:

sujeto + \_\_\_\_\_ + \_\_\_\_\_ + objeto + verbo + complemento resultativo

五

+

冥

动

### 结果补语

例如：他把卧室收拾干净。 / 她没把卧室收拾干净。



11. 问：讨论完，然后按 3.1.1 做家务的顺序，把下列的写出来。

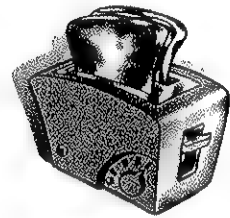
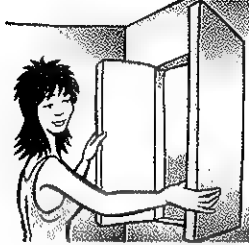
例如: 1. e 2.          3.          4.          5.          6.          7.          8.         

- a. 琳娜把客厅里的家具擦干净
- b. 琳娜把椅子搬到原来的地方去
- c. 琳娜把地板打扫干净
- d. 把窗户打开
- e. 琳娜把所有的房间收拾干净
- f. 琳娜开始准备饭
- g. 琳娜把他们的卧室整理好
- h. 琳娜把客厅里所有的椅子搬走



Respeitosamente, a todos os que se interessam por esta obra, a Editora dos Livros da Universidade de São Paulo, a quem se agradece a publicação desta obra.

我昨天真倒霉。我丈夫请他的新经理来我们家吃晚饭。我原来想做很简单的菜，但是后来决定准备经理最喜欢吃的菜：烤鸡。因为这些天工作比较忙我没有按时回家，要在办公室里加班，所以回到家的时候，时间已经很晚了，要准备的东西很多，我有点儿紧张，我先把鸡放进烤箱里去，然后开始准备其他的菜。时间很急，还要让在看电视的孩子去睡觉。孩子睡觉以后，我摆好桌子，就去换衣服。前天为了今天的聚会我买了一件很漂亮的白色连衣裙。我在把红酒打开的时候不小心把它打翻了，真倒霉，我把新的白连衣裙弄脏了。我一下子哭起来了，又不小心把桌子上摆的杯子摔碎了。我正在打扫地板的时候，突然闻见了焦糊的味道，那时我发现我把鸡烤糊了。你说到底倒霉不倒霉？



现在 和你的同学和一位老师或同学讨论你做了些什么事

Ahora explica a tu compañero/a lo que has hecho hoy antes de salir a trabajar o a estudiar.



1. 上次放假时，你都干什么了？去哪里了？  
fàngjià
2. 放假了。请你给大家说说你打算干什么？  
fàngjià dǎsuàn
3. 要是中了奖，你想干什么？你想去哪里？  
zhòng jǎng
4. 你想和同学去中国旅行？那么就商量一下儿你们需要办什么手续，  
bàn shǒuxù  
些什么东西？
5. 你喜欢一个人还是跟旅行团去旅游？为什么？  
lǚxíngtuán lǚyóu





Lǐkǎduō Wáng Píng jiàqǐ dàsuàn  
里卡多：王平，假期快要到了。你打算去哪里玩儿？

Wáng Píng juéding cānguān  
王平：还没决定。中国很大，去参观的地方太多。你呢？

Lǐkǎduō pá  
里卡多：我想去爬山。听说中国名山很漂亮。

Wáng Píng Huáng shān Éméi shān Tài shān Huá shān zuò  
王平：没错。黄山、峨眉山、泰山，华山你想爬哪座山去？

Lǐkǎduō zuò kǒngpà Huángshān fēngjǐng  
里卡多：我也不知道，听说这几座当中恐怕黄山的风景最美了。

Wáng Píng júhuà gǎnshòu Huángshān wú shān  
王平：没错，汉语有一句话说：“感受黄山，天下无山”。除了爬山你也可以

yóu lǎn chéngshì Hángzhōu Hángzhōu jùhuà  
游览几个城市，如杭州。杭州也是中国最美丽城市之一。汉语也有一句话

láng Sū Háng Hángzhōu Xīhú  
说：“上有天堂，下有苏杭”。杭州的西湖也特别美。

Lǐkǎduō gūji cānguān lái de jí  
里卡多：你估计一个星期的时间参观这两个地方来得及吗？

Wáng Píng lái de jí lǐxíng lǐxíngshè  
王平：当然来得及。你喜欢一个人去旅行还是跟旅行社去？

Lǐkǎduō zìyóu  
里卡多：最好一个人去，比较自由。

Wáng Píng lǚxíngtuán lǚxíng fāngbiàn jiāotōng zhùsù yínshì  
王平：是的。不过，跟着旅行团旅行更方便，交通、住宿，饮食什么的都

cāoxīn lǚxíng jìhuà tōngguò wǎngluò  
不用操心。如果你一个人旅行一定要计划好。你可以通过网络买飞机票和

yùdìng  
预订饭店。如果飞机票太贵，你也可以买火车票，便宜得多。

Lǐkǎduō ā Wáng Píng Huángshān  
里卡多：哎，王平，你去过黄山吗？

Wang Ping

王平：没去过。

Likaduō

里卡多：那，你跟我一起去吧！

Wang Ping

王平：好啊！

Likaduō

里卡多：太好了！

(一一)

Likaduō

yùdìng

里卡多：我们预定了一个房间。

Jiēdàiyuán

接待员：您叫什么名字？

Likaduō

Ricardo

Pino

里卡多：我叫里卡多，姓比诺。

Jiēdàiyuán

núzhào

接待员：请把护照拿出来看看。

Likaduō

里卡多：给您。

Jiēdàiyuán

接待员：谢谢。双人房间，一共住三天，对吗？

Likaduō

里卡多：对。

Jiēdàiyuán

yàoshì

diànlǐ

接待员：好，给你们钥匙，615号房间，在六楼。那儿有电梯。

Likaduō

Wang Ping

里卡多和王平：谢谢。

Wang Ping

王平：小姐，我想问一下，房间里可以上网吗？

Jiēdàiyuán

bǐjìběn

diànnǎo

接待员：你们带笔记本电脑了吗？

Wang Ping

王平：带了。

Jiēdàiyuán

接待员：那可以，没有问题。

Jiēxiànyuán wéi zǒngtái  
接线员：喂，总台。

Wáng Píng wéi kèrén  
王平：喂，我是615号房间的客人……

Jiēxiànyuán  
接线员：您有什么事？

Wáng Píng mǎtǒng huài pà xiū  
王平：我们房间的马桶坏了，没有水。你能派人来修吗？

Jiēxiànyuán zhǐnèi pái xiū  
接线员：好，一个小时之内我们派人去修。

Wáng Píng  
王平：谢谢。

( 1 )

Lǐkǎduō bǎng bǎ yàoshi wàng  
里卡多：你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙忘在房间里了。

Jiēdàiyuán mǎshàng pài bāng  
接待员：没事，马上派人帮您开门。您是哪一个房间的？

Lǐkǎduō  
里卡多：615号房间，谢谢。

Jiēdàiyuán  
接待员：不用谢。

( 2 )

xiūlǐgōng wèntí  
修理工：小姐，您有什么问题？

Xuěbái máobíng kāishǐ túxiàng qīngchū tūrán sǐjī  
雪白：我的电脑有毛病了，开始是图像不太清楚，总是突然死机。

xiūlǐgōng  
修理工：什么时候买的？

Xuěbái  
雪白：上个月买的。

xiūlǐgōng bīngdú zhī nàì pài xiū  
修理工：好，可能有病毒。两天之内公司派人去修。

Xuěbái zháojí  
雪白：不能快一点吗？我很着急，我用它学习。

xiūlǐgōng zuìjìn bānfǎ  
修理工：对不起，最近我们工作太忙了，没有办法。

mǔqīn Hónghóng  
母亲：红红，过来吧！

Hónghóng  
红红：妈，有什么事？

mǔqīn bǎ guāndiào bùrán de huà  
母亲：你告诉弟弟把电视机关掉，快去做作业。不然的话妈妈要生气，行吗？

Hónghóng  
红红：行。

Hónghóng jiào bǎ guāndiào bùyào ràng  
红红：弟弟，妈叫你把电视机关掉，快去做作业，不要让妈妈生气！  
弟弟：好啊。

jiào bǎ sòng dào  
弟弟：姐，妈刚打来电话叫你把衣服送到洗衣店去。

Hónghóng  
红红：好，马上去。

洗衣店工人：你一共带来了两条裤子和一件外衣，对吗？

Hónghóng  
红红：对。  
shuǐ xǐ gān xǐ  
洗衣店工人：水洗还是干洗？

Hónghóng gān xǐ  
红红：都是干洗。什么时候能洗好？

ràng qù  
洗衣店工人：让我看看……今天星期一……，星期五就能来取。  
红红：谢谢。再见！

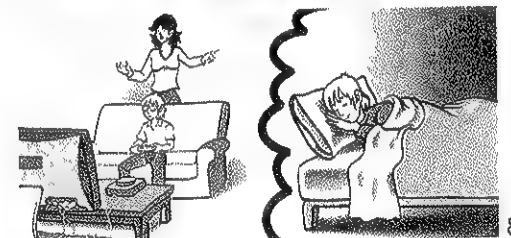
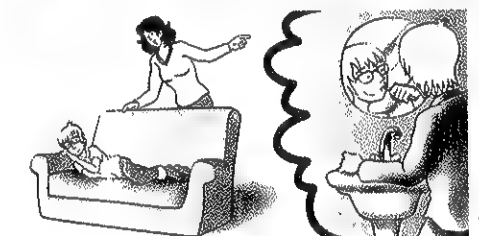
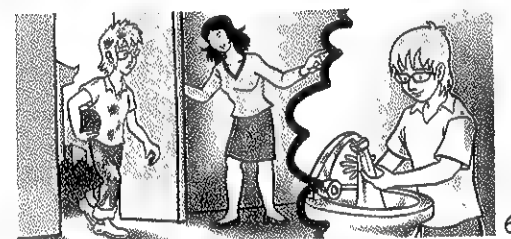
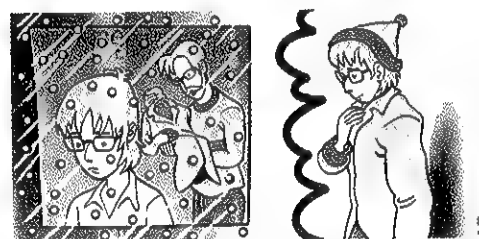
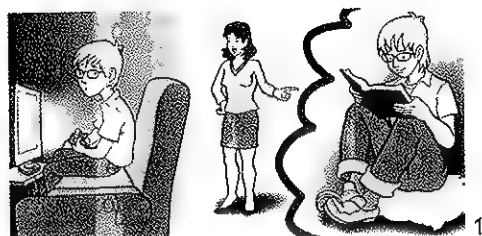
## 兼语句 (一) – Oración con un elemento de doble función (1)

La oración con un elemento de doble función es un tipo de oración de predicado verbal. El predicado verbal está compuesto por dos construcciones verbales; el objeto del primer verbo es al mismo tiempo el sujeto del segundo verbo, es decir, posee una doble función sintáctica. Existen varios tipos de oraciones con un elemento de doble función, pero en esta unidad sólo estudiaremos las del primer tipo. Los verbos en primera posición suelen ser causativos.

1. Oraciones con elemento de doble función, cuyo verbo 1 posee un significado de mandato, obligación, ruego, etc.



例如: 老师 / 我们看这篇文章。  
妈妈 / 小孩儿吃药。  
公司 / 我到中国去学习中文。

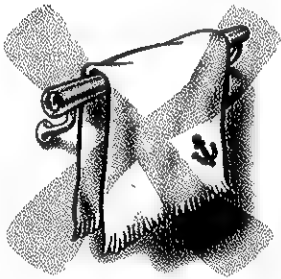
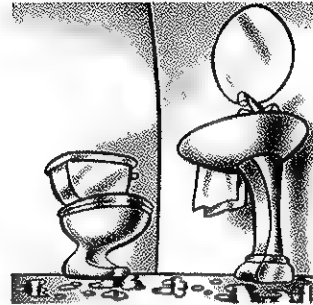
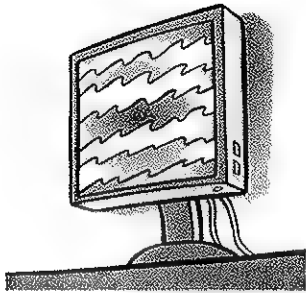


例如：你不要玩电子游戏啦。  
 你不要玩游戏啦，快去做作业。  
 妈妈让/叫儿子去做作业。  
 妈妈让/叫儿子停止玩游戏，快去做作业。



(八)

找工作的时候，一个公司的领导人要和我今天早上面谈。我今天很早起床。起床后，首先把屋子里的窗户打开，进卫生间去洗澡。洗澡以后，把干净的内衣从抽屉里拿出来，又把今天想穿的连衣裙从衣柜里拿出来。一拿出来，就发现衣裙上有一块大的油斑点，原来油斑点没有洗掉，熨连衣裙的时候也没看见。我只有这件好看的连衣裙。真糟糕，我该怎么办？时间不早了，而还有一些事情要准备。我决定给我的朋友张林打电话，问她能不能把她最好看的连衣裙借给我。她同意了，叫我去公司面谈之前到她的家去拿。我没时间收拾卧室，也没有时间吃早饭了，随便穿件衣服，就出去了。到了张林家，她已经把连衣裙熨好了，我穿上就走了。在出租汽车上，才开始打扮。我终于准时到达了公司。面谈很顺利，我得到了工作。



- 服务员，我房间的电视机坏了。
- 好，我们马上派人去修一下。





## 复合趋向补语 — El complemento direccional compuesto

Con la combinación de los siguientes verbos y 来 o 去 se forma el complemento direccional compuesto:

上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
上去	下去	进去	出去	回去	过去	

### • Afirmativa

sujeto + verbo +		+ (了)
主	动	复合趋向补语

例如: 他坐 了  
孩子们跑 了  
他们走 了

Cuando el objeto es un nombre común referente a una cosa, el orden de la oración es el siguiente:

sujeto + verbo +		+ (objeto) +	+ (了)
主	动	复合趋向补语	宾

o bien:

sujeto + verbo + complemento direccional	+ (objeto) + (了)
主 动 复合趋向补语	宾

例如: 他从书架上 一本中文书。  
他从书架上 一本中文书。

(sigue)

## 复合趋向补语 — El complemento direccional compuesto (*continuación*)

Cuando el objeto es un nombre de lugar o una posición, éste se antepone :

suj. + verbo + complemento direccional + obj. (sust. de lugar) + + (了)  
主 动 复合趋向补语 宾

例如: 他 教室 了。  
他爬 洞 了。  
她们 家 。

### • Negativa

sujeto + 不/没 (有) + verbo + +  
主 动 复合趋向补语

例如: 他们没 (有) 。

### • Interrogativa

sujeto + verbo + + + ?  
主 动 复合趋向补语

sujeto + verbo + + + ?  
主 动 复合趋向补语

例如: 他们 了吗?  
他们 了没有?

El complemento direccional compuesto y la oración con 把:

sujeto + + objeto + verbo + + (了)  
主 宾 动 复合趋向补语

例如: 他 椅子 了。



1



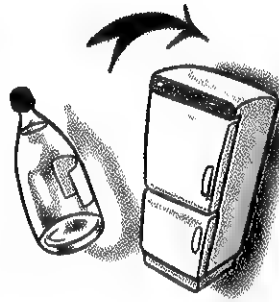
2



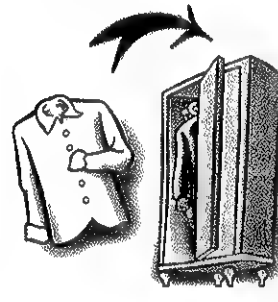
3



4



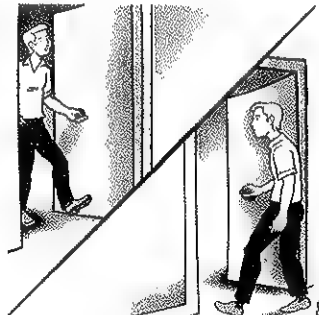
5



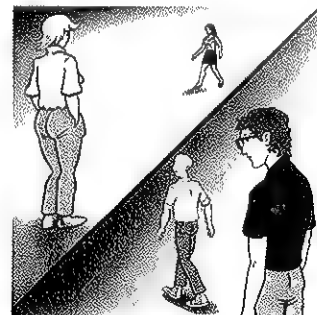
6



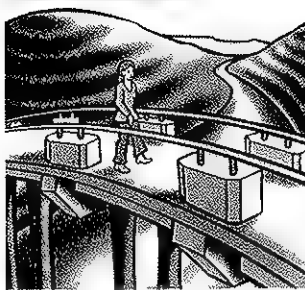
7



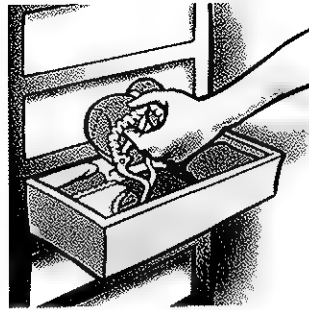
8



9



10



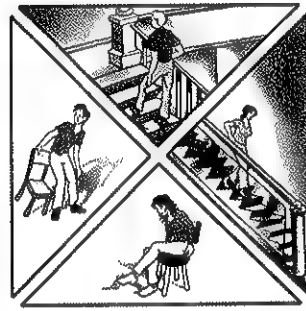
11



12



13



14

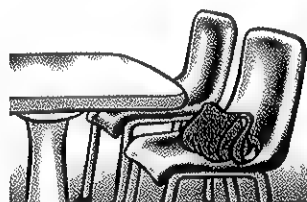
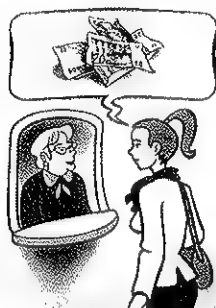
- A) 他把书从桌子上拿起来。
- B) 他从那边走过来。他从这边走过去。
- C) 他走过桥来/去。
- D) 他从抽屉里拿出来一条内裤。他把内裤从抽屉里拿出来。
- E) 他把书放进书柜里去。他把书放回书架上去。他把书放上去。
- F) 他从房间里走出去/来。
- G) 他把汗衫放进行李去。
- H) 他跑上来/去。他跑下楼梯来/去。他坐下来。他站起来。
- I) 他走/跑进来/去。
- J) 他把冬天的衣服放进衣柜里去。他把夏天的衣服从衣柜里拿出来。
- K) 他把水放进冰箱里去。
- L) 他要/正在把新衬衣穿上来。
- M) 他把书从书柜里拿出来。他从书架上把书拿下来。
- N) 他要/正在把衬衣脱下来。他把衬衣脱下来了。他脱下来一件衬衣。



今天下午我妻子和我在平遥坐三轮车去参观郊外的法源寺。我的爱人一路上拍了很多照片，都很有意思。到法源寺的时候，我们买到门票，就走\_\_\_\_\_了。司机在外面等我们。那儿的佛教塑像很漂亮，雕刻得非常好。我妻子要拍照时发现她把照相机丢\_\_\_\_\_了。在哪里？她都不知道。她说本来把照相机放\_\_\_\_\_外衣的口袋里了，可能从那儿掉\_\_\_\_\_了。我们走\_\_\_\_\_门口\_\_\_\_\_的时候，看见司机向我们跑\_\_\_\_\_。手上拿着照相机。他告诉我们，他回\_\_\_\_\_三轮车时，看见照相机在车上，就马上去找我们。我们非常感谢他。参观寺庙以后，又坐三轮车回\_\_\_\_\_旅馆\_\_\_\_\_了。我爱人和我决定给司机一些回报，但是他不要，说：“这是我应该做的”。我们也说：“给回报也是我们应该做的”。由于我们坚持了很久，最后他接受了。我们大家都很高兴。



美兰把皮包忘在酒吧里了





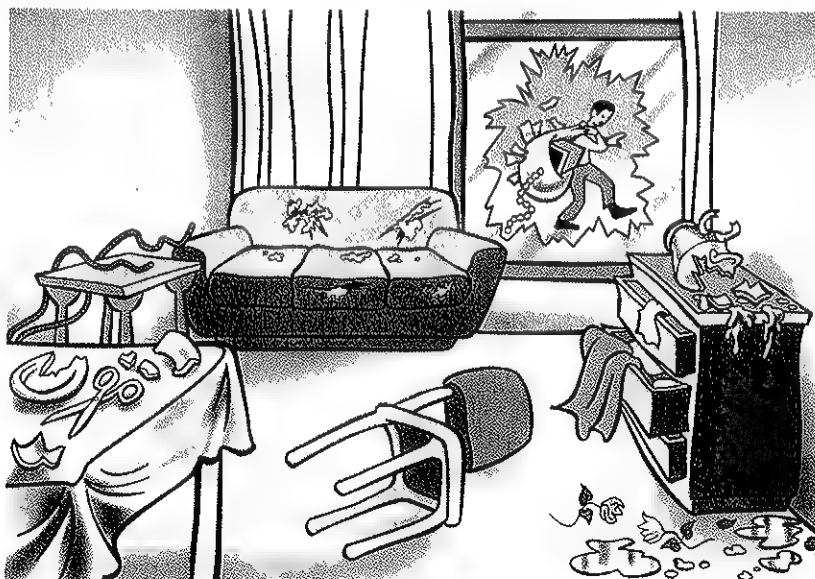
Bài

他今年暑假去巴黎旅游，昨天下午飞\_\_\_\_\_西班牙\_\_\_\_\_。到家时发现电梯坏了，要爬\_\_\_\_\_楼梯\_\_\_\_\_。他住在第九层。因为行李很重，每爬两、三层都要坐\_\_\_\_\_休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找\_\_\_\_\_找\_\_\_\_\_，不知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了\_\_\_\_\_，才把门打\_\_\_\_\_。进门后他先把行李放\_\_\_\_\_卧室里\_\_\_\_\_。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿\_\_\_\_\_一块欧元，把它放\_\_\_\_\_一辆推车里。他买了牛奶，水果，鸡蛋，土豆，面包等等。回家时还要从楼下一直走\_\_\_\_\_九楼\_\_\_\_\_。他到了家时，要把刚买的東西都放\_\_\_\_\_，先把牛奶，鸡蛋和水果都放\_\_\_\_\_冰箱里\_\_\_\_\_，然后把土豆和另外的食品都放\_\_\_\_\_厨房的柜子里\_\_\_\_\_。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放\_\_\_\_\_洗衣机里\_\_\_\_\_洗。衣服洗\_\_\_\_\_了以后，他把它们挂\_\_\_\_\_外面晒/晾\_\_\_\_\_。然后，他走\_\_\_\_\_客厅去，把电视机打\_\_\_\_\_就在沙发上坐了\_\_\_\_\_，看一部电影。因为他太累了，一会儿就睡\_\_\_\_\_了。



9. 写一篇短文，描述你上次旅行时发生的人和事。

Escribe un informe sobre los robos casados en \_\_\_\_\_ y los objetos robados.



- 餐具 cānjù
- 主料 zhǔliào
- 作料 zuòliào



碗 wǎn



醋 cù



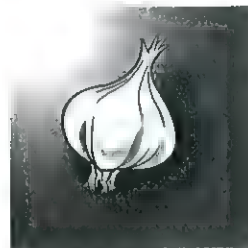
油 yóu



姜 jiāng



料酒 liàojiǔ



蒜、大蒜 suàn, dàsuàn



盘子 pánzi



葱、香葱 cōng, xiāngcōng



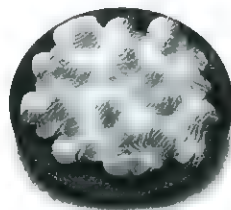
洋葱 yángcōng



鸡精 jījīng



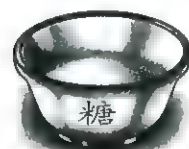
酱油 jiàngyóu



粉丝 fēnsī



盐 yán



糖 táng

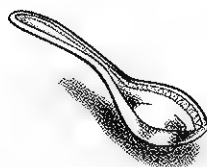




碟子 diézi



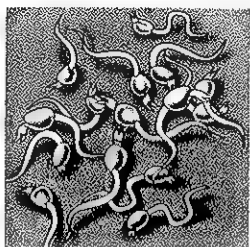
围裙 wéiqún



勺子 sháozi



叉子 chāzi



豆芽 dòuyá



豆腐 dòufu



鸡蛋 jīdàn



肉 ròu



胡椒粉 hújiāofěn



筷子 kuàizi



刀子 dāozi



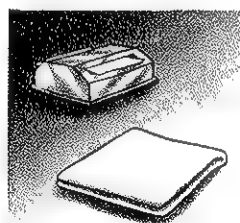
锅 guō



煎锅 jiānguō



花生油 huāshēngyóu



餐巾纸 cānjīnzhǐ

qē xiāo bāo shāo chǎo zhēng zhǔ dùn shuàn kǎo zhá fàng dào lǎo lì  
切 削 剥 烧 炒 蒸 煮 炖 涮 烤 炸 放 倒 捞 沥



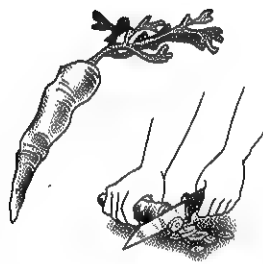
1



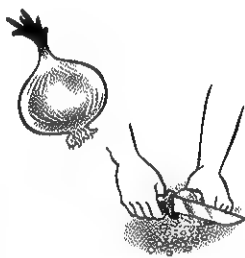
2



3



4



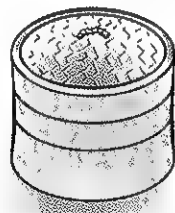
5



6



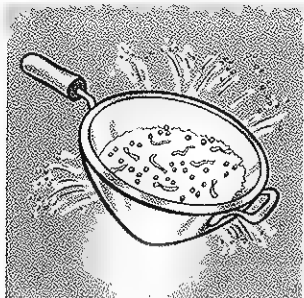
7



8



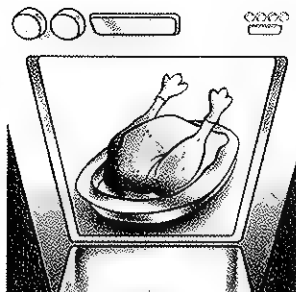
9



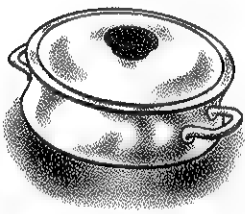
10



11



12



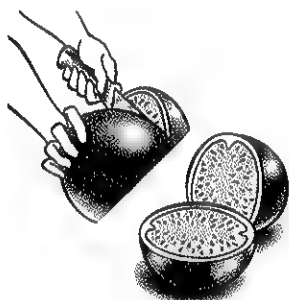
13



14



15



16



17

chéng  
成

好

shú  
熟

热

完

bàn  
拌

开

hú  
糊

jiāo  
焦

## La oración con (Recapitulación))

- Afirmativa

sujeto +                    +    + OD + verbo + complementos  
主                    能原动词    宾    动                    补语

- Negativa

sujeto +                    +    + OD + verbo + complementos  
主                                       宾    动                    补语

- Interrogativa

sujeto +    + OD + verbo + complementos +    ?  
主                    宾    动                    补语

sujeto +    + OD + verbo + complementos +    ?  
主                    宾    动                    补语

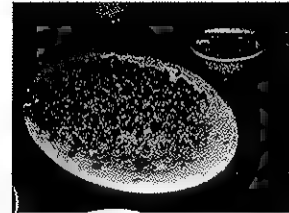
- la partícula modal 了 al final de la oración
- el clasificador verbal 一下 yíxià al final de la oración
- el verbo reduplicado para expresar que la acción va a ser breve o momentánea
- los complementos resultativos (在、到、给、成) y un sustantivo que exprese lugar, persona o resultado
- otros complementos resultativos que indican el resultado o el objetivo de la acción
- complementos direccionales
- complemento de grado.



6. SP

COMING TO THE CHINA

# 扬州炒饭



您要做一个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里\_\_\_\_\_，把火腿  
 \_\_\_\_\_丁，把胡萝卜也\_\_\_\_\_丁，把两个鸡蛋从冰箱里\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_，再把它\_\_\_\_\_，然后放在一边。同时，把生米\_\_\_\_\_锅  
 里\_\_\_\_\_煮。等一会儿，米就\_\_\_\_\_了熟饭，再把饭也\_\_\_\_\_  
 一边。然后您把油\_\_\_\_\_锅里\_\_\_\_\_，等油热了把鸡蛋\_\_\_\_\_  
 鸡蛋炒\_\_\_\_\_时，把它们\_\_\_\_\_。然后把火腿丁和胡萝卜丁都\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_锅里\_\_\_\_\_，继续炒。等它们\_\_\_\_\_了，再把煮好的饭和鸡蛋\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_锅里\_\_\_\_\_，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒\_\_\_\_\_  
 的饭\_\_\_\_\_盘子里。扬州炒饭就\_\_\_\_\_了。祝您胃口好！

wèi dào  
味道

tián de  
甜的

là de  
辣的

kǔ de  
苦的

suān de  
酸的

xián de  
咸的

dàn de  
淡的

yóu nǐ de  
油腻的

qīng dàn de  
清淡的

(一) 糖



(二) 盐



(三) 醋



(四) 辣椒



1. 你最喜欢什么味道的菜？你最讨厌什么味道的菜？

2. 在你们国家，不同地方的人吃饭的习惯一样吗？请举例说明。

3. 在你们国家一般来说一顿饭有几个菜？你们是一起吃还是分开的吃？

4. 你们国家用什么餐具？

5. 你们国家有什么名菜？你知道中国有什么名菜吗？请举例。

6. 你们国家的人做饭常常用什么方法？你呢？（炖、涮、炒、烤、煮、炸等）

7. 你们国家的人吃什么奇怪的东西吗？你知道中国人吃什么奇怪的吗？

8. 在中国生活，你觉得什么方面花钱最多？在你们国家呢？



对话

Líkǎduō shùxī  
里卡多: 你们点吧, 我中国菜还不熟悉。

Xuěbái qiānxū cà  
雪白: 你太谦虚了, 你很会点菜。

Mínghuá liáng huāshēng mǐ  
明华: 凉菜来一个花生米。里卡多, 你喜欢吃什么?

Líkǎduō tián  
里卡多: 我喜欢吃甜的。

Mínghuá suān tián  
明华: 服务员, 又酸又甜的有什么菜?

gǔlǎoròu tángcù yú  
服务员: 有古老肉, 糖醋鱼。

Líkǎduō  
里卡多: 我从小就不爱吃鱼。

Mínghuá gǔlǎoròu  
明华: 好, 来一个古老肉。

Xuěbái là cài  
雪白: 你们喜欢吃辣的菜吗?

Mínghuá pà là  
明华: 我不怕辣, 很喜欢。

Líkǎduō là  
里卡多: 我辣一点儿可以吃, 没关系。

Xuěbái gōngbǎojiǎng  
雪白: 好, 来一个宫保鸡丁。

Líkǎduō xīhóngshì cháo jīdàn  
里卡多: 我很爱吃西红柿炒鸡蛋。

Mínghuá xīhóngshì jīdàn tāng  
明华: 好, 来一个西红柿鸡蛋汤, 行吗?

Líkǎduō  
里卡多: 行, 行。

Xuěbái sùcài  
雪白: 素菜在哪儿?

服务员：在这儿。

Xuěbái                      shùcài  
雪白：你们喜欢什么蔬菜？

lǐkǎduō  
里卡多：我都喜欢吃。

Mínghuá                  wúsuǒwèi  
明华：无所谓。

Xuěbái                      xiānggū cài xīn  
雪白：来一个香菇菜心。

                                 zhǔshí  
服务员：要什么主食？

lǐkǎduō                  Yángzhōu chǎofàn                      chǎofàn  
里卡多：扬州炒饭，行不行。我最喜欢吃炒饭。

Xuěbái                      chǎofàn  
雪白：外国人都爱吃炒饭。

                         huāshēng mǐ                  gǔlǎoròu                  gōngbǎojīng                  xiānggū cài xīn                  xīhóngshì jīdàn tāng  
服务员：花生米，古老肉，宫保鸡丁，香菇菜心，西红柿鸡蛋汤还有一  
                                 Yángzhōu chǎo fàn  
个扬州炒饭，一共六个菜，要喝点儿什么？

Mínghuá  
明华：来一瓶啤酒，冰的。里卡多，你呢？

lǐkǎduō  
里卡多：我也喝啤酒。

Xuěbái                      hú chá  
雪白：我要一壶茶。

                                 shǎodēng  
服务员：行，稍等一会儿。

Xuěbái                      cānjīnzhǐ  
雪白：服务员，请给我们一些餐巾纸。  
服务员：好，马上给您。

Xuěbái                      gònglóng kuàizi dài  
雪白：小姐，请把两双公筷带来给我们  
服务员：好，给您。

Mínghuá                      zài  
明华：服务员，请再来一瓶啤酒。  
服务员：给您。



Líkǎduō                      mǎidān  
里卡多：服务员，买单。  
服务员：一共86块。

Xuěbái                      cài dǎbāo  
雪白：请把这两个菜打包。  
服务员：好。

(三)

烧茄子

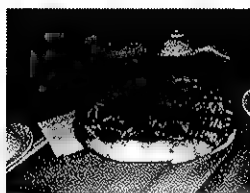
qiézi                      kè  
主料：茄子500克

huāshēng yóu              kè      jiàngyóu              kè      jīng              kè      yán              kè      shuǐdiànfěn              kè      cōng  
作料：花生油500克、酱油25克、鸡精2克、盐3克、水淀粉10克、葱、  
jiāng      suàn piàn  
姜、蒜片。

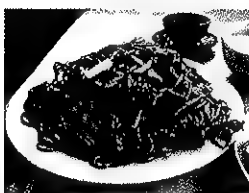
做法：xiān nín bǎ qiézi de pí xiāng diào, bǎ tā men xǐ gān jìng, qiē chéng hòu kuài, měi kuài qiē chéng sān cǎi mǐ  
kuān tiáo, rán hòu bǎ tā men fàng zài wài miàn xiāng shài yí gè xiǎo shí. nín bǎ jiàng yóu, jī jīng,  
yán, cōng, jiāng suàn, shuǐ diàn fěn, qīng shuǐ 100 kè dōu hùn zài yì qǐ. jiē zhe bǎ yóu dào jìn chǎo guō  
lǐ qù, děng yóu rè shí, bǎ qiézi piàn fàng jìn qù. yào yòng wǎn zi bǎ tā men fān guò lái fān guò qù  
zhā liǎng miàn, qiézi biàn chéng jīn huáng sè shí nín bǎ tā men lāo chū lái, lǐ gān yóu. nín bǎ guō lǐ  
yóu dào chū lái, liú shǎo xǔ yóu, zài fàng zài huǒ shàng shāo rè, nín bǎ suàn piàn fàng jìn qù, děng  
biàn chéng huáng sè de shí hòu, nín bǎ běi lái hùn zài yì qǐ de zuò liào hé qiézi fàng jìn guō lǐ  
qù. zài shāo yí shāo, jiù kě yǐ chī.



## 中国菜



yáng ròu chuàn  
(羊) 肉串儿



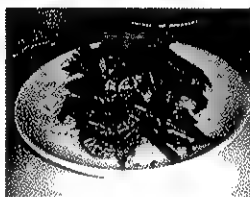
chǎomiàn  
炒面



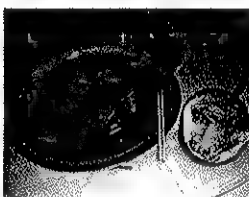
hóngshāoròu  
红烧肉



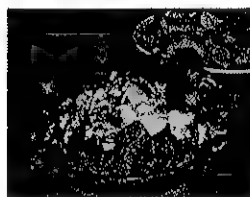
jiǎozi  
饺子



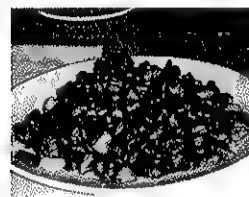
jiāoyánzháxiā  
椒盐炸虾



yútóu pàobǐng  
鱼头泡饼



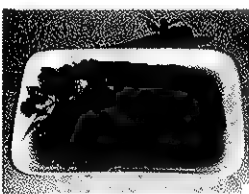
xīhóngshì chǎo jīdàn  
西红柿炒鸡蛋



gōngbǎojiǒng  
宫保鸡丁



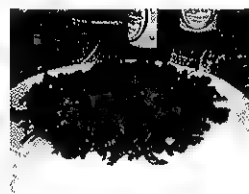
yúxiāngróusī  
鱼香肉丝



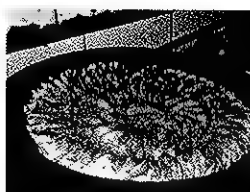
táng lián ǒu  
糖莲藕



gùlǎoròu  
古老肉



Ménggǔ kǎo yáng ròu  
蒙古烤羊肉



guōtiē  
锅贴



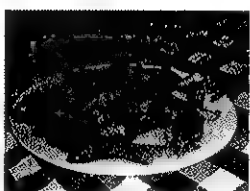
dòufutāng  
豆腐汤



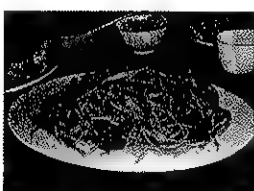
niuròu tāngmiàn  
牛肉汤面



mápo dòufu  
麻婆豆腐



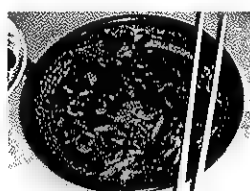
chāo yóucài  
炒油菜



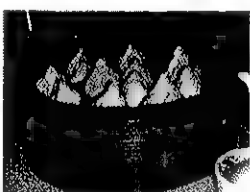
chāo tǔdóusī  
炒土豆丝



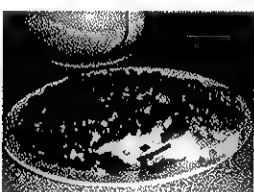
chāo xiānhuā  
炒西兰花



dōngpōròu  
东坡肉



xiǎoróngbāo  
小笼包



pídándòufu  
皮蛋豆腐



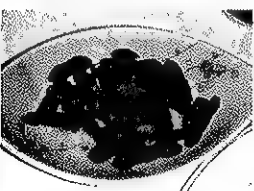
yúxiāngqiézi  
鱼香茄子



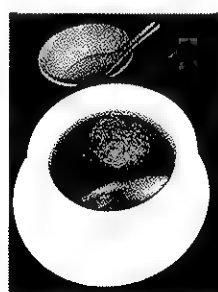
Běijīng kǎoyā  
北京烤鸭



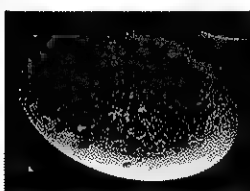
bāozi  
包子



yánsuǐ máodòu  
盐水毛豆



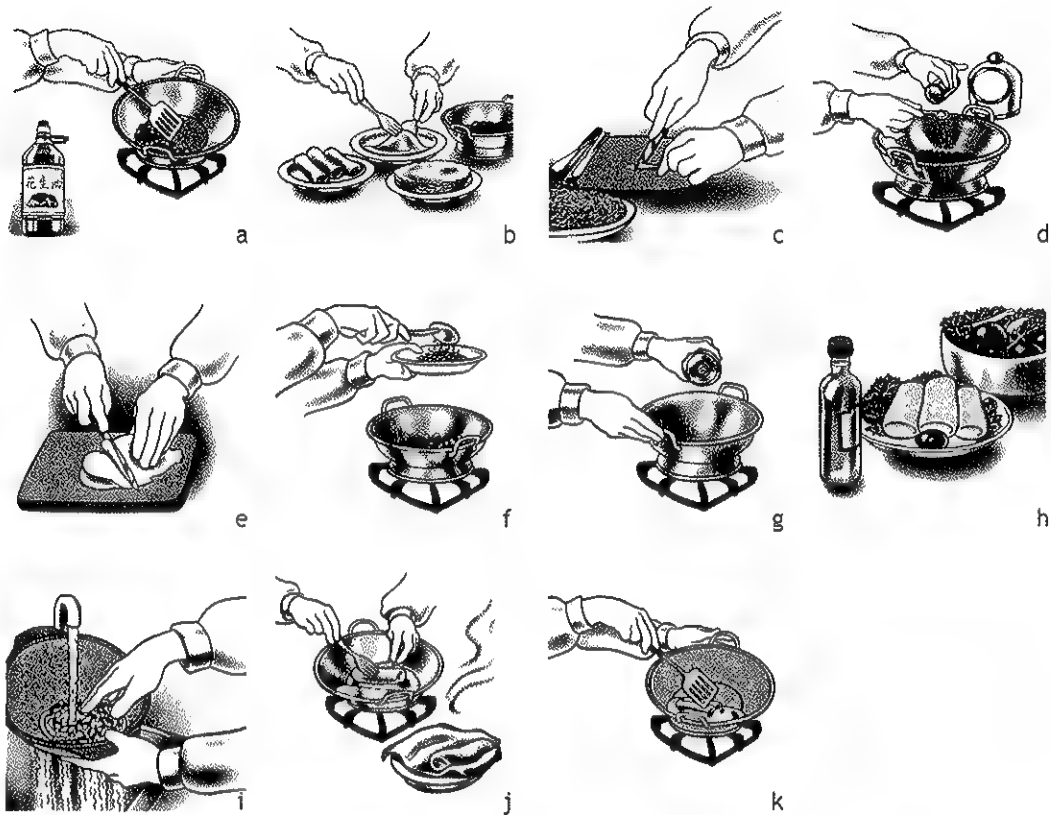
shízitóu  
狮子头



Yángzhōu chāofàn  
扬州炒饭



7. 听录音，看图片，完成下列任务。  
Escucha el siguiente texto y completa los dibujos.



8. 听录音，读完后，回答下列问题。  
Lee el siguiente texto y responde las preguntas.

### 中国吃的文化

中国人特别讲究吃，但是讲究得也不一样：中国人一般的饮食习惯是  
“南米北面”，“南甜北咸，东酸西辣”。

北京最有名的菜是北京烤鸭，不少外地人甚至外国人到了北京都要去

吃北京烤鸭。到了冬天很多北京人爱吃涮羊肉，新鲜的生羊肉片放在开水里涮一下就吃，味道很好。还有一些人爱吃臭豆腐，虽然它闻起来很臭，但是吃起来很好吃，像我们国家的Cabrales奶酪一样。

很多人都说：广州人很敢吃。“敢吃”的意思是广州人什么东西都敢吃。所以有人说，“广州人长翅膀的东西除了飞机不吃，四条腿的东西除了桌子不吃，别的都敢吃。”。也有人说：“天上飞的，水里游的，地上爬的都能吃。”。

中餐和西餐不但味道完全不一样，而且吃法也不相同。吃中餐时大家一起吃很多菜；吃西餐时一个人只吃自己一份菜。西方人用刀、叉吃饭，然而中国人用筷子吃饭。

对中国人来说吃饭和文化有很大关系。难怪中国人见面的时候爱问：“你吃过了吗？”。这是中国人一种打招呼的方式。中国人如果想感谢别人对他们的帮助，经常请这些人吃一顿饭，而且他们订菜的数量特别多，表示他们对客人很热情。在中国有一句话说：“民以食为天”。意思是说吃饭是最重要的事情。怪不得，汉语中有很多带“吃”的词语，比如“吃惊”、“吃官司”、“吃醋”、“吃亏”等。工作在汉语口语叫“饭碗”，丢了工作，汉语叫“丢了饭碗”，这些词语还是跟吃有关系。

1. 中餐和西餐有什么区别？请举例说明
2. 北京有什么名菜？
3. 在中国有一种菜像西班牙的(Cabrales)奶酪一样，是什么？
4. 为什么中国人说广州人很敢吃？
5. 为什么可以说中国人很讲究吃？请举例说明。



- a. 这是哪种广告? 你知道“招聘”是什么意思吗?  
guānggào                      zhāopin
- b. 你打过工吗? 你现在在打工吗?  
dǎ gōng  
你做过什么工作?  
你在哪儿打过工?  
你当时为什么打工?
- c. 你在工作吗? 你作什么工作? 你在哪儿工作?
- d. 你是什么时候开始工作的?  
kāishǐ
- e. 你对你的工作条件满意吗? 工作时间/工作环境/工资/合同 ... ..  
tiáojiàn   mǎnyì                      huànjīng   gōngzī   hétlóng



Zhāng Hóng

张红: 这么晚, 你怎么还不去上班呢?

Wáng Lín

cídiào

王林: 我不去了, 我把工作辞掉了。

Zhāng Hóng

张红: 是吗? 你不是说喜欢这份工作吗?

Wáng Lín

díquè

lǎobǎn

xiōng

zhěng

fā pìqì

língwài

kèrén

tàidù

王林: 的确喜欢, 但是老板太凶, 他整天发脾气。另外, 客人的态度

chà

zuì

chǎojià

dǎsùì

很差, 经常喝醉了酒吵架, 有时候还把杯子和瓶子都打碎了。

Zhāng Hóng

shìqíng

ràng

shòu bu liǎo

张红: 我的天! 这种事情真让人受不了。那, 你现在想干什么?

Wáng Lín

zhǎo

gēng shìhé

王林: 想找一份更适合我自己的工作。

Zhāng Hóng

qiúzhí guǎnggào

张红: 你要在报纸上写一个求职广告。

Wáng Lín

王林: 对, 我明天就写。

(二)

tuī àn

lǐxiǎng

老板: 你能给我推荐一个理想的服务员吗?

zhǎodào

héshì

朋友: 上个星期你不是说已经找到了一个合适的年轻人吗?

zhǎodào

zhǎodào

chǎo

yóuyú

老板: 找到了是找到了, 但是昨天我又炒了他的鱿鱼。

朋友: 是吗? 怎么回事?

bǐjiào rènzhēn

chí dào

duì kèrén tàidù

老板: 第一天他工作还比较认真, 但是从第二天他就迟到了, 对客人态度也

chà      fā pìqì      nàixìng      érqǐ      dǎsùì  
很差，每天都发脾气，没有耐性。而且几乎每天都打碎几个盘子或者杯子。  
shòu bù liǎo      dàoqǐ àn  
我最受不了的是，他从来不道歉。

Péngpeng      zhǎodào  
朋朋：张清，我找到了一份新的工作。

Zhāng Qīng      gōngxǐ  
张清：真的吗？恭喜你！你的工作怎么样？

Péngpeng      yùnlì      bǐjiào  
朋朋：不错，我的运气比较好，虽然工作时间有点儿长，每天从早上八  
gōngzī  
点工作到晚上八点，但是工资不错。

Zhāng Qīng      gōngzī      qiān      hétóng  
张清：工资高的话什么都行。你签了合同吗？

Péngpeng      qiān      qiān      línshí      hétóng      lǎobǎn      shìyòng qī  
朋朋：签了，我先签了临时合同，老板说试用期六个月。

Zhāng Qīng      lǎobǎn  
张清：那很好。你的老板怎么样？

Péngpeng      lǎobǎn      tǐng      bùjǐn      guānxīn      yuángōng      érqǐ      kèqì      píqì  
朋朋：我的老板人挺好，不仅很关心员工，而且很客气。他的脾气也  
chúle      yíwài      fā pìqì      huánjīng      shūfu  
非常好。除了工作太忙的时候以外，他从来不发脾气。工作环境很舒服，  
yālì      jìngzhēng      qīngsōng      tèbié  
压力不大，没有竞争，很轻松。我特别高兴。

Zhāng Qīng      mùqián      zhǎodào      yùnlì  
张清：你说得对，目前，找到一份那么好的工作，还真不容易。你的运气真不错。

Zhāng Dōng      Lǐ Míng  
张东：李明，你小的时候想当什么？

Lǐ Míng      yǎnyuán  
李明：想当演员。

Zhāng Dōng      yǎnyuán  
张东：演员？为什么？

Lǐ Míng      zhuàn qián      yǒuyìsī  
李明：因为赚钱多，工作也好玩，有意思。你呢？



Zhāng Dōng yǔhángyuán yuèliàng  
张东：我小的时候想当宇航员，我很想飞到月亮上去。

Lǐ Míng juéde lìxiǎng  
李明：那，现在你觉得最理想的工作是什么？

Zhāng Dōng lǎobǎn zìjǐ  
张东：当老板，自己开公司。你呢？

Lǐ Míng dǎoyóu chángcháng gèzhǒng gèyàng cài yáo jiéshí  
李明：我嘛，想当导游，到许多国家去旅游，尝尝各种各样菜肴，结识  
gèshìgèyàng  
各式各样的人。

Xuéchéng dǎ guò gōng  
学成：你少年时打过工吗？

Lǐkǎduō dǎguò  
里卡多：打过。

Xuéchéng  
学成：都打过什么工？

Lǐkǎduō kuài cāndiàn  
里卡多：先在快餐店当服务员，后来在书店里当售货员。

Xuéchéng  
学成：一共多长时间？

Lǐkǎduō kuài cāndiàn  
里卡多：五年，在快餐店两年，在书店三年。

Xuéchéng  
学成：是吗？那么长时间！为什么打工？

Lǐkǎduō fù xuéfèi  
里卡多：因为得付大学的学费，而父母也没有办法帮助我。

Xuéchéng  
学成：你为什么换到书店去工作？

Lǐkǎduō kuài cāndiàn shíhé gōngzī dī érqìe  
里卡多：虽然在快餐店工作时间最适合我，但是工资低，而且每天都跑来  
juéde jīnglì  
跑去的，我觉得太累了，所以学习就没有精力了。

Xuéchéng xīnkǔ  
学成：你那时候一定很辛苦吧。

Lǐkǎduō xīnkǔ  
里卡多：是的，非常辛苦。

时间	长/短
合同	
工资	
环境	
老板	

La estructura de las oraciones compuestas por inclusión y exclusión.

1. la de inclusión, es decir, se añade un contenido nuevo a lo ya que se había mencionado: además de... también... Normalmente lleva los adverbios 还 o 也 en la segunda cláusula.

除了工作时间，工作环境不错。

除了里卡多，我们不想去。

除了学习汉语，他还学习日语。

2. la de exclusión de lo que se menciona en primer lugar: salvo... o excepto. Normalmente lleva el adverbio 都 en la segunda cláusula. En este caso se puede omitir 以 o 以外.

除了下大雨，他每天锻炼身体。

除了工资，这个工作的条件不错。

除了他，其他的人去过中国。

除了工作，他什么都不喜欢。

除了里卡多，我们不想去。



●你小的时候想当什么？/ 想作什么工作？为什么？

lǐfàishī 理发师	jīngchá 警察	hùshì 护士	yīshēng 医生	yǎnyuán 演员	jiàshīyuán 驾驶员	yǔhángyuán 宇航员	xiāofángduìyuán 消防队员
shèyǐngshī 摄影师	xiǎochǒu 小丑	shòuyī 兽医	fānyì 翻译	zuòjiā 作家	huàjiā 画家	dǎoyǎn 电影导演	.....

4. Completa con las siguientes palabras:

1. 你不是说……吗？ 2. 适合（一个人） 3. 受不了 4. 有点儿  
5. 虽然……但是 6. *bù jǐn... ér qiě* 不仅……而且 7. 除了……以外……（还/也/都）

- no solo*
1. 因为她很喜欢小孩儿，当老师最 2 她。  
2. 这条裤子你穿着 1 长。  
3. 工作 6 要“有” 5 必须要“好”。  
4. 常迟到的人/不准时的人， 3 。  
5. 7 看书 7 ，他 no 喜欢看电影。  
6. 你 1 你不喜欢她吗？你怎么还请她出去玩儿？  
7. 他很帅，但是 4 笨。  
8. 2 小明 2 ，我们 no 喜欢吃中国菜。  
9. 你 1 从来不买手机吗？你怎么现在买了一支？  
10. 在私立学校当老师 6 工资高， 5 很累！  
11. 每天 6 工作辛苦， 5 工作环境也差。  
12. 电脑经常死机，是我最 3 的事。  
13. 什么对象都不 2 她，所以她还没结婚。  
14. 你今天还去上班吗？你 ci zhi 辞职了吗？  
15. 5 他很有钱， 5 从来不请客。



A

你刚把工作辞掉。请你给同学解释一下你的理由。



B

你是一家中国餐馆的老板。你刚炒了一个员工的鱿鱼。请你给同学解释一下你的理由。





1. 她是北京人。
2. 她为了赚钱来西班牙。
3. 她从两年前当服务员。
4. 饭馆儿的环境很差。
5. 她和同事的关系不错，甚至跟两个女同事也住在一起。
6. 她的老板不但态度不好，而且很容易发脾气。
7. 她没耐心，有时候急得不耐烦了。
8. 她从来不加班。
9. 她周末可以休息。
10. 她觉得不但赚的钱足够付她生活费用，而且她还能存一点儿钱。

### 表示比较的方法 - Expresión de la comparación

En Hónyu 2 presentamos la comparación en grado de superioridad y de inferioridad mediante **比** y **不如**. En este volumen presentaremos nuevas estructuras.

- Grado comparativo de superioridad con la preposición **比**

A **比** B + verbo (+ objeto)

他 我 唱歌。  
你 她 游泳。  
他 我们 听音乐。

Cuando deseamos especificar diferencias concretas en el resultado de la comparación, seguiremos el siguiente esquema:

A **比** B + resultado de la comparación + complemento de cantidad

苹果 香蕉便宜。  
他 我大。

*sigue*

(continuación)

Para indicar que la diferencia entre los dos objetos no es muy grande, hallaremos            o            en función de complemento de cantidad:

这个书包 那个重            。  
这条裙子的颜色 那条深            。  
他 我岁数大            。

Para indicar que la diferencia entre los dos objetos es importante hallaremos            ,            en función de complemento de grado.

这儿 那儿安静            。  
你 过去瘦            。  
他比我岁数大            。

El predicado (adjetivo o verbo) después de la estructura 比 puede llevar un complemento de grado. Cuando el predicado es un verbo y éste lleva un complemento de grado, se puede colocar entre el predicado y la preposición 比:

今天 昨天冷            。  
咱们 他们 好。○咱们 比他们好。  
老师 学生 早。○老师 比学生早。  
他 我 流利。○他 比我流利。  
汉字他 我 漂亮。○汉字他 比我漂亮。

El negativo se forma poniendo            delante de            , pero no siempre expresa negación:

今天 昨天冷。  
他 你高。

Existe una expresión que transmite que algo aumenta de grado:  
一天比一天, 一年比一年, 一次比一次。

例如: 天气            热了。  
          他的身体            好。  
          他的成绩            好。

- Grado comparativo de inferioridad con búró

Cuando se quiere expresar que una cosa o persona no puede compararse con otra se utiliza :

A búró B (significa que A no es tan bueno como B)

例如: 我在学习上 他。 (我没有他好)

Pero también podemos añadir el resultado de la comparación:

A búró B + resultado de la comparación (adjetivo o verbo)

例如: 我 他 。  
这份工作 那份 。  
他 你 这里的情况。

El verbo puede llevar complemento de grado:

例如: 汉语他 你 流利。

se utiliza a menudo delante del predicado para indicar el grado.

我不如他 高。

不如 no posee forma afirmativa.

- Grado comparativo de igualdad con la preposición gēn:

La preposición 跟 nos sirve para expresar que dos cosas o personas son iguales, se parecen o son diferentes.

*sigue*

(continuación)

La estructura es la siguiente:

A B <sup>xiāngtóng</sup> / / + resultado de la comparación

例如: 今年的收入 去年的 。  
他长得跟他父亲 。  
这件毛衣的颜色 那件的 。  
我的想法 你的想法 。  
这儿的工作环境 那儿的 。

A B + resultado de la comparación

例如: 这件毛衣的颜色 那件的 。  
我的想法 你的想法 。

La forma negativa de 相同 xiāngtóng es 跟.....不同。

El resultado de la comparación puede ser: un adjetivo, un verbo, un verbo con complemento de grado, un complemento del nombre, etc.

例如: 她的妹妹跟她一样 。  
他跟我一样 情况。  
他 跟你一样 。 汉语他跟你 一样 。  
我想买一件跟 。

En la forma negativa , los adverbios de grado 、 、 , pueden colocarse delante o detrás de , funcionando como complementos circunstanciales (aunque cambiará el significado):

例如: 我的想法跟他的想法 不一样。  
这里顾客的态度跟那里的 不一样。  
这几包书的重量跟那几包不 一样。  
这个单词的意思跟那个单词的不 一样。



1. 强壮 qiángzhuàng 6. 远 yuǎn 10. 长 cháng  
 2. 重 zhòng 7. 深 shēn 11. 大 dà  
 3. 老 lǎo 8. 高 gāo 12. 溶 róng  
 4. 有意思 yǒu yìsi 9. 好 hǎo 13. 粗 cū  
 5. 冷 lěng

热/暖和 nuǎnhuo 低/矮 dī/ǎi 年轻 niánqīng 轻 qīng 浅 qiǎn 差 chā 短 duǎn  
 无聊 wúliáo 细 xì 近 jìn 小 xiǎo 虚弱 xūruò 淡 dàn

8. Completa las siguientes oraciones con las palabras adecuadas.

1. 北京的温度是7℃，上海的温度是12℃。

北京的温度 比 上海的 低 五度。  
 上海的温度 比 北京的那么 高。  
 北京的温度 比 上海的 低。

2. 他一个月的收入是五千人民币，他哥哥一个月的收入是四千五人民币。

他一个月的收入 比 他哥哥的 少 五百人民币。  
 他哥哥一个月的收入 比 他的那么 多。  
 他一个月的收入 比 他哥哥的 低 高。  
 他哥哥的收入 比 他一个月的收入 高。

3. 这几包书的重量是20公斤，那几包书的重量是14公斤。

那几包书的重量 比 这几包书的那么 轻 吗？  
 这几包书的重量 比 那几包的 重 六公斤。  
 这几包书的重量 比 那几包的 重。

4. 他工作地方离他家两公里远, 他同事的家离工作地方四公里远。

他工作地方离他家的距离 \_\_\_\_\_ 他同事的家离工作地方的距离 \_\_\_\_\_  
两公里。

他同事的家到工作地方 \_\_\_\_\_ 他的家到工作地方 \_\_\_\_\_。

5. 他每天都要加两个小时的班, 他的太太每天都要加一个小时的班。

他要加班的时间 \_\_\_\_\_ 他太太要加班的 \_\_\_\_\_ 一个小时。

他太太要加班的时间 \_\_\_\_\_ 他要加班的 \_\_\_\_\_。

他太太要加班的时间 \_\_\_\_\_ 他要加班的 \_\_\_\_\_ 吗?

他要加班的时间 \_\_\_\_\_ 他太太要加班的时间 \_\_\_\_\_。



9. 马丁找到了一份新的工作。请用“比、没有、有、不如、跟……一样、不一样/相同”比较一下儿他现在的工作跟以前的:

以前的工作

工作时间长

工资低

工作时间很固定  
gùdìng

经常加班  
jiābān

签了临时合同  
qiān línshí hétóng

工作环境很差  
huányǐng

同事不客气  
kèqì

工作压力大  
yālì

老板很凶  
lǎobǎn xiōng

老板不太关心员工  
lǎobǎn guānxīn  
工作地方离家很远

现在的工作

工作时间很长

工资高

工作时间比较灵活  
líng huó

每天都加班  
jiābān

签了永久合同  
qiān yǒngjiǔ hétóng

工作环境还可以  
huányǐng

同事很客气  
kèqì

工作压力很大  
yālì

老板很客气  
lǎobǎn kèqì

老板很关心员工  
lǎobǎn guānxīn  
工作地方离家很近

zhíde  
● 你觉得他值得换工作吗? 为什么?



bàodào

国家报17日报道:今年,18岁的李筑华已经在南京卖了四年的包子。

suí

五年前,他随父亲从老家到了南京,

bào

xīwàng

zhēng

他对大城市抱有希望,所以整天出去找工作。

两年后,他在南京电视台旁边

支起了一个包子摊,开始成为个体

gài

户。电视台附近正在盖一座大楼,

xīnkǔ

jīng

小李知道那里的工人很辛苦,经济

kùnnán

上也有困难,所以平时对他们很

guānzhào

关照,工人们也是天天都来他那儿吃包子,加上电视台里也有不少人

gùdìng

gùkè

是小李的固定的顾客。小李的生意

hónguǒ

chīxiāng

很红火,很吃香,一个月能赚到三四千块钱。



就是这样,

réngrán

小李仍然和父母一起住在火车站旁边的一个15平方米房间里,不但

hēi'àn

小,而且黑暗,是这里的租金

便宜。刚住进来时,小李很

xíguàn

不习惯,火车的

shēngyīn

声音太大了,让人



xíguàn

受不了。“不过现在已经习惯了,每天晚上九点是一定要去睡觉的。”小李

bī zhe

说,虽然不想睡,但是也一定逼着自己

tān

睡,因为每天早上六点就要出摊,到

shōutān

下午六、七点才能收摊。

yuányīn

小李努力地赚钱有两个原因:第一是帮助弟弟上大学。他的弟弟学

yōuxiù

习得很认真,成绩优秀,所以他希

shùnlì

chéngwéi

望弟弟能顺利考上大学,成为一名

cún

lǎoxiāng

gài

医生。第二是存钱回老乡给自己盖

qū

房子,再把女朋友娶回家。他的女朋友正在上海打工。他们不常见面。

yóuyóu

由于每到夏天吃包子的人会大大

jiǎnshǎo

减少,小李就要去别的大城市打工,等到十一月份再回来。小李

gǎnjué

xiàng hòuniǎo

感觉自己就像候鸟,哪儿有工作,就到哪儿去。

1. 为什么李筑华去了南京?
2. 他做什么生意? 生意怎么样?
3. 李筑华的顾客是些什么人? 他们怎么样?
4. 他住房的条件怎么样?
5. 为什么刚住在那个地方时他睡不着?
6. 为什么小李要努力地挣钱?
7. 小李说他感到自己像一只候鸟, 这句话是什么意思?



1. 说话的人在哪儿工作? 做什么工作?

2. 他工作环境怎么样? (请举例说明)

1. 说话的人在哪儿工作? 做什么工作?
2. 他工作环境怎么样? (请举例说明)
3. 他工作时间怎么样? 工作的薪水怎么样? (请举例说明)
4. 请用比较字句介绍一下现在的工作和以前的差别。
5. 为什么说话的人觉得“很值得换工作”? (请举例说明)



1. 为什么觉得这份工作

很值得换工作?

shìchǎng duàn biànhuà

这几年来中国的工作市场不断的变化。工作在汉语口语叫“饭碗”，

diū

丢了工作，汉语叫“丢了饭碗”。五六十年的代的中国人很想进入国营企业

nándài

jìn rù guóyíng qīyè

工作，因为这样不怕生老病死，单位总是会关照你，照顾你。比方如果你

pà shēng lǎo bìng sǐ

dānwèi

guānzào

zhàogù

在一个国营单位（公司或工厂）工作，你决定结婚时，他们会分给你们一

juéding

fēn

套住房。当然单位的房子可能不大，装饰得很简单，但是那就是你的，

zhùfáng

zhuāngshì

不用付租金，或付一点租金。而现在，不但你自己要找房子，而且自己要

fù

fù

付租金。除了住的方面以外，单位也会在健康、教育、等方面关心你。

jiànkāng

jiàoyù

进了国营企业，工作中文叫找到了“铁饭碗”，单位不会把你辞掉。可是从八十年代起“铁饭碗”开始变成“泥饭碗”，大部分的企业都要跟员工签合同。已经没有了“铁饭碗”了。但是从那个时候起工作机会也丰富多彩了，有的人自己开公司，成了个体户，有的人到私人公司去工作。大学生毕业后的情况也改变了。以前毕业生是由国家分配工作的，但是现在因为大学生越来越多，政府不能负担那么重的责任，所以现在大学生要自己找工作。有时候也有用人单位可以到学校挑选成绩最优秀的毕业生。2000年已经进入“跳槽时代”了。跳槽是什么意思？跳槽是为了改善工作条件把目前的工作辞掉，找到新的，比以前更能使你满意的工作。跳槽的理由可以很多：工资太少、工作无聊、没有提升的机会、环境很差、老板很凶等。工作的人一生在办公室里的时间很长很长。这样，就有很多人会找到各种各样的理由“跳槽”。在中国现在的工作情况和以前的大不一样了。

yeyu shíjiān  
1. 你业余时间干/做什么？

àihào gǎn xìngqù  
2. 你有什么爱好？你对什么感/有兴趣？

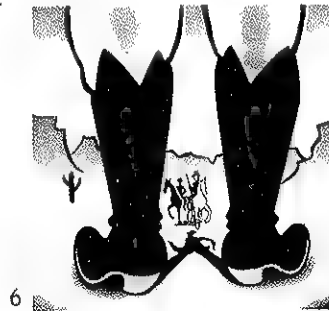
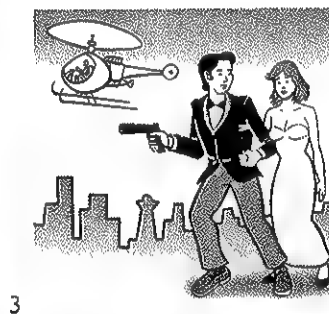
kāishǐ àihào  
3. 你什么时候开始有这种爱好？

4. 你什么时候做这件事？

àihào  
5. 为什么喜欢这种爱好？

hǎochù huàichù  
6. 这样的爱好有什么好处，有什么坏处？

7. 请把电影的动作镜头连起来：





他们喜欢哪种类型的影片?	不喜欢哪种类型的影片?

Dialogue

Dialogos



(...)

Líkǎduō àihào  
里卡多：夏海，你的爱好是什么？

Xiàhǎi  
夏海：我的爱好是看电影。

Líkǎduō  
里卡多：你最喜欢看哪种电影？

Xiàhǎi bǔguǎn  
夏海：不管哪种电影，我都喜欢看。

Líkǎduō mi tōngguò fāngshì  
里卡多：是吗？那，你真是一个电影迷。你通过什么方式看电影？

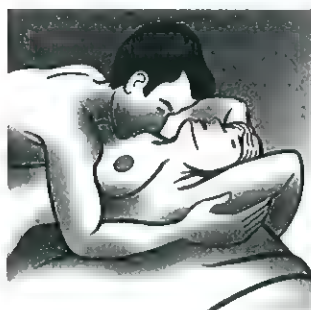
Xiàhǎi dàbùfēn tōngguò  
夏海：因为去电影院比较贵，大部分的大学生都是通过VCD或DVD看电影。

Líkǎduō chúle yǐwài  
里卡多：除了电影以外，你的爱好还有什么？

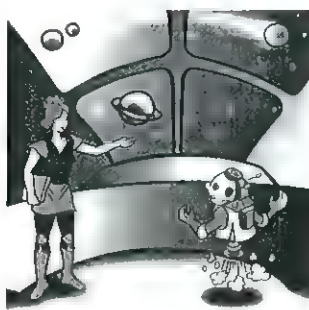
Xiàhǎi chùle  
夏海：除了看电影，我还喜欢画画儿。

Líkǎduō xiěyì  
里卡多：你会画中国的写意画吗？

Unidad 5



7



8



9



10



11



12



13



14



15

zhēntàn piàn	xībù piàn	bēijù piàn	lìshǐ piàn	jìlù piàn
a. 偵探片	b. 西部片	c. 悲劇片	d. 歷史片	e. 紀錄片
kǒngbù piàn	gōngfū piàn	sèqíng piàn	gùshǐ piàn	zhànzhēng piàn
f. 恐怖片	g. 功夫片	h. 色情片/黃色片	i. 故事片	j. 戰爭片
dòng huà piàn	kēhuàn piàn	xǐjù piàn	àiqíng piàn	dòngzuò piàn
k. 動畫片	l. 科幻片	m. 喜劇片	n. 愛情片	o. 動作片

● 你最喜欢看哪种电影?

○ 我最喜欢看侦探片。

● 你最讨厌哪种电影?

○ 我最讨厌看恐怖片。

animación

película de misterio

occidente

tragedia

historia

documental

terror

acción

police

argumento

guerra

horrores  
clonación  
acción

comedia

amor

acción



Xiànhǎi                      yòu      xiěyì      yòu  
夏海：当然会，我又会写意画又会书法。

Lǐkǎduō                      xiěyì                      zhēn xiànmù  
里卡多：我最喜欢中国写意画和书法，你两样都会，真羡慕你！

Zhāng Yù  
张玉：你在干嘛？

Lǐ Xiǎopéng                      jiémù biǎo  
李小明：我在看电视节目表。

Zhāng Yù                      jiémù  
张玉：今天晚上有什么好节目？

Lǐ Xiǎopéng                      bǐsài  
李小明：有足球比赛。

Zhāng Yù      yòu                      bǐsài  
张玉：又是足球比赛！不是昨天刚放过了吗？

Lǐ Xiǎopéng                      liánsài                      Guó Wáng bēi  
李小明：是的，昨天是足球联赛 (Liga) ,但是今天是“国王杯”

Zhāng Yù                      tǎoyàn                      wúháo  
张玉：唉、我最讨厌足球，足球让我觉得无聊。

Lǐ Xiǎopéng                      bīng fēi      rúcǐ                      xīnwén jiémù                      bù liánxùjù  
李小明：其实并非如此。你看，今晚九点，新闻节目以后有一部连续剧，你想不想看？

Zhāng Yù                      píndào  
张玉：很想看，在第几频道？

Lǐ Xiǎopéng                      píndào  
李小明：在第四频道。

(三)

Lǐkǎduō  
里卡多：你喜欢看电视吗？

Hóngméi  
红梅：喜欢，我每天都看一会儿电视。你呢？

Lǐkǎduō                      xīnwén                      yùbào                      yúlèxìng jiémù      jiémù  
里卡多：我每天都看新闻、天气预报，有时候看娱乐性节目或电影。

Hóngméi                      jiàoyù      jiémù                      kējiaopiàn                      lǚyóu      jiémù                      bǐsài                      tèbié  
红梅：我最喜欢看教育节目，比如科教片、旅游节目、比赛等。我特别喜欢看连续剧和短剧。

Líkǎduō duǎnjù juéde jiémù yǒuyìsi  
 里卡多：我也非常喜欢看短剧。虽然我觉得电视节目很有意思，但是我很  
 tǎoyàn guǎnggāo jiémù  
 讨厌广告节目。

Hóngméi juéde guǎnggāo  
 红梅：对，我也觉得广告太多。

Líkǎduō rènwéi hǎochu huà chū fēngfú xīnxi  
 里卡多：我认为看电视有好处也有坏处。虽然看电视能给人丰富的信息，  
 jiě mèn shì lǎnduò zhèng dā  
 让人解闷，但是也会使人懒惰。有时候人会整个周末都呆在电视机前面，  
 lǎn suíbiàn  
 连饭也不做，随便吃点东西。

Hóngméi  
 红梅：你说得对，我有一个朋友周末一起床就把电视打开，不洗澡，不穿  
 jiē guān  
 衣服，不接电话，不管什么节目都想看。

Líkǎduō guòfèn  
 里卡多：太过分了！

Exercice 13 (p. 100) : Les opinions

• Verbos y expresiones de opinión

1. 想 xiǎng pensar que:

我认为你说得对。

我认为看电视有好处也有坏处。

2. 觉得 juéde creer, considerar. Junto a 怎么样 formen una estructura para pedir la opinión del interlocutor:

你觉得怎么样？

你觉得那本书怎么样？

3. 觉得 juéde pensar, tener la impresión, sentir:

我觉得这个人很好。

También se utiliza para expresar las sensaciones:

我觉得冷。

我觉得不舒服。

4. 认为 rènwéi creer, pensar, considerar:

我认为张艺谋是中国最有名的导演之一。

5. La locución 对... 的意见 duì... de yìjiàn En (mi...) opinión, para mí.

我认为中国电影在世界上非常吃香。

我认为故事片最有意思。

1. 同意 tóngyi estar de acuerdo con

AFIRMATIVO

同意 + 名 (sustantivo o sintagma nominal)

名 名词短语

xiǎngfǎ kànfǎ yìjiàn  
我同意你的想法/看法/意见。

También podemos modificar el verbo 同意:

我同意。

我不同意。

NEGATIVO

不同意 bú tóngyi no estar de acuerdo con

不同意 + 名 (sustantivo o sintagma nominal)

名 名词短语

xiǎngfǎ kànfǎ yìjiàn  
我不同意你的想法/看法/意见。

2. 相同 íguāng, el mismo

sujeto + 跟/和 + objeto + 相同

我跟你的看法相同。

我跟他的说法相同。

我在爱好方面跟他相同。

Wáng Píng gùshi piàn lìshǐ piàn

王平: 故事片和历史片比起来, 你更喜欢哪一种电影?

Lǐkǎduō gùshi piàn

里卡多: 我更喜欢故事片。

Wáng Píng

王平: 为什么?

Lǐkǎduō

gùshi piàn cǐjī chījīng  
里卡多: 因为故事片又紧张又刺激, 而且有时候让人吃惊, 很有趣。你呢?

Wáng Píng

lìshǐ piàn zhēnshí liǎojiě  
王平: 我更喜欢历史片。历史片很真实, 很让人了解历史。

## 偏正复句：条件关系 – Oración subordinada condicional

bùguān wúlùn

No importa... todo/igualmente  
tanto si .... como si no

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa subordinada condicional. Indica que a pesar de una condición dada, la acción que se realiza no cambia o se lleva a cabo de cierta manera. Se utiliza para hacer una valoración o crítica. <sup>bùguān</sup> se utiliza más a menudo en lengua oral y <sup>wúlùn</sup> en lengua escrita. Cuando las dos oraciones poseen el mismo sujeto, éste puede ir tanto en la primera como en la segunda:

例如:

<sup>bùguān</sup> <sup>dōu</sup>  
他 做什么，总是 做得很认真。  
<sub>Suj.</sub>  
主

<sup>bùguān</sup> <sup>dōu</sup>  
做什么，他总是 做得很认真。  
<sub>Suj.</sub>  
主

lián

La preposición correlativa / se utiliza para enfatizar aquellos elementos que se hallan entre ésta y los adverbios / . Podríamos traducirla por «incluso» o «hasta». A veces por «ni» o «nada» en la negativa. También puede encontrarse con o . La preposición suele omitirse.

例如:

他是一个电影迷，<sup>lián</sup> 不太好的电影 看。

Es tan aficionado al cine que incluso/hasta ve películas que no son muy buenas.

他们忙得<sup>lián</sup> 午饭 没吃。Están tan ocupados que ni han almorzado.

今天<sup>lián</sup> 一个人 没有来。Hoy no ha venido nadie.

他<sup>lián</sup> 这件事 不知道。No sabe ni esto.

这个孩子，我 不喜欢。Este niño no me gusta nada.

这部电影，我 不喜欢。No me gusta nada esta película.

并列复句 — Oración compuesta coordinada

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa coordinada. Indica la negación de la primera frase y la afirmación de la segunda. Se podría traducir por «no es... sino...».

我不喜欢悲剧片，更喜欢喜剧片。  
他们昨天晚上来的，今天早上来的。

**THE**

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa coordinada disyuntiva. Podría traducirse por «o bien ...o bien».

他们谈恋爱，就是吵嘴。  
他今天没来，他生病了，他有事。  
他是一个运动迷，每天跑步，游泳。



4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 8

4. Los hechos de los siguientes artículos son los mismos que los de los artículos anteriores.

[illegible]



1. 你最喜欢看哪种电影?

2. A和B比起来, 你更喜欢哪种电影?

为什么?

历史片:

恐怖片:

动画片:

科幻片:

侦探片:

爱情片:

动作片:

喜剧片:

悲剧片:

故事片:

|                 |                   |          |                  |                   |
|-----------------|-------------------|----------|------------------|-------------------|
| jiàoyù yìyì     | lǐng rén tóngqíng | gǎn rén  | ràng rén gǎndòng | dòng rén          |
| 很有教育意义          | 令人同情              | 很感人      | 让人感动             | 很动人的 + Sust. (名词) |
|                 | cìjī              | zhēnshí  | ràng jǐngzhāng   | ràng liǎojié      |
| 很有意思            | 很刺激               | 是真实的     | 很让人紧张            | 让人了解历史            |
| ràng fàngsōng   | è mèng            | yǒuqù    | mèn              |                   |
| 让人放松            | 晚上会做噩梦            | 很有趣/很好玩儿 | 很闷               |                   |
| lǐng rén fāxiào | shǐ fāxiào        | làngmàn  | wúliáo           | fēngqù            |
| 令人发笑/使人发笑       | 很浪漫               | 很无聊      | 很风趣              | 很幽默               |
| ràng lǐng kūqì  | bēishāng          | liàojié  | zhīshì           |                   |
| 让/令人哭泣/悲伤       | 帮助人了解很多新的知识       |          |                  |                   |
| xīyīnlì         | xīyīn             | ràng     | chījīng          |                   |
| 有吸引力/很会吸引人      | 让人吃惊              |          |                  |                   |

## 兼语句（二）— Oración con elemento de doble función

El sujeto puede ser  
animado o inanimado

ràng lìng + rén + fāxiào  
让、令 + 人 + 发笑

kūqī  
哭泣

chījīng  
吃惊

fàngsōng  
放松

tóngqíng  
同情

fāfēng  
发疯  
生气

El sujeto es siempre  
inanimado

shǐ + rén + gāoxīng  
使 + 人 + 高兴

jīngyà  
惊讶

jǐnzhāng  
紧张

qīngsōng  
轻松

mǎnyì  
满意

lǎnduō  
懒惰



1. 你喜欢看哪种电影？
- 历史片、爱情片、悲剧片、恐怖片 and 科幻片。
  - 历史片、喜剧片、恐怖片、科幻片 and 悲剧片。
  - 历史片、爱情片、恐怖片、喜剧片 and 恐怖片。
  - 哪种电影都喜欢看。

2. 你为什么喜欢看恐怖片？
- 他最喜欢看历史片，因为他觉得很有教育意义，帮助他了解历史。
  - 他最喜欢看科幻片，因为他觉得会帮助了解新的知识，而且很有意思。
  - 他最喜欢看恐怖片，因为他觉得不但又刺激又使人紧张，而且也有吸引力。
  - 三种都是最喜欢的。

4. 为什么?
- a) 跟朋友们一起看, 因为这样会对女朋友们开玩笑, 让她们吓得喊起来。
  - b) 跟女朋友一起看, 因为她害怕一个人看。
  - c) 跟朋友, 因为他害怕一个人看。
  - d) 跟谁也不看。

5. 他

- a) 喜欢悲剧片, 但是不喜欢喜剧片。
- b) 喜欢喜剧片, 但是不喜欢悲剧片。
- c) 两种都喜欢看。
- d) 两种都不喜欢看。

5. 他觉得喜剧片.....

- a) 很让人同情。
- b) 很让人感动。
- c) 很使人高兴, 也使人轻松。
- d) 很会让人哭。

6. 哪种电影让他受不了? 为什么?

- a) 喜剧片, 因为没有意思。
- b) 爱情片, 因为他觉得没有意思, 很无聊。
- c) 悲剧片, 因为让他哭。
- d) 爱情片, 因为太浪漫。





1. 你有电视机吗？你有几台？
2. 你们国家的电视有多少频道？
3. 你什么时候看电视？你通常看多长时间的电视？
4. 你对广告/娱乐性节目/教育节目/体育节目/竞赛/记录节目/电影/短剧.....感兴趣吗？为什么？
5. 你最喜欢看什么电视节目？为什么？
6. 你认识一个没有电视的人吗？你认为他/她没有电视机是什么原因？
7. 你的家人当中，看电视时间最长的人是谁？
8. 你认为看电视有什么好处？什么坏处？
9. 你觉得你们国家的电视怎么样？为什么？



同学商量一下儿:

● 你是怎么样的人?

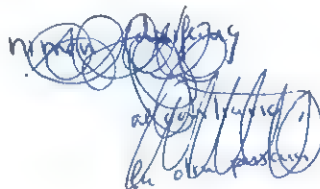
○ 我看上去是一个...的人，但是实际上/其实我是一个...的人。

● 你的性格怎么样?

○ 我性格很... ..

● 我这个人很容易相处/不好相处。

● 缺乏幽默感/信心/耐性... ..





Zhāng Hóng Lǐ Yù

张红：李玉，你有男朋友吗？

Lǐ Yù

李玉：有。

Zhāng Hóng

张红：他是怎么样的人？

Lǐ Yù

xìnggé

jī

língwài

nénggàn

李玉：他性格外向，很积极。另外，他很能干。

Zhāng Hóng

nénggàn

张红：是吗？他怎么能干？

Lǐ Yù

chúle

yǐwài

dòng

Zhāng Hóng

李玉：他除了会说外语以外，还很懂电脑。张红，你有男朋友吗？

Zhāng Hóng

xìnggé nèixiàng

jī

yǒu chéngshí yǒu làngmàn

张红：也有。虽然他性格内向，但是很积极。他又诚实又浪漫。

Lǐ Yù

liǎ

xíngyùn

李玉：我们俩很幸运。

Zhāng Hóng

xíngyùn

张红：对，很幸运。

Xiǎoyǔ

Lǐkǎduō

小雨：里卡多，你是怎么样的人？

Lǐkǎduō

mǔqīn

suíbiàn

xìxīn

yǒngyuǎn

里卡多：不好说，母亲总是说我这个人很随便，一点不细心。她说我永远

luànqībāzǎo

zhěngqí

不会找到女朋友，因为我的房间太乱七八糟了，女生都是爱干净整齐。但

xìnggé

yǒu kāilǎng yǒu chéngshí

rèqíng

是，她也常常说我这个人性格不错，又开朗又诚实，而且很热情，所以我

hǎoxiāngchù

比较好相处。

Xiǎoyǔ      mǔqīn      dào lǐ      liǎojiě      kànshàngqù      hǎoxiāngchù  
小雨：你的母亲讲得有道理。我不太了解你，但是你看上去是一个好相处  
xìnggé wàixiàng      jiāo      kāiwánxiào      bēiguān  
的人，性格外向，容易交朋友。你爱开玩笑，一点儿也不悲观。

Lǐkǎduō      Xiǎoyǔ  
里卡多：你这样觉得吗？小雨，你呢？

Xiǎoyǔ      kànshàngqù      wàixiàng      rényuánr      shíjī  
小雨：我吗？也很难说。我看上去是一个外向，有人缘儿的人，但是实际  
shàng      hàixiū  
上我很害羞，不爱说话。

Lǐkǎduō      xìnggé wēnróu      mèilì  
里卡多：你性格温柔，很有魅力，你……。

Xiǎoyǔ      gǒuyīn  
小雨：好了，好了，你是不是想勾引我？

Zhāng Dōng  
张东：你怎么了？

Lǐkǎduō      bié tí le      Xiǎo Yǔ      gǎn      àishàng  
里卡多：别提了，我刚才跟小雨聊天，但是我说不出来，不敢说我爱上她了。

Zhāng Dōng      kǒngpà      tán de lái  
张东：我看见你们，恐怕你们很谈得来。

Lǐkǎduō      gòngtóng yǔyán      hé de lái      pà      ài bu shàng  
里卡多：是的，我们有很多共同语言，很合得来。我怕她爱上了我。

Zhāng Dōng      kàn de chū lái      yīdìng      gàosù  
张东：看得出来她也喜欢你，你一定要告诉她。

Lǐkǎduō  
里卡多：你是这样觉得吗？

Zhāng Dōng  
张东：当然了。

Lǐkǎduō      yuē  
里卡多：好，好，我明天晚上约她吃饭，跟她说一说。

Zhāng Dōng      Lǐkǎduō      Lǐkǎduō      gàosù  
张东：里卡多，里卡多！怎么样？你已经告诉她了没有？

Lǐkǎduō      gàosù  
里卡多：告诉她了。

Zhāng Dōng

张东：那，她说什么了？

Lǐkǎduō

里卡多：她，她……

Zhāng Dōng

张东：她，什么了？快告诉我吧。

Lǐkǎduō

ài shàng

jí le

zǒu yùn

里卡多：她，她也爱上我了，我高兴极了！没想到我会是那么走运的人。

Zhāng Dōng gōngxǐ

gōngxǐ

张东：恭喜你，恭喜你。

(五)

我和丈夫结婚已经十多年了。我们俩虽然各有各的爱好，但是很合得来。

他的性格有点儿内向，不过他很乐观，而且很有幽默感，总是令我发笑。

他很勤奋，工作的很认真，一点儿也不懒惰。当然他也有毛病，他有点儿

固执也太容易发脾气了，有时候我受不了。因为我的性格也比较坚强，有

时候我们吵架，但是吵得不长时间。我们俩很积极，很开朗。我们有两个

女儿，她们性格又温柔又活泼，很可爱。

(六)

Yānyān Dōngdōng chuī

甲：听说燕燕和冬冬吹了，是真的吗？

hǎ

gòngtóng yǔyán gè gè

chūrù zhěngtiān chǎojià

乙：是的，他们俩没有共同语言，各有各的爱好，而且有很多出入，整天吵架

shēnghuó

juéding chuī

这样生活没有意思。最后他们决定吹了。

juéding

甲：是一个好决定。

## 可能补语 (一) — El complemento potencial (1)

El complemento potencial expresa que la acción podrá llevarse a cabo o que alcanzará cierto resultado o estado. Los caracteres 可能 and 得 se colocan entre el verbo y un complemento resultativo o direccional.

### • Afirmativa

sujeto + verbo + 可能补语 + c. potencial (c. resultativo o c. direccional) + (objeto)  
主 动 可能补语 宾语

例如: 我 黑板上写的字。

### • Negativa

sujeto + verbo + 可能补语 + c. potencial (c. resultativo o c. direccional) + (objeto)  
主 动 可能补语 宾语

例如: 我 黑板上写的字。

### • Interrogativa

#### 1. Con 吗:

sujeto + verbo + 可能补语 + c. potencial + (objeto) + 吗?  
主 动 可能补语 宾

例如: 你 黑板上写的字吗?

#### 2. Afirmativo-negativa:

sujeto + verbo + 可能补语 + verbo + 可能补语 + c. potencial + (objeto)  
主 动 可能补语 动 可能补语 宾

例如: 你 黑板上写的字?

Normalmente el complemento potencial se utiliza con mayor frecuencia en su forma negativa. La forma afirmativa se usará para formular preguntas o responderlas. Se pueden utilizar verbos auxiliares (能、可以... ..) ante un complemento potencial, pero únicamente en su forma afirmativa.

例如: —你 看得懂中文小说吗?  
—我 看得懂。

1. 你今天忘记戴眼镜，电影能\_\_\_\_\_吗？
2. 时间太急了，你快一点吧，不然\_\_\_\_\_飞机。
3. 我们买的这个旧房子需要做很多装修，你看窗户也\_\_\_\_\_。
4. 老师说的那本书，在我们学校的图书馆\_\_\_\_\_，所以要去别的图书馆找一找。
5. 这个柜子太重，你一个人一定\_\_\_\_\_。
6. 一明天是我的生日，我想请你参加我的生日晚会，你\_\_\_\_\_吗？  
一对不起，明天晚上我得工作，\_\_\_\_\_你的晚会。
7. 汽车上\_\_\_\_\_六个人，对不起。
8. 天气太热了，我真受不了，晚上你\_\_\_\_\_吗？
9. 太晚了，商店快要关门了，你不赶忙的话，肯定\_\_\_\_\_商店。
10. 我的电视机坏了，下个星期才能\_\_\_\_\_。
11. 下下个星期我去中国，一个星期的时间，签证能\_\_\_\_\_吗？
12. 今天的功课特别多，用一个小时也\_\_\_\_\_。
13. 中文不太难，你在学校学习以后只要你回家都复习一会儿，常跟中国人交流就可以\_\_\_\_\_。
14. 一上课时老师讲的，你都\_\_\_\_\_吗？  
一不，有一些我\_\_\_\_\_。
15. 这个汉字太难了，我一定\_\_\_\_\_。



- |    |     |
|----|-----|
| 1. | 9.  |
| 2. | 10. |
| 3. | 11. |
| 4. | 12. |
| 5. | 13. |
| 6. | 14. |
| 7. | 15. |
| 8. |     |

1. 中国人的性格和西方人的很不一样。虽然中国人聪明、勤奋，但是很\_\_\_\_\_。  
一个中国人无论怎么能干，他也还是说“我不行”、“我做得不好”。西方人喜欢说自己很能干，什么事都干得好，中国人听了他们这样说会认为这些人有点儿\_\_\_\_\_。

2. 中国人招待客人时很\_\_\_\_\_，饭菜总是摆满一桌子。
3. 中国人非常热情，喜欢帮助人。老人比较\_\_\_\_\_，但是年轻人大多数都很\_\_\_\_\_，喜欢接受新事物。
4. 我希望未来的妻子性格\_\_\_\_\_，美丽\_\_\_\_\_。
5. 一般来说，性格外向的人，\_\_\_\_\_、幽默，脾气也好，比较容易交到朋友。
6. 他是一个性格\_\_\_\_\_的人，不太爱说话，没有很多朋友。
7. 因为我是一个\_\_\_\_\_的人，所以我的老板把公司里重要的事情全都交给我做。
8. 小明从来不请我们吃饭，总是我们请他，他有点儿\_\_\_\_\_。
9. 我的老板很\_\_\_\_\_，他很容易发脾气。

|      |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|
| 诚实可靠 | 骄傲 | 开朗 | 外向 | 悲观 | 小气 | 开放 |
| 大方   | 活泼 | 温柔 | 保守 | 乐观 | 内向 | 凶  |
|      |    |    |    |    | 谦虚 | 热情 |





你有朋友、亲戚正在找对象吗？

姓名：\_\_\_\_\_ 性别：\_\_\_\_\_

年龄：\_\_\_\_\_ 职业：\_\_\_\_\_

是否有： 是 ☐ 不是 ☐

对政治/体育运动/电影/音乐/其它的\_\_\_\_\_有兴趣。

性格：大方/开朗/小气/外向/乐观/内向/和气/可靠/冷淡/聪明/活泼/悲观/  
诚实/幽默/自私



鼠 shǔ 1948, 1960, 1972, 1984, 1996, 2008



属鼠的人<sup>mèili</sup>努力工作，有魅力，很迷人，容易<sup>xiāngchū</sup>跟人相处。表面上，

属鼠的人可能<sup>biǎoxiàn</sup>表现得不爱说话，但是实际上很容易<sup>jīdòng</sup>激动。属鼠的人性格通常是开朗的、快乐的、乐观的，但是很现实。有时

候又有点<sup>gǔguà</sup>古怪。他们喜欢<sup>cānyù</sup>参与一切事物，很能<sup>qiè</sup>跟人合作，很受人们喜爱。

牛 niú 1949, 1961, 1973, 1985, 1997, 2009



属牛的人很有<sup>nàixìng</sup>耐性，他们工作认真，从表面上看，也许人们

会认为他们有点<sup>chíduàn</sup>儿迟钝，这种看法很不对，实际上无论干什么，

他们都不缺乏<sup>quēfá</sup>办事能力，也很诚实可靠，而且很忠实。

牛年出生的人有点<sup>gùzhí</sup>固执，缺乏幽默感。他们很讨厌生活中总是

发生变化。属牛的人并不<sup>lǎngmàn</sup>浪漫，也不爱<sup>háohuá</sup>豪华的生活。

虎 hǔ 1950, 1962, 1974, 1986, 1998, 2010



属虎的人有点<sup>pànnìxìng</sup>叛逆性，很容易<sup>chōngdòng</sup>冲动，不怕<sup>wēixiǎn</sup>危险，很<sup>dǎndà</sup>胆大。

他们活力很强、而且对生活很乐观。属虎的人很会<sup>róngren</sup>容忍，有

同情心，很会<sup>jiāoji</sup>交际，有人<sup>rényuánr</sup>缘儿。他们很会<sup>lǐngdǎo</sup>当领导。

兔 tù

1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011



属兔的人很热情, 温和, 但是并不是软弱。虽然他们很有活力, 但是也有点犹豫不决。属兔的人是十二生肖中最幸运的人, 兔是长寿的象征。兔年出生的人喜欢和平、安静的环境。他们很爱艺术。

龙 lóng

1952, 1964, 1976, 1988, 2000, 2012



属龙的人身体强壮。在中国, 龙象征皇帝或男性, 它代表权力。他们的性格很坚强, 果断, 能量很大。这个生肖是成功的象征。虽然他们的脾气不太好, 缺乏耐性, 有点骄傲, 但是他们很会照顾别人, 特别是人家需要他们帮助的时候。龙年出生的人很爱说话, 很好交际。

蛇 shé

1953, 1965, 1977, 1989, 2001, 2013



属蛇的人很安静, 沉默寡言, 不太喜欢说话。在东方, 蛇代表智慧, 中国把蛇称为“小龙”。他们很精明。蛇年出生的人很文雅。爱读书, 爱听音乐, 爱吃美味食品, 爱穿漂亮衣服。他们容易接受生活中所有美好东西的吸引。他们的性格浪漫, 但是有时也要吃醋。

马 mǎ

1954, 1966, 1978, 1990, 2002, 2014



属马的人很勤劳, 性格开朗, 有自信心。他们要独立, 所以年轻时就开始了自己的事业。马年出生的人容易发脾气, 有点冲动, 也有点固执。他们很喜欢为自己的亲戚朋友服务。马是十二生肖中最喜好玩乐的。他们的爱好是智力活动和体育锻炼。

羊 yáng 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015



属羊的人性格温和, 善良。在十二生肖中, 羊是最美好的。他们很大方。羊年出生的人很有创造性。他们喜欢大自然, 艺术。尽管他们温和, 但是不能用强权逼他们做不想做的事情。他们很敏感, 有时候对鸡毛蒜皮的小事太在意, 考虑得太多, 所以常常悲观。

猴 hóu 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016



属猴的人很聪明, 很灵活, 但是有时候会有点自私。如果你有一位属猴的朋友, 那真是你的幸运, 跟他们在一起你永远不会觉得无聊。他们不但有幽默感, 而且很有人缘儿, 很迷人。他们看上去很温和, 但是其实他们很坚强。无论什么职业, 将来都能获得很大成功, 特别是有能力成为语言学家。

鸡 jī 1957, 1969, 1981, 1993, 2005, 2017



属鸡的人很精明, 性格很积极。但是鸡年出生的人都很难相处, 爱和人吵架。他们严肃认真, 遇到事的时候很果断。属鸡的人很喜欢表演, 他们常常是活动的中心人物。

狗 gǒu 1958, 1970, 1982, 1994, 2006, 2018



属狗的人是最忠实的朋友, 这种亲密的关系从来不会有变化。狗年出生的人不仅很老实, 而且很可靠, 对人公平。他们的工作中很勤劳, 所以往往能取得好效果。但是有时候, 他们有点固执, 容易发脾气。

猪

1959, 1971, 1983, 1995, 2007, 2019



属猪的人是十二生肖中最能容忍别的人，会原谅别人的错误。他们不仅诚实可靠，而且有时候太天真。他们喜欢做客，愿意

参加各种聚会，但是不太尊重人们的“私人生活”，总是问

不该问的问题。属猪人虽然表面容易受骗，但是实际上还是比人们想像的要聪明。

|   | 优点 yōudiǎn | 缺点 quēdiǎn |
|---|------------|------------|
| 鼠 |            |            |
| 牛 |            |            |
| 虎 |            |            |
| 兔 |            |            |
| 龙 |            |            |
| 蛇 |            |            |
| 马 |            |            |
| 羊 |            |            |
| 猴 |            |            |
| 鸡 |            |            |
| 狗 |            |            |
| 猪 |            |            |



性格外向  
有人缘儿  
开朗  
勤劳  
独立  
有自信心  
积极  
有点儿骄傲  
球迷



性格内向  
聪明  
害羞  
认真  
客气  
有点儿古怪  
电脑迷



性格开朗  
积极  
开通  
耐心  
精明  
文雅  
活泼  
好交际  
书迷



性格温柔  
性格乐观，内向  
敏感  
精明  
容忍  
不爱说话  
客气  
影迷



● 对你来说一位真正的朋友该有什么品质 (cualidades)?

在现在社会中，一提到真正的朋友，不少人会说：“找到一个真正的朋友很不容易”。了解我们的人，遇到困难时会在我们身边默默地安慰我们；遇到愉快事情时也会跟我们在一起高兴，这就是真正的朋友。

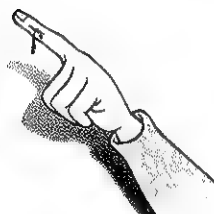
人人都想有朋友，“多一个朋友，多一条路，朋友多了，路更好走”。

但是每个人的要求不同，他们的世界观、人生观、价值观也不同，因此他们处理事情的方法、态度也不一样，所以找到一个真正的朋友并不是很容易的事。当然跟邻居、同学、同事更容易交朋友，因为跟他们交往的机会多一些，而且交往的环境比较自然。跟我们性格、爱好差不多的人交朋友也会容易些，因为跟这样的人有很多共同语言。只要人人开通一点、容忍一点、忠实一点，就能找到诚实可靠的朋友。

但是我们需要把“找朋友”这个概念弄清楚：真正的朋友往往是“交”来的，不是“找”到的。要建立真正的友谊，我们先必须把“找朋友”变成“交朋友”。所以要双方努力地建立友谊。有时候生活中会发生一种奇怪的现象：虽然你刚刚认识一个人，但是你觉得对他很熟悉，马上就成为了好朋友，汉语有一个成语叫做“一见如故”，就是这个意思。

相信友谊，并不是一件容易的事。真正的朋友到底存在不存在？我的一个朋友最近很难过，很悲伤，因为他的好朋友把他的女朋友钓了过去，另一个朋友把他的钱偷走了。我还有一个朋友开了一家公司。生意顺利的时候，身边朋友特别多，但是突然生意不好了，朋友们也就都消失了。多年的朋友，为什么会这样？这些事情只能说明他们本来就算不上真正的朋友。

虽然交到真正的朋友很难，但是我这个人还是一个相信友谊的人，也相信中国的一句话：“在家靠父母，在外靠朋友”。



a



b



c



d



e



f



g



h



i



j

niǔshāng jiǎo péngpò tóu huáidào jiǎshāng shǒuzhǐ cǎishāng jiǎo  
1. 扭伤了一只脚 2. 碰破了头 3. 滑倒在地上 4. 夹伤了手指 5. 踩伤了脚

shāoshāng shǒuzhǐ guòmǐn hūndǎo gēbo tuǐ gǔzhé qiē pò kǒuzǐ  
6. 烧伤了一个手指 7. 过敏 8. 昏倒了 9. 胳膊/腿骨折 10. 切破了一个口子



- 你扭伤过脚/你的腿骨折过/你摔倒过.....吗? 你的脚什么时候扭伤的/你的腿什么时候骨折的? 那时候你怎么办? 有什么人帮助你? 去过医院吗? 请把你的经历介绍给同学。



Escucha los dibujos anteriores con los siguientes diálogos y acciones.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.



(...)

Zhāng Qīng

Lǐkǎduō

张青: 你怎么了, 里卡多?

Lǐkǎduō

jiǎo niǔ

里卡多: 我走不动了, 刚才下楼时把脚扭了。

Zhāng Qīng shuāi dǎo

张青: 摔倒了没有?

Lǐkǎduō

xíngkuī

shuāi dǎo

jiǎo zhǒng

yuè lái yuè téng

里卡多: 幸亏没摔倒, 但是脚肿了起来, 现在越来越疼了。

Zhāng Qīng

bēi bu dòng

张青: 你该去医院看看。我背不动你, 你坐在这儿等着我吧。

Lǐkǎduō

má fan

里卡多: 我不想麻烦你, 你该去上课了。

Zhāng Qīng

张青: 别说了, 我去叫辆出租汽车来, 等着我, 我马上回来。



Xiǎoyǔ                      niǔ                      jiǎo  
小雨：里卡多，听说你扭了一只脚，现在怎么样了？

Lǐkǎduō  
里卡多：好多了，谢谢。

Xiǎoyǔ  
小雨：医生说了些什么？

Lǐkǎduō                      zhǐtēngyào                      téng  
里卡多：医生说要多休息，不要动。他给我开了止疼药，疼得受不了的时  
候就吃一片。  
piàn

Xiǎoyǔ  
小雨：你要听医生的。

( - )

Zhāng Lì      Xiǎoyǔ      Xiǎoyǔ  
张丽：小雨，小雨，该去上课了！咦，你今天脸色不好，怎么了？

Xiǎoyǔ                      wèi tēng      lā dùzi                      tóu yǔn      zǒu bu liǎo                      táng  
小雨：我一晚上都没睡觉，胃疼，拉肚子，现在头晕地走不了路，我去躺下  
一会儿，今天上不了课了。

Zhāng Lì  
张丽：去看病了没有？

Xiǎoyǔ  
小雨：去过了。医生给我开了一些药。

Zhāng Lì                      fúfǎ  
张丽：给我看看怎么服法？



Xiǎoyǔ  
小雨：都写在这里了。

Zhāng Lì                      piàn  
张丽：让我看看，每天三次，每次两片。你吃了没有？

Xiǎoyǔ                      fúyào  
小雨：还没吃。你来时我正在看怎么服药。

Líkǎduō shēngbīng  
里卡多：今天没有课，张老师生病了。

Zhāng Shǎohuá                      zhùyuàn  
张少华：是吗？他住院了没有？

里卡多：不知道，咱们去问一下。

Zhāng Shàohuá  
张少华：王老师，你知道张老师得了什么病吗？

王老师：张老师昨天晚上回家时从自行车上摔下来了，他摔断了腿，  
很厉害，今天要开刀。他最少要请十天的病假，所以从明天开始由一位代课  
老师给你们上课。

Líkǎduō                      xīwàng                      kāngfù  
里卡多：好，请向张老师问好。我们希望他早点儿康复。

Zhāng Shàochuá  
张少华：王老师，张老师身体怎么样了？

王老师：张老师的身体越来越好，他的腿恢复得一天比一天好，已经能走动了。下个礼拜他一定能出院，会再来给你们上课。

Zhāng Shǎohuá xiǎoxi  
张少华：这是一个好消息。

小丁最近胖了。他总是说妻子，孩子们不想吃的菜浪费掉太可惜了，  
所以他每次都把剩菜吃光，结果越来越胖，胃口越来越大。他的体重，谁  
也不知道是多少。他的妻子好多次劝告他减肥，太胖对身体不好，会引出  
很多病，但是小丁不太愿意减肥。有一天，在办公室，不小心摔倒了，那

很多病，但是小丁不太愿意减肥。有一天，在办公室，不小心摔倒了，那

时候同事们都下班了，已经没有人了。他发现自己站不起来，太胖了，

一点儿不灵活。时间过去了，但是他还倒在地上，起不来。妻子一看她的先生那么晚还没回家，就去办公室找他。一进门看见先生倒在地上，站不

起来，就问小丁受伤了没有。小丁很严肃地回答：“没受伤，但是从明天起我要开始减肥”。

( . )

Lǐ Méi                      bīngqílín  
李梅：你想吃什么？要冰淇淋吗？

Zhāng Hóng                      jiéshí  
张红：不要了，来一杯茶就行了，我在节食。

Lǐ Méi                      yòu      jiǎnféi  
李梅：你又要减肥了吗？

Zhāng Hóng  
张红：当然，我太胖了。

过一会儿

Lǐ Méi                      qiǎokèlì      bīngqílín                      cháng  
李梅：这个巧克力冰淇淋非常好吃，你要不要尝一口？

Zhāng Hóng  
张红：不了，谢谢。

Lǐ Méi  
李梅：真的吗？吃一点点吧。

Zhāng Hóng      yòu                      míng                      jiǎnféi                      yīnyóu  
张红：又来了，你明知道我在减肥，不要引诱我，行不行？

Lǐ Méi                      kě      kuī  
李梅：好，好，不吃，你可就亏了。

## 可能补语 (二) — Complemento potencial (2)

El complemento potencial con **liǎo** se suele utilizar detrás de un verbo y expresa que existe o no la posibilidad de que algo sea de una manera, la capacidad o incapacidad para hacer algo, o de que algo pueda o no pueda terminarse. A veces **liǎo** posee el mismo significado que **de** o **de**. A veces existen condiciones subjetivas u objetivas que hacen que una acción pueda o no realizarse, llevarse a cabo. Suele usarse mucho más en la forma negativa. La afirmativa normalmente se utilizará para responder a preguntas como 你喝得了三杯白酒吗? 我... . La estructura es la siguiente:

### Afirmativa y negativa

sujeto + verbo + **liǎo** + (objeto)  
主 动 宾

1. 明天晚上我 **liǎo** 你的晚会, 我要工作, 真抱歉。
2. 现在我 **liǎo** 婚, 还没找到工作也没有钱。
3. 我们两个人, **liǎo** 那么多的菜吗?
4. 这个问题, 我们能 **liǎo** 。

### Interrogativa

#### • con 吗

sujeto + verbo + **liǎo** + (objeto) + 吗?  
主 动 宾

你一个人吃得了那么多菜吗?

#### • afirmativo-negativa

sujeto + verbo + **liǎo** + verbo + (objeto)?  
主 动 宾

你一个人吃得了吃不了那么多菜?

Además, existen expresiones fijas con el complemento potencial como 来得/不及, 忍不住, 用得/不着, 看得/不起

1. 今天老师病了，\_\_\_\_\_了。
2. 摔倒了，腿疼得\_\_\_\_\_。
3. 他越来越胖了，最近\_\_\_\_\_。
4. 这个足球队很厉害，咱们肯定\_\_\_\_\_今天的比赛。
5. 这件事我总是\_\_\_\_\_。
6. 我的邻居太吵闹，我想整个晚上都\_\_\_\_\_。
7. 那么多的菜，你们两个人\_\_\_\_\_吗？
8. 我今天起得太晚，所以\_\_\_\_\_坐火车，上班迟到了。
9. 今天的作业很简单，\_\_\_\_\_半个小时，就能做的完。
10. 明天我没空，所以\_\_\_\_\_你们的晚会。

跑步 起 忘 用 睡 来 去 参加 赢 吃 上课



听力理解：听下面10个句子，每个句子后面有3个选项，请选出正确答案。  
Escucha y elige la opción correcta para cada una de estas personas.

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1  |  |  |
| 2  |  |  |
| 3  |  |  |
| 4  |  |  |
| 5  |  |  |
| 6  |  |  |
| 7  |  |  |
| 8  |  |  |
| 9  |  |  |
| 10 |  |  |

Las expresiones ..... y ..... .....

1. Para indicar que existe una transformación en una cosa o persona a medida que pasa el tiempo se utiliza la expresión fija 越来越..... yuè lái yuè. Normalmente va seguida de adjetivos o verbos que denotan un cierto grado.

Sujeto + ..... + adjetivo o verbo +

Cada vez + verbo + mejor/ peor o cada vez + verbo + más, menos ... + adj./ verbo

他的病 .....  
他吃得太多了, .....  
春天来了, 天气 .....  
他 .....

Puede llevar un complemento de grado, en este caso ..... se colocará delante del complemento de grado, en ningún caso delante del verbo.

她长得 .....  
他们汉语说得 .....

2. La construcción ..... yuè...yuè expresa que el grado de cierta cosa se intensifica a medida que ésta se desarrolla en función de unas condiciones determinadas.

越 + adjetivo o verbo + 越..... cuanto más/ menos... más o menos...

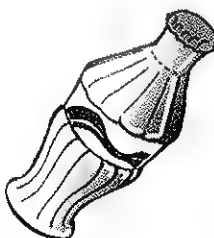
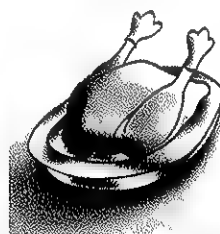
雨 下 大。  
她 吃 想吃。  
课文 难, 我们 要认真学习。

jīngjī

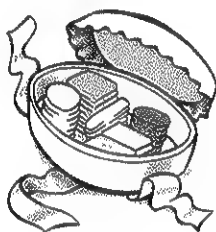
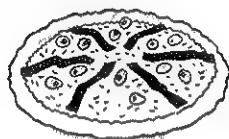
1. 我们国家经济/好
2. 他因为最近工作很多，睡觉很少/瘦
3. 你如果还像现在吃那么多/胖
4. 你不锻炼，就/胖
5. 这个孩子长得/聪明
6. 因为老板对他很好/喜欢跟他一起工作
7. 我越学习西班牙语，就/喜欢这种语言
8. 这种语言我讲得/好
9. 五月以后，天气就会/热
10. 我是学习，是明白自己懂得很少
12. 一个人是不愿意动，就/懒
12. 由于他工作的公司很少使用西班牙文，他西班牙文讲得/不流利
13. 你读得多，就/聪明
14. 你是谦虚，你的朋友就/多
15. 你是学习努力/进步就/大



8. 你注意你吃的食物吗？你注意你喝的饮料吗？你注意你的饮食吗？

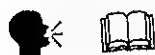






请采访你班的同学：

- 你经常吃猪肉/蔬菜/水果/.....吗？
- 你每天喝多少啤酒/可乐/水/咖啡/茶/牛奶/葡萄酒.....？
- 你一个星吃几个鸡蛋/几包饼干/几包炸薯片.....？
- 你早饭/午饭/晚饭吃什么？



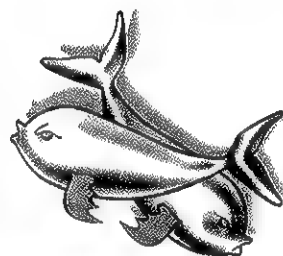
## 你注意自己的身体了吗？



1. 您每天乘交通工具或者开车去上班。
2. 您每天喝酒超过一杯。
3. 您每天都喝两瓶多带气的饮料。
4. 您常吃肥肉，香肠。
5. 您一个星期只锻炼身体两次或不到两次。
6. 您每天吸一包或一包以上的烟。
7. 您上楼时坐电梯。



8. 您每个星期吃鸡蛋超过六个。
9. 您常吃炸的食物。
10. 您每天喝咖啡超过三杯。
11. 您一个星期只吃一次鱼或不到一次。
12. 您不常或从来不吃水果。
13. 您吃很多奶酪，喝很多牛奶。
14. 您偶尔或从来不吃蔬菜。
15. 您每天每顿都吃牛肉、猪肉或者羊肉。
16. 您工作总是很忙，没有时间休息，放松一下儿。
17. 您工作烦恼的时候，就容易发脾气。
18. 您从来没有时间跟朋友一起玩儿。
19. 您连一个爱好也没有。
20. 您每天都吃很多点心和零食。



回答“是”得1分，回答“否”得0分

得0分以上，表示您对身体健康不注意，要改变您的饮食和生活习惯，多锻炼身体，多吃蔬菜，水果和鱼，少吃肉。您应该心情愉快，要注意休息，不要太累。（劳逸结合）。

得1分，表示您对身体健康有点儿担心，但是仍然要改变您的生活方式。

得0-1分，表示您很关心您自己的健康，值得恭喜，因为您的饮食和生活方式是特别合适的。您的生活态度很乐观，热爱生活，热爱工作，您的身体和心理都很健康。



A



B



C



D



E

1. 睡觉不够/睡得很少。
2. 喝太多的酒了/酒喝得太多了。
3. 吃很多水果和蔬菜。
4. 吃太多的巧克力、糖果了。
5. 吃太多的快餐了。
6. 经常锻炼身体。
7. 喝太多的咖啡了/咖啡喝得太多了。
8. 不抽烟。
9. 工作太多了。
10. 吃太多的点心了/零食吃得太多了。
11. 经常骑自行车。
12. 做事要从容
13. 坐的时间太久了
14. 连好好地吃顿饭都没有时间
15. 抽得很多。



## 介词短语

— El sintagma preposicional “为了……”

El sintagma preposicional con *para* expresa el objetivo, la finalidad.

1. 为了找到工作，上个星期他在报纸上登一个求职广告。
2. 为了上班不迟到，我每天六点就起床。
3. 我每天上网，是为了给朋友发E-mail。
4. 为了身体健康，我决定戒烟。

También puede llevar dos preposiciones “*para*……*para*”

1. 为了自己的身体，也为了周围人的健康，他决定戒烟。
2. 我想去中国是去学习汉语，同时也是了解中国。



12.35 保持身体健康和心理健康

Escucha y analiza los ejemplos de uso de las preposiciones *para* en los contextos de salud física y mental.

| 保持身体健康 | 保持心理健康 |
|--------|--------|
|        |        |



- 我想/认为/我觉得吸烟对健康有坏处，因为会的很多病。

你为了身体健康有些什么好习惯？

xíguàn

- 你为了保持心理健康都做些什么？

bǎochí



14. 读完下列两篇课文后，给每篇加上一个标题，写出课文大意，列出两篇课文中所使用的连接词，并写一篇短文，说出你的意见。

Después de leer los dos textos:

- pon un título a cada uno
- haz una lista con los conectores que se han usado en los dos textos y después escribe un pequeño texto expresando tu opinión

1.

xúnzhǎo chángshòu bànfǎ

从最早的时候起世界上的人都在寻找长寿的办法：中医、西医，到现

shènzhì měiróng gōngyè

yánjiū shuàilǎo xiànxàng

bùjīn xīwàng huó de

在甚至美容工业都在努力地研究衰老的现象。人人都不仅希望活得很长，

zhìliàng

chángshòu

fāngshì

mìqiè

guānxi

而且生活 的质量也要好。长寿跟生活方式有密切的关系。

quàngào

jièyān

yīnshí xíguàn

医生多次劝告我们：要戒烟、要少喝酒、要有健康的饮食习惯、要经常

duànliàn shēntǐ

jùnuà

bù

huó

锻炼身体。汉语有一句话说：“饭后百步走，活到九十九”。

每天应该按时起床、按时吃饭、按时睡觉。这些都是长寿的关键。

但是，现代生活的压力太大，工作中有很多竞争，所以常常要加班、

出差，没有办法，只有晚睡觉、随便吃点东西。

健康的饮食习惯也是长寿的关键。一天三顿饭，多吃蔬菜、水果和鱼；少吃肉，少吃甜食。很多活到百岁的中国老人的饮食习惯就是这样。

另外，心理健康也是长寿的一个主要关键。心情轻松愉快，生活安静，

不要太在意鸡毛蒜皮的小事，跟家人、同事，老板要处好关系，要有幽默感，常常开玩笑也对心理健康很重要。

工作的时候，认真工作，休息的时候，要放松。

拥有很多房子、很多汽车，和其它东西，有时候也会给你带来很多

麻烦，最好不要太在意钱财，只买你真正需要的东西，的确，感到满意也

是长寿的一个秘密。

## 2.

虽然目前“瘦身”这两个字到处都能听到，很流行，但是据说在

中国，男子长胖一点儿就是好，胖子象征健康，富贵。

的确不少中国胖子很有钱，常常去外面吃饭，从来不骑车，总是打的或开

自己的汽车。上午他们睡到很晚才起床。这些人比瘦子更受女孩们的

欢迎。相反，中国姑娘却应该保持苗条，所以她们永远在节食。

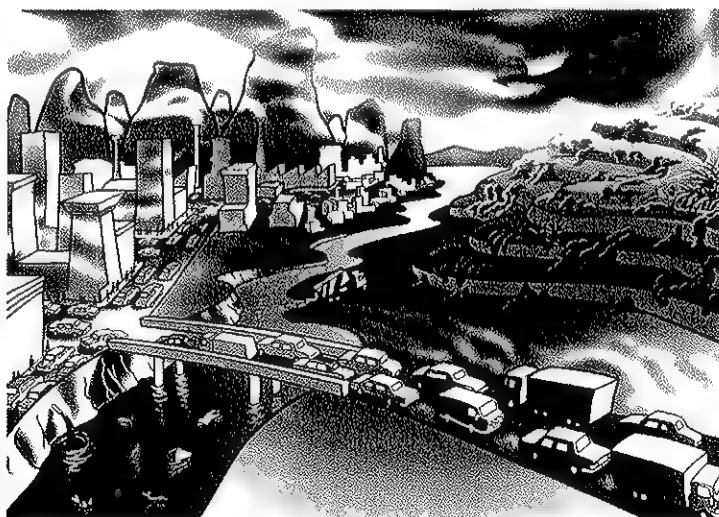
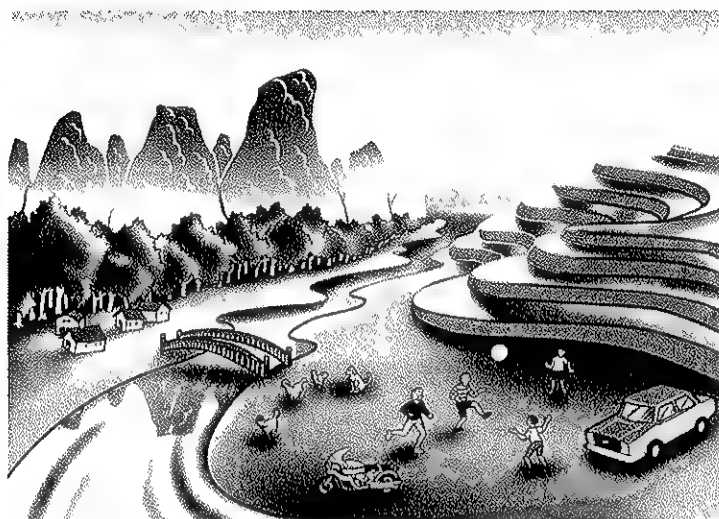
小孩儿太胖或太瘦都是需要注意的问题。但是，目前在中国肥胖的小

孩儿越来越多，原因也比较多。一是因为最近十年来在中国西方快餐店越

来越多，在小孩儿中这种快餐店很吃香，很受欢迎，所以常常求父母或祖

父母带他们到那儿吃饭。很早的时候中国饮食很讲究健康，可是这些快餐  
 店的菜并不理想，难怪人们称它们为“垃圾食物”；二是因为在中国一对  
 夫妇只准生一个孩子，所以这个孩子的周围有六个大人，父母、爷爷、奶奶，  
 还有外公、外婆都宠爱他们，总是满足他们的一切要求，把孩子都宠坏了，  
 到最后这些独生子女都像“小皇帝”一样：他们想要什么就有什么，想做  
 什么就做什么，想吃什么就能吃到什么。  
 肥胖对身体不好，会引起很多病，真是一个必须解决的社会问题。







jūzhù  
在城市居住有什么好处？/有什么坏处？

nóngcūn jūzhù  
在农村居住有什么好处？/有什么坏处？

shèhuì  
住在城市方便，因为城市里有更多的社会服务：  
有医院，学校，大学，邮局，交通工具

城市里的生活又贵又紧张，  
环境不好

wūrǎn  
在农村空气新鲜，污染不多

农村的生活便宜而健康的

城市里的文化和娱乐活动特别多



( )

dāngchū      tiándì      qīngliàng      hé  
爷爷：你看，当初这里都是绿色的田地，那边是一条清亮的小河，那边是  
nóngchǎng      dàjiē      lóu      né wūrǎn      lìhài      yú      huó  
我父亲的农场。现在都是大街，高楼。那条小河污染得很厉害，连鱼都活  
shùlín      gōngchǎng  
不了。你看，那儿以前有树林，现在都是工厂。

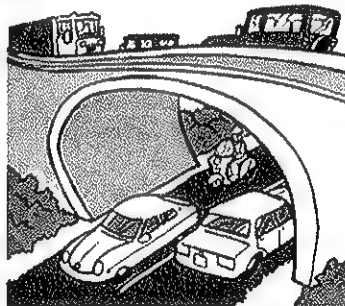
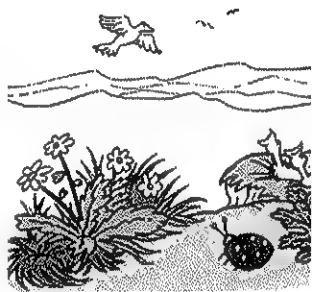
shēnghuó  
孙子：爷爷以前的生活怎么样？

dāngchū hùxiāng pǔshì bāngzhù  
爷爷：当初我们大家都互相认识，人也比较朴实，如果你需要帮助总会有人  
bāngzhù huánjīng shūfú zǎoyīn  
帮助你的。环境也很舒服，没有噪音，空气很新鲜。不过，以前的生活  
jiāng qǔ  
条件很差，家里没有热水，没有井的家庭还需要到别的地方去取水，  
máfan  
家里没有卫生间，很麻烦。

kěndìng xīnkǔ  
孙子：爷爷，以前的生活肯定很辛苦。

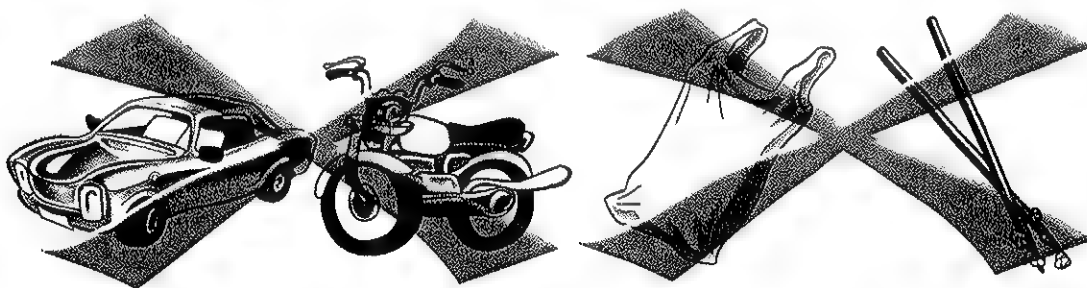
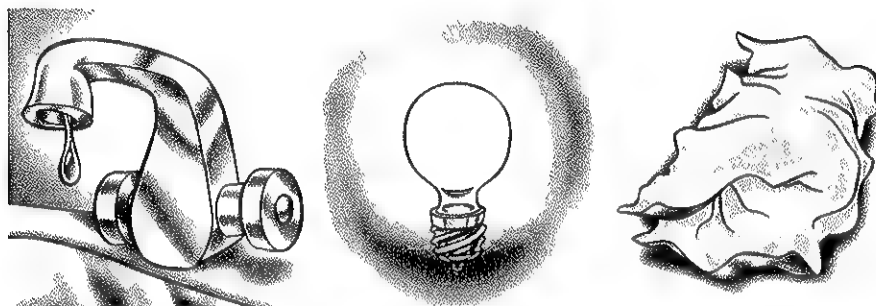
chéngshì nóngcūn  
住在城市好还是住在农村好？这个问题是很难回答的。当然住在城市  
shèhuì fúwù  
里更方便，因为大城市里有更多的社会服务，比如医院，学校，大学，邮  
féiyòng nóngcūn  
局，交通工具（飞机场，火车站……）。虽然生活费用比在农村高，但是  
téchǎn yèyú huódòng  
在大城市能买到各种各样的东西，各个地方的特产。业余生活和文化活动  
fēngfù měishù zhǎnlǎn  
也比农村丰富。大城市有很多电影院，剧场，博物馆，美术展览等。刚毕  
nóngcūn jīnguān  
业的年轻人找到工作的机会也比在农村多。尽管住在大城市好处多，可  
shuō shíhuà luàn yìmín  
是，说实话，也有不少的坏处。大城市人又多又乱：外地人，移民都来到大  
tígāo jìngzhēng  
城市找提高生活条件的机会，但是有时工作的机会不多，很有竞争，许多  
lǐmiàn biànchéng liúmáng  
人没有办法找到体面的工作。有时候有的人因为各种原因，会变成流氓，  
qiǎng tóu běndì ānquān chānshēng páiwài gǎnqīng  
抢钱，偷东西，本地人会感觉到不安全，所以很容易产生一种排外的感情。  
yīncǐ yíngxiāng yǔ zhījiān guānxi bìng zēngjiā hù xìnren gǎn  
因此会影响人与人之间的关系，并会增加一种互不信任感。大城市的

住房问题也很严重。城市里的生活水平越来越高，住房也越来越贵。现在  
 一对年轻夫妇要在大城市里买一套房子，并不是一件容易的事，房子的价钱  
 特别高，两个人的工资加在一起也卖不起房子。在这种情况下，不少年  
 轻人只好住到郊区去或者租房子住。大城市的房子虽然条件比农村的好，  
 但是太小，有时候里面还要住的人多，所以很不舒服。另外，在大城市里  
 车很多，噪音很大，空气污染，听觉污染，视觉污染都很厉害，影响人们  
 的健康。相反，农村的生活则比较安静，不像大城市的那么紧张，但是有  
 点儿辛苦。农村的环境很美，空气新鲜，河水的水很明亮，能钓鱼。难怪  
 住在城市的人感到生活、工作的压力太大，精神上太紧张，心情不好时，  
 就到农村的树林去散散步放松放松。





为了保护环境咱们该做些什么？(用只要……就…… y 只有……才……造句子)。



1. 节约能源 (水、煤气、电、煤炭... ..)  
jié yuē néng yuán      měi qì      méi tàn
2. 把垃圾分开放, 可以回收利用纸、塑料、玻璃等  
lā jī      huī shòu      lì yòng      sù liào      bō li
3. 尽量减少使用汽车或摩托车  
jǐn kǎng jiǎn shǎo shǐ yòng
4. 绿化 (植树、种花、种草)  
lǜ huà      zhí shù      zhòng huā      zhòng cǎo
5. 尽量不用或少用塑料制品, 减少的瓶子.....  
jǐn liàng      shǎo      sù liào      dǎi      mǔ tóu      kué zi

La oración subordinada que expresa condición  
 con si de que, a condición de que, siempre que.

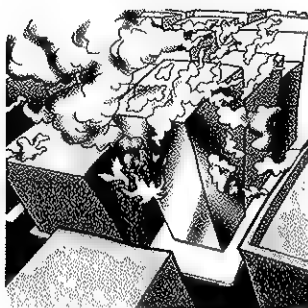
Se trata de una conjunción correlativa. Expresa la idea de que cierto resultado se alcanza bajo una condición dada. Después de 如果 se forma la proposición que nos indicará la condición y, después del sujeto, se coloca 就 que indicará el resultado.

对地球有好处, 我们 应该做。  
 对大家健康有利, 我们 答应要作什么。  
 注意防止空气污染, 能提高大家的健康水平。

sólo si, solamente si..

Se trata también de una conjunción correlativa. Expresa la idea de que sin la condición previa que se halla en la primera proposición, el resultado no puede alcanzarse. Así pues, 只有 se coloca en la primera proposición que indica la condición y después del sujeto se coloca 才 que indicará el resultado.

大家都保护环境, 地球 能得救。  
 不浪费资源, 地球 会幸存。



火灾 huǒzāi



地震 dìzhèn



洪水 hóngshuǐ  
水灾 shuǐzāi



暴雨 bàoyǔ  
暴风雨 bàofēngyǔ  
飓风 jùfēng



台风 táifēng

|   | 自然灾害 | 受到伤害的人: 死亡人、受伤人 |
|---|------|-----------------|
| 1 |      |                 |
| 2 |      |                 |
| 3 |      |                 |



( 11 )

Xīnhuà shè xiāoxi Mǎláixīyà táifēng dàilù Zhèjiāng shěng  
新华社消息：一个从马来西亚来的台风今天到达中国大陆浙江省。风的  
sùdù táifēng Zhèjiāng shěng zàochéng jùdà hóngzāi  
速度是一百四十公里。台风给浙江省造成了巨大的洪灾，三千多人失去了  
táifēng gāi shěng sǐwáng shòushāng yùjì táifēng jiāng yú  
房屋。台风经过该省时造成了15人死亡，一百多人受伤。预计，台风将于  
chéli dāngjú quàngào jūmín  
明天到达上海，上海已经撤离了两万多人，当局劝告居民不要走出家门，  
guānbì dēngdài júshì huīfù júshì jìxù bàodào  
商店和学校也已经关闭，等待局势的恢复。这一局势我们将继续报道。

( 12 )

Mǎ Hóng  
马红：你怎么这么晚才回家？

Líkǎduō dǎoméi bèi fákuǎn  
里卡多：真倒霉，我被罚款了。

Mǎ Hóng  
马红：出什么事了？

Líkǎduō guāngù xiǎngshì hónglǜdēng chuānghóngdēng  
里卡多：光顾想事了，没看见红绿灯，闯红灯了。

Mǎ Hóng fá  
马红：罚了多少钱？

Líkǎduō  
里卡多：一千块钱。

Mǎ Hóng āiyā shāngzhe  
马红：哎呀，你伤着人吗？

Líkǎduō xìngyùn  
里卡多：很幸运，没有。

Mǎ Hóng xiǎoxīn  
马红：你要小心一点儿。

Ma Hóng tuǐ  
马红: 你的腿怎么了? 出什么事了?

Míng huá bèi zhuàng dǎo  
明华: 昨晚骑摩托车回家时, 被一辆汽车撞倒了。我爬不起来, 也走不动。

zhuàng sòng jié guǒ gǔ zhé  
撞我的人把我送进了医院, 结果是小腿骨折了, 最少要休息一个月了。

Mǎ Hóng màn  
马红: 以后骑车的时候要慢一点儿。

Míng huá guài  
明华: 不能怪我, 汽车开得太快了。

(六)

rèn hé dū wū rǎn lì hài  
任何大城市都有自己的问题, 比方交通经常堵车了, 空气污染很厉害,  
zào yīn gǎn jué dào  
还有噪音等, 而现在差不多50%住在城市里的人都感觉到城市里的生活

yuè lái yuè ān quán kuā dà bēi tōu  
越来越不安全。不夸大地说, 每个星期都可以听到两、三件人们被偷或者  
bēi qiǎng  
被抢的事情。上个星期六我和一些朋友进城逛街。因为很渴, 我们决定

坐在一个酒吧的外面喝一杯。我们旁边都是外国人, 有的把手机放在桌子

上, 有的把皮包挂在椅背上, 一边喝啤酒一边聊天。突然一个人向他们走

过去, 向他们讨钱。外国人把钱包拿出来时, 一个小偷从后面匆忙地

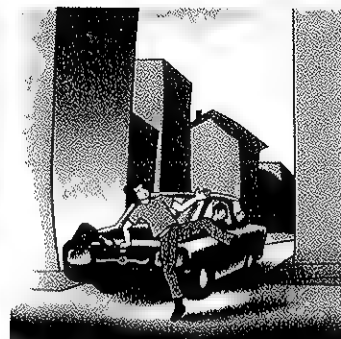
把桌子上的手机和挂在椅子上的皮包偷走了。我一见小偷拿着手机和钱跑

走, 就喊“小偷、小偷”, 追起他来。他跑得很快, 我跑得更快, 最后我

追上了他, 把他抓到了。那时候, 警察也到了。这些外国朋友收回了手机

和皮包, 就不用去报案了。他们非常感谢我, 就请我们吃了一顿饭。





bèi fákuǎn  
你被罚款过吗？什么时候？为什么？

bèi tóu qiǎng  
你被偷/抢了吗？被偷/抢了什么东西？什么时候？在哪里？小偷长得什么样子？

chēhuò      jiéguǒ  
你碰到过车祸吗？什么时候？在哪儿？结果怎么样？

### Oración pasiva según sentido

En chino, el sujeto gramatical es a veces sujeto paciente, es decir, aquel que recibe la acción. Este sujeto suele ser definido. A este tipo de oraciones se las llama oración pasiva según sentido y son muy usuales en chino. Normalmente el sujeto de estas oraciones suele ser un objeto inanimado.

钱包丢了。  
饭做好了。  
饭吃光了。  
信寄走了。

### Oración pasiva con la preposición / /

En chino existe otro tipo de oración pasiva. Es la oración pasiva con las preposiciones / / . El sujeto es el paciente y el objeto que va detrás de la preposición / / , es el complemento agente de la acción. El verbo predicativo lleva a menudo pospuestos otros elementos que explican el resultado, el grado o el tiempo de la acción. Este tipo de oraciones se emplean poco en chino y a veces pueden expresar situaciones perjudiciales o desagradables para el sujeto paciente. El orden de la oración es:

|                         |   |   |  |      |
|-------------------------|---|---|--|------|
| Sujeto (paciente) +     | / | / | + objeto de la preposición (c. agente) + |      |
| 主                       |   |   | 介词的宾语                                    | (施事) |
| (受事)                    |   |   |  |      |
| verbo + otros elementos |   |   |  |      |
| 动                       |   |   | 其他                                       |      |

他 医生治好了。  
钱包 人偷走了。  
他 领导派到国外学习去了。

La preposición 被 suele usarse más en lengua escrita y / / son más coloquiales. Cuando no conocemos la identidad del agente, podemos usar 人. En el caso de 被 puede ir sin agente; sin embargo esto será imposible con 让 y 叫. Tanto los adverbios de negación como los verbos optativos deben colocarse antes de 被/让/叫.

1. 昨晚儿子把我的汽车撞坏了。
2. 李梅把我的词典借走了。
3. 小偷把我的钱包偷走了。
4. 警察抓到小偷了。
5. 我没有把那些旧报纸扔掉。
6. 哥哥把那辆车子搬到楼上去。
7. 小孩儿把玻璃打碎了。
8. 我的儿子把电脑弄坏了。
9. 风把桌子上的纸刮掉了。
10. 她把杯子里的酒翻倒了。

### 分数和百分数 Fracciones y porcentajes

- Para expresar las fracciones en chino se usa siempre precede al numerador.

El denominador

四分之一 — un cuarto

三分之一 — un tercio

- Para expresar el porcentaje se usa también, pero el denominador será siempre 100.

pero el

百分之十 — 10%

百分之八十 — 80%

En chino un descuento de un tanto por ciento en un artículo se expresa de la siguiente manera:

打八折 se aplica el 20% de descuento

打五折 se aplica el 50% de descuento

hacer un descuento o una rebaja

- Para expresar el doble, se añade — después del número 1:

一倍 el doble



最近中国越来越重视环境保护的问题了。这几年来污染成了中国最重要的问题之一。卫东营是一个热爱大自然的人，住在浙江的一个叫五里的小村子里，她的家人经常在那儿的河里钓鱼。但是最近这个美好的情况变了，1992年起一些化学公司搬到那儿去了。现在三十个化学工厂非法地把有毒的废弃物都排到河里。结果空气污染，水也污染了，很多渔民丢了工作。中国环保总局发布报告，承认：20% 的中国人口居住在“严重污染”地区。而按照目前情况发展下去，到2020年，中国环境污染会增加四倍。根据国家统计局，中国的70%的河流与湖泊，已经受到了重度污染，每年至少有30000中国人直接死于环境灾难。除了水污染以外，中国还面临另外四个“严峻”的环境问题：江河，特别是湖泊的“营养”太多了，例如太湖；第二，中国有660多个大中城市的环境质量状况都不好，特别是大气；第三，沙漠化的问题，每年以几千平方公里的速度在扩展。除了中国以外，美国，印度和俄罗斯也是世界上最引起污染的国家。政府应该管污染的问题，要想办法解决它，可是治理环境污染也是每个人的责任。

1. 以浙江的一个小村子为例，为什么说环境污染近几年成了中国最重要的问题之一？
2. 那个小村子里的河水是怎样受到污染的？
3. 为什么河水受到了污染渔民就丢了工作？
4. 百分之几的中国人口居住在严重污染的地区。
5. 多少中国人直接死于环境灾难？
6. 太湖受到污染的原因是什么？
7. 除了水污染，中国还面临哪些环境问题？
8. 什么是沙漠化？
9. 世界上最大的污染源是哪个国家？
10. 治理污染哪些方面应该负责？



# 词汇表

Vocabulario

sust. tía, señora de la limpieza  
 v. amar  
 sust. afición  
 sust. película de amor, romántica  
 interj. se usa para expresar sorpresa  
 sust. seguridad/adj. seguro  
 v. consolar  
 adv. a tiempo, con puntualidad  
 prep. según, de acuerdo con  
 n. propio París  
 v. trasladar  
 sust. mancha  
 vo. echar una mano  
 v. ayudar  
 partícula  
 v. colocar  
 v. tramitar  
 sust. método, manera  
 v. pelar, despellejar, desollar  
 n. plato panecillos rellenos de carne al vapor  
 v. mantener, conservar  
 adj. conservador  
 v. abrigar, albergar  
 v. denunciar algo a la policía  
 v. informar, dar noticias  
 sust. tempestad  
 sust. informe  
 sust. lluvia torrencial  
 v. cargar en la espalda, llevar auestas  
 adj. pesimista  
 sust. tragedia  
 adj. triste, afligido  
 n. plato pato de Pekín  
 sust. persona del lugar  
 adv. al principio, originalmente



笨拙  
 强迫  
 竞争  
 关闭  
 变化  
 表达  
 冰激凌  
 强调  
 表达  
 病毒  
 病假  
 玻璃  
 不断地  
 如果  
 踩  
 菜肴  
 访问  
 餐巾纸  
 餐具  
 插入  
 勺子  
 糟糕  
 证明  
 引起  
 长寿  
 翻炒  
 打架  
 意大利面  
 土豆  
 西兰花  
 中国白菜  
 告别  
 车祸  
 车库  
 撤离  
 预留  
 打电话

adj. tonto, necio, torpe  
 v. forzar, obligar  
 sust. partido, competición  
 v. cerrar, clausurar  
 v. cambiar, variar/sust. cambio  
 v. expresar, manifestar  
 sust. helado  
 adv. enfatiza la negación  
 expr. no es para tanto  
 sust. virus  
 sust. baja por enfermedad  
 sust. vidrio, cristal  
 adv. incesantemente, continuamente  
 conj. si no, de otra manera, de otro modo  
 v. pisotear, pisar  
 sust. plato, guiso  
 v. visitar  
 sust. servilleta de papel  
 sust. utensilios de cocina  
 v. introducir  
 sust. tenedor  
 adj. malo, nefasto  
 v. probar  
 v. causar, producir, dar origen a  
 sust. larga vida, longevidad  
 v. saltear, sofreir  
 vo. pelearse  
 n. plato tallarines fritos  
 n. plato patatas salteadas  
 n. plato brócoli salteado  
 n. de plato acelga china salteada  
 expr. despedir, echar  
 sust. accidente de coche  
 sust. garaje  
 v. evacuar, retirarse  
 adj. reservado  
 v. llamar

v. reconocer, admitir  
sust. ciudad  
adj. honesto, sincero  
vo. sorprenderse, asustarse  
adj. ser muy popular, estar muy solicitado  
v. llegar tarde, retrasarse  
adj. lento, obtuso  
sust. ala  
adj. ser impulsivo  
sust. cajón  
v. adorar, mimar  
v. echar a perder mimando  
adj. apestoso  
vo. salir de viaje para el trabajo  
sust. discrepancias, divergencias  
v. arreglar, tratar  
v. soplar  
v. romper (amistad, relación)  
v. renunciar, despedirse (de un trabajo)  
adj. excitante, estimulante  
sust. cebolleta tierna  
adj. precipitadamente, con prisa  
adj. listo, inteligente  
adj. grueso, basto  
sust. vinagre  
sust. aldea, pueblo  
v. ahorrar  
v. existir  
v. pegar, golpear  
v. saludar  
v. arreglarse  
vo. empaquetar la comida para llevar  
v. volcar, tumbar  
vo. estar empleado, trabajar  
v. barrer  
v. planear, proponerse  
v. romper, hacer añicos

|                |    |  |
|----------------|----|--|
|                |    | sust. mayoría, mayor parte   |
|                |    | adj. generoso  |
|                |    | sust. calle  |
|                |    | adj. machista  |
|                |    | sust. atmósfera, aire  |
|                |    | sust. naturaleza   |
| hào            | 豪  | adj. audaz, atrevido   |
| chǐ            | 迟  | v. permanecer, quedarse  |
| dài            | 待  | v. esperar   |
| bāo            | 包  | sust. bolsa  |
| dài            | 带  | v. llevar, traer   |
| dàití          | 代替 | vo. substituir, reemplazar a un profesor ausente, dar clases por un profesor ausente |
| chǐ            | 尺  | sust. continente   |
| dàitǐ          | 实体 | sust. entidad  |
| chōu           | 愁  | v. preocuparse   |
| chǐn           | 耻  | adj. tímido, cobarde   |
| qīng           | 轻  | adj. ligero, claro, pálido, soso   |
| niàng          | 酿  | sust. pastel   |
| shǐ            | 始  | sust. al principio, por aquel entonces   |
| qū             | 区  | sust. autoridades, autoridad   |
| cāo            | 刀  | sust. cuchillo   |
| zhāng jīng yǎn | 导演 | sust. director/a de cine   |
| zhǐ            | 指  | sust. guía turístico   |
| zhuān          | 专  | v. verter  |
| quán           | 全  | adv. por todas partes, por doquier   |
| dào            | 到  | v. llegar, alcanzar  |
| zhōng          | 终  | adv. al fin, al final  |
| lǐ             | 理  | sust. razón  |
| qǐng           | 请  | v. disculparse, pedir disculpas  |
| de             | 得  | v. obtener, conseguir, lograr  |
| zhēn           | 真  | adv. verdaderamente, realmente, efectivamente  |
| guò            | 过  | v. hacer llegar, pasar   |
|                |    | sust. suelo  |
|                |    | sust. zona   |
|                |    | sust. terremoto  |

sust. ascensor  
v. esculpir  
v. pescar con caña  
vo. pescar  
v. amontonar, doblar, plegar  
sust. platillo  
sust. trocitos cuadrados de carne o de verduras  
v. reservar, pedir comida en un restaurante  
v. perder (una cosa)  
sust. película de animación, dibujos animados  
n. plato panceta estofada  
adj. emocionante, conmovedor  
sust. película de acción  
sust. tofu  
n. plato sopa de tofu  
sust. brotes de soja  
sust. veneno, droga/adj. tóxico, venenoso  
adj. independiente  
sust. atasco  
v. servir  
sust. serie  
clasificador comida  
v. estofar, cocer a fuego lento, cocer al baño  
María  
adj. variado  
n. propio Montaña Éméi  
sust. pesadilla  
v. publicar  
v. volverse loco, perder el juicio  
vo. enfadarse, enojarse  
v. ocurrir, suceder  
v. descubrir  
v. desarrollar  
v. multar  
sust. traductor/a  
v. traducir  
sust. modo, forma, estilo

v. poner, dejar

vo. tener vacaciones, estar de vacaciones

v. relajar

v. estar tranquilo

v. volar

adj. ilegal, ilícito

n. propio África

sust. obesidad

sust. desechos, desperdicios, residuos

sust. gastos

adj. rico, abundante

v. asignar, destinar, distribuir

sust. fideos chinos

sust. paisaje, panorama

sust. humor, gracia

sust. budismo

sust. posología

sust. pareja, marido y mujer

sust. servicio/v. servir

vo. tomar un medicamento

v. pagar

v. encargarse/sust. carga, peso

sust. riqueza y posición

pron. dicho, mencionado

v. cambiar, corregir

v. mejorar, perfeccionar

v. construir

sust. concepto, noción

sust. limpieza en seco

v. sentir

v. atreverse

v. conmoverse, emocionarse

v. sentir, percibir/sust. sentido, sensación

sust. sentimiento

v. estar afectado de

v. agradecer

sust. brazo

|  |  |
|--|--|
|  | expr. toda clase de, todo tipo de                            |
|  | expr. todo tipo de, toda clase de                            |
|  | prep. según, de acuerdo con                                  |
|  | n. plato pollo picante con cacahuets                         |
|  | sust. fábrica  |
|  | sust. película de kungfu                                     |
|  | sust. ¡felicidades!  |
|  | sust. industria  |
|  | sust. sueldo, salario  |
|  | expr. tener afinidades                                       |
|  | adj. común, general  |
|  | v. ligar (con alguien)                                       |
|  | v. colgar  |
|  | v. culpar, echar la culpa a alguien                          |
|  | expr. no es extraño que, es por eso que, eso explica por qué |
|  | v. cerrar  |
|  | v. cerrar  |
|  | sust. clave, quid  |
|  | v. encargarse de, estar a cargo de                           |
|  | sust. lata   |
|  | v. preocuparse, interesarse por                              |
|  | v. cuidar de   |
|  | expr. ir distraído pensando en sus cosas                     |
|  | sust. anuncio  |
|  | sust. publicidad, anuncios                                   |
|  | v. estimar, calcular   |
|  | adj. fijo, estable   |
|  | adj. excéntrico, raro, extravagante                          |
|  | n. plato pollo o cerdo agridulce                             |
|  | sust. fractura   |
|  | sust. cliente  |
|  | sust. largometraje, película de argumento                    |
|  | adj. obstinado, terco  |
|  | sust. wok  |
|  | n. plato raviolis fritos                                     |
|  | sust. la Copa del Rey  |



胡椒  
 恢复  
 补偿  
 恢复  
 活动  
 活跃  
 火腿  
 火灾  
 机会  
 鸡汤  
 积极  
 鸡蛋  
 兴奋  
 鸡毛蒜皮  
 不耐烦  
 发送  
 计划  
 纪录片  
 添加  
 加班  
 坚持  
 假期  
 价格  
 抓住  
 飞行员  
 价值  
 简单  
 减肥  
 Sartén  
 剪刀

sust. pimienta  
 v. restablecer, recobrar, recuperar, restituir  
 sust. recompensa  
 v. recuperar, recobrar  
 v. desmayarse  
 v. perder el conocimiento, desmayarse  
 v. vivir  
 sust. actividad  
 adj. vivaz, vivo  
 sust. jamón  
 sust. incendio  
 sust. oportunidad  
 sust. caldo de pollo en polvo  
 adj. positivo, activo, dinámico  
 sust. huevos  
 v. excitar, conmovier/adj. excitado,  
 conmovido  
 expr. tonterías, cosas de poca importancia,  
 cosas triviales  
 v. estar impaciente, estar ansioso  
 v. enviar  
 sust. plan, proyecto, programa/v. proyectar,  
 planear  
 sust. documental, película documental  
 v. añadir  
 vo. hacer horas extras  
 v. insistir, persistir  
 sust. vacaciones  
 sust. precio  
 v. cogerse, pillarse (un dedo, una mano en una  
 puerta)  
 sust. piloto  
 sust. valores  
 adj. simple, sencillo  
 v. adelgazar  
 sust. sartén  
 v. cortar con tijeras





vo. dejar de fumar  
 conj. aunque, a pesar de  
 adv. al máximo, lo más posible, lo mejor  
 posible  
 sust. pozo  
 sust. policía  
 sust. economía  
 sust. vigor, energía, fuerzas  
 adj. sagaz, perspicaz  
 sust. espíritu, mentalidad, mente  
 sust. vitalidad, energía  
 adj. asombrado, maravillado, pasmado,  
 sorprendido  
 v. competir  
 sust. población, habitante  
 v. residir, habitar, vivir  
 sust. situación  
 vo. poner un ejemplo  
 sust. guión  
 adj. enorme, gigantesco, tremendo  
 sust. huracán  
 v. reunirse, agruparse  
 v. se dice que, dicen que  
 sust. hoja de examen  
 v. pensar, sentir, opinar  
 v. decidir/sust. decisión  
 adj. abierto y claro  
 v. empezar  
 adj. liberal, no conservador, abierto  
 vo. bromear, gastar bromas  
 sust. opinión, parecer, punto de vista  
 v. parecer  
 v. recobrar la salud, recuperarse  
 v. asar, tostar, cocer al horno  
 v. examinarse  
 sust. examen  
 sust. horno

v. apoyarse, depender  
 sust. película científica  
 sust. programa científico  
 adj. de fiar, digno de confianza  
 adj. lamentable, deplorable, ser una lástima  
 adj. cortés, atento  
 sust. invitado, huésped, cliente de un  
 restaurante u hotel  
 v. afirmar, confirmar, aprobar  
 sust. película de terror  
 adv. quizás, a lo mejor, parece que, temer  
 sust. bolsillo  
 sust. corte  
 v. llorar  
 adj. amargo  
 v. exagerar  
 sust. restaurante de comida rápida  
 sust. palillos  
 sust. dificultad  
 v. expandir, extender  
 v. tirar de, estirar  
 v. tener diarrea  
 sust. basura  
 adj. picante  
 sust. pimienta picante, chile  
 adj. perezoso  
 v. derrochar, desperdiciar, malgastar  
 adj. romántico  
 v. extraer del agua o de un líquido  
 sust. jefe  
 adj. honesto  
 sust. persona del mismo origen, que son del  
 mismo lugar natal  
 adj. optimista  
 adj. frío, indiferente, impasible  
 sust. peluquero/a  
 sust. centímetro

adj. frío  
 adj. ideal  
 sust. motivo, razón, argumento  
 v. escurrir  
 sust. película histórica  
 v. utilizar, aprovechar  
 adj. terrible, formidable, insoportable  
 sust. liga  
 sust. telenovela  
 v. secar al aire  
 sust. cantidad  
 v. conocer, entender, comprender  
 sust. vino de cocina  
 v. regar, rociar  
 sust. vecino  
 adj. temporal  
 adj. ágil, listo, flexible, elástico  
 adj. hábil, ingenioso, habilidoso  
 sust. jefe, dirección, mando  
 sust. gamberro, canalla  
 adj. de moda, en boga, popular  
 v. reforestar, plantar zonas verdes  
 sust. agencia de viajes  
 sust. grupo de turistas  
 sust. programa de viajes  
 adj. desordenado, confuso, aturdido  
 expr. desordenado, caótico  
 v. molestar, importunar/adj. molesto  
 n. de plato tofu picante  
 sust. retrete  
 sust. la cuenta  
 adj. satisfecho  
 sust. problema, dificultad, avería, defecto  
 sust. gas  
 sust. carbón  
 adj. bueno, feliz, espléndido  
 sust. cosmética, belleza

1. 蒙古  
 2. 蒙古  
 3. 蒙古  
 4. 蒙古  
 5. 蒙古  
 6. 蒙古  
 7. 蒙古  
 8. 蒙古  
 9. 蒙古  
 10. 蒙古  
 11. 蒙古  
 12. 蒙古  
 13. 蒙古  
 14. 蒙古  
 15. 蒙古  
 16. 蒙古  
 17. 蒙古  
 18. 蒙古  
 19. 蒙古  
 20. 蒙古  
 21. 蒙古  
 22. 蒙古  
 23. 蒙古  
 24. 蒙古  
 25. 蒙古  
 26. 蒙古  
 27. 蒙古  
 28. 蒙古  
 29. 蒙古  
 30. 蒙古  
 31. 蒙古  
 32. 蒙古  
 33. 蒙古  
 34. 蒙古  
 35. 蒙古  
 36. 蒙古  
 37. 蒙古  
 38. 蒙古  
 39. 蒙古  
 40. 蒙古  
 41. 蒙古  
 42. 蒙古  
 43. 蒙古  
 44. 蒙古  
 45. 蒙古  
 46. 蒙古  
 47. 蒙古  
 48. 蒙古  
 49. 蒙古  
 50. 蒙古  
 51. 蒙古  
 52. 蒙古  
 53. 蒙古  
 54. 蒙古  
 55. 蒙古  
 56. 蒙古  
 57. 蒙古  
 58. 蒙古  
 59. 蒙古  
 60. 蒙古  
 61. 蒙古  
 62. 蒙古  
 63. 蒙古  
 64. 蒙古  
 65. 蒙古  
 66. 蒙古  
 67. 蒙古  
 68. 蒙古  
 69. 蒙古  
 70. 蒙古  
 71. 蒙古  
 72. 蒙古  
 73. 蒙古  
 74. 蒙古  
 75. 蒙古  
 76. 蒙古  
 77. 蒙古  
 78. 蒙古  
 79. 蒙古  
 80. 蒙古  
 81. 蒙古  
 82. 蒙古  
 83. 蒙古  
 84. 蒙古  
 85. 蒙古  
 86. 蒙古  
 87. 蒙古  
 88. 蒙古  
 89. 蒙古  
 90. 蒙古  
 91. 蒙古  
 92. 蒙古  
 93. 蒙古  
 94. 蒙古  
 95. 蒙古  
 96. 蒙古  
 97. 蒙古  
 98. 蒙古  
 99. 蒙古  
 100. 蒙古

sust. bellas artes, arte  
 sust. atractivo, carisma, encanto  
 adj. deprimido, desanimado, aburrido  
 n. plato cordero asado al estilo de Mongolia  
 sust. fan, entusiasta, aficionado  
 v. encantar, fascinar  
 sust. secreto  
 adj. íntimo, estrecho  
 v. afrontar, encarar, enfrentarse  
 v. entrevistarse  
 adj. (aplicado al talle de la mujer) esbelto  
 adj. sensible, susceptible  
 adj. claro  
 adv. en silencio, silenciosamente  
 sust. en la actualidad, por el momento, en el presente  
 sust. madera  
 v. coger  
 sust. queso  
 adj. paciente  
 sust. paciencia, aguante  
 conj. no tener nada de extraño, no ser nada extraño  
 adj. introvertido  
 sust. ropa interior  
 adj. competente, capaz, apto  
 sust. recursos energéticos, fuente de energía  
 sust. arcilla  
 expr. ¡Tú te lo pierdes!  
 sust. década  
 n. plato tallarines con ternera en sopa  
 v. torcerse  
 adj. denso, espeso  
 sust. campo, zona rural  
 sust. granja  
 v. hacer, preparar, arreglar  
 v. hacer esfuerzos, esforzarse

v. escalar, trepar  
 v. temer, tener miedo  
 v. tomar una foto, fotografiar  
 v. echar, descargar residuos  
 v. enviar, mandar (a alguien a hacer algo)  
 sust. xenofobia  
 adj. rebelde  
 sust. rebeldía  
 sust. plato  
 v. chocar (contra algo), tocar, tropezarse con  
 n. plato huevo de mil años con toufu  
 sust. canal  
 sust. carácter, genio  
 adj. sencillo, simple, llano  
 v. pintar  
 adj. extraño, raro  
 adv. en realidad, de hecho  
 pron. otro, demás  
 sust. empresa  
 v. firmar  
 adj. modesto  
 sust. riqueza, dinero  
 adj. superficial, claro (para colores)  
 adj. fuerte, fornido, robusto  
 v. asaltar, robar con violencia, atracar  
 sust. chocolate  
 v. cortar con cuchillo  
 sust. berenjenas  
 adj. aplicado, trabajador  
 adj. ligero, suave  
 adj. claro, nítido  
 adj. comida ligera  
 adj. fresco, puro  
 adj. libre de responsabilidad, desahogado,  
 tranquilo  
 vo. pedir la baja por enfermedad  
 adj. trabajador

v. pedir, rogar, solicitar  
 vo. demanda de trabajo  
 v. sacar, recoger, tomar  
 v. casarse para un chico  
 v. advertir, aconsejar  
 sust. defecto  
 v. faltar, escasear  
 v. faltar, carecer  
 v. teñir  
 v. ceder, dejar  
 adj. cordial, afectuoso, entusiasta  
 v. tirar, echar, lanzar  
 adv. todavía  
 sust. concepción de la vida  
 sust. tener relación con la gente, don de  
 gentes  
 pron. cualquiera  
 v. creer, pensar, considerar  
 adj. concienzudo, serio  
 v. tolerar  
 sust. carne  
 adj. débil, blando  
 sust. triciclo  
 adj. indeciso, dubitativo  
 sust. película pornográfica  
 sust. desierto  
 sust. desertización  
 v. exponer al sol, tomar el sol  
 v. herir  
 v. discutir, deliberar  
 adj. bueno, bondadoso  
 v. cocer, cocinar, guisar  
 v. quemar  
 adv. un poco, un tanto  
 sust. cuchara  
 sust. un poco, pequeña cantidad

sust. sociedad

sust. fotógrafo/a

adj. profundo, oscuro (para colores)

adj. misterioso

adv. incluso, hasta llegar al extremo de

sust. vida

sust. arroz crudo

sust. negocio

sust. ruido

sust. cuerda

v. quedar, sobrar

n. plato albóndiga de carne

sust. generación

sust. realidad

sust. verdad/v. hablar francamente

sust. comida, alimento

v. hacer, causar, permitir

v. hacer uso, usar, emplear, aplicar

v. intentar

v. convenir, adaptarse

sust. mundo

sust. concepto del mundo

sust. contaminación visual

v. poner a prueba, tener a un empleado a prueba

v. recoger la tienda, el tenderete

v. arreglar, limpiar

adv. primero, en primer lugar

sust. procedimiento, trámite

v. recibir, aceptar

exp. no poder aguantar más

v. ser engañado

v. sufrir una herida, estar herido/sust. heridos

sust. veterinario/a

sust. dedo de la mano

sust. verduras

adj. cocido



v. estar versado en, tener conocimiento de,  
 estar familiarizado con  
 sust. cantidad  
 sust. bosque  
 v. caer, caerse  
 sust. vejez  
 v. escaldar finas rodajas de alimentos en agua  
 hirviendo  
 sust. almidón  
 sust. nivel  
 sust. limpieza con agua  
 sust. inundación  
 adj. sin problema alguno, exitosamente  
 v. explicar, aclarar, exponer  
 v. rasgar, desgarrar  
 sust. conductor  
 adj. particular, privado, no oficial  
 adj. inflexible, rígido  
 v. colgarse  
 sust. muertos  
 sust. templo  
 v. enviar, mandar, despedir, acompañar  
 sust. plato de verdura  
 sust. velocidad  
 sust. plástico  
 sust. estatua, figura  
 adj. ácido  
 sust. ajo  
 v. contar  
 v. seguir a alguien  
 adj. informal, hacer alguien lo que le parezca  
 adj. todo  
 sust. tifón  
 sust. actitud  
 n. propio lago Tai  
 n. propio Montaña Tàì  
 sust. puesto, tenderete

sust. azúcar  
 n. plato pescado en salsa agri dulce  
 v. acostarse, tumbarse  
 v. escaldar, quemar  
 vo. pedir dinero  
 v. detestar  
 sust. producto local  
 v. doler  
 v. dar una patada, un puntapié  
 v. plantear, proponer, nombrar  
 v. elevar, aumentar, mejorar  
 v. promocionarse  
 sust. dignidad, honor  
 sust. peso corporal  
 adj. ingenuo, inocente  
 adj. dulce  
 sust. campo, tierra de cultivo, cultivos  
 adj. poner peros, ser hipercrítico  
 v. elegir, escoger, seleccionar  
 sust. condiciones  
 v. abandonar alguien su trabajo por otro mejor  
 v. pegar  
 sust. hierro  
 sust. contaminación acústica  
 v. parar, aparcarse  
 prep. por medio de, a través de, mediante  
 v. mostrar simpatía con  
 sust. al mismo tiempo, a la vez  
 sust. estadística  
 v. estar de acuerdo, acceder  
 v. robar  
 v. estar mareado  
 v. empujar  
 v. recomendar  
 sust. pierna  
 v. retroceder, retirar, devolver  
 v. quitarse

adj. brusco, repentino, de repente  
 sust. imagen  
 adj. extrovertido  
 sust. bol  
 sust. internet  
 v. olvidar  
 sust. delantal  
 sust. olor, sabor, gusto  
 sust. apetito  
 adj. plácido, dulce, amable, gentil  
 adj. tierno y suave  
 v. oler  
 sust. cultura  
 adj. culto  
 v. asir, estrechar  
 sust. contaminación  
 adj. aburrido  
 expr. no importar  
 sust. película del oeste  
 n. plato tomates con huevo  
 n. plato sopa de tomates y huevo  
 n. propio Lago del Oeste  
 v. esperar, desear/sust. esperanza  
 v. atraer, fascinar  
 v. acostumbrarse/sust. hábito, costumbre  
 sust. comedia  
 adj. delgado, fino  
 adj. minucioso, meticoloso  
 adj. salado  
 v. charlar supérfluo  
 v. admirar, envidiar  
 sust. fenómeno  
 v. llevarse, convivir difícil de tratar  
 adj. opuesto, al contrario  
 n. plato verdura con setas  
 adj. idéntico, igual  
 v. confiar

sust. idea, opinión

v. parecer

v. representar, simbolizar/sust. símbolo

v. pelar, mondar

sust. bombero

adj. negativo, pasivo, inactivo

v. desaparecer

sust. noticia

sust. payaso

n. plato paquetitos de pasta rellenos de carne

adj. tacaño

sust. cuidado

sust. estilo de pintura tradicional chino

adj. arduo, trabajoso

sust. estado de ánimo, humor

sust. telenoticias

adj. fresco

v. fiarse de, tener confianza en

sust. información

sust. confianza

adj. sexy

sust. carácter

adv. afortunadamente, por suerte, gracias a

sust. interés

adj. afortunado

adj. cruel, malo, horrible, terrible

v. reparar, arreglar

sust. demanda

adj. débil, endeble

adj. hipócrita, falso

sust. gastos de matrícula

v. buscar, ir en busca de

sust. presión, tensión

sust. sal

v. investigar

adj. crudo, duro

adj. serio, severo

严重  
 严肃  
 批评  
 演员  
 洋葱  
 羊杂碎  
 钥匙  
 空闲  
 移民  
 意见  
 意义  
 因此  
 引起  
 印度  
 引起  
 饮食  
 诱惑  
 营养  
 影响  
 拥有  
 不确定的  
 总是  
 使用  
 应用的  
 美德  
 幽默  
 幽默感  
 突出的  
 油  
 旅游  
 油腻的  
 由于  
 犹豫不决  
 受过教育的  
 有趣的  
 友好的

adj. grave, serio, crítico  
 sust. actor  
 sust. cebolla  
 n. plato pinchos de cordero  
 n. plato arroz frito de Yangzhou  
 sust. llave  
 sust. tiempo libre  
 sust. inmigrante, emigrante, inmigración,  
 emigración/v. inmigrar, emigrar  
 sust. idea, opinión, sugerencia  
 sust. significado  
 conj. por lo tanto, por consiguiente, por esta  
 razón  
 v. causar, motivar  
 n. propio India  
 v. provocar, causar  
 sust. bebida y comida, alimentación  
 v. tentar, seducir  
 sust. nutrición, alimentación  
 sust. Influencia, efecto  
 v. poseer  
 adj. indefinido  
 adv. siempre, para siempre  
 v. usar, utilizar  
 adj. aplicado, estudioso  
 sust. virtud  
 sust. humor  
 sust. sentido del humor  
 adj. sobresaliente  
 sust. aceite  
 v. hacer turismo, visitar  
 adj. aceitoso  
 prep. debido a, gracias a, a causa de  
 adj. indeciso  
 sust. ser educado, cortés, tener educación  
 adj. interesante, divertido, gracioso  
 adj. simpático

sust. amistad  
 sust. pez, pescado  
 sust. pescador  
 sust. programa de entretenimiento  
 n. plato cabeza de pescado con tortitas de harina  
 n. plato berenjenas fritas y picantes  
 n. plato tiras de carne con sabor a pescado  
 conj. y prep. con  
 sust. astronauta  
 v. calcular previamente, prever  
 v. pronosticar  
 v. encargar, reservar  
 sust. personal, empleado, obrero  
 adj. original, inicial  
 sust. causa, razón, motivo  
 v. querer, estar dispuesto  
 v. citarse, quedar  
 sust. cita, compromiso  
 sust. luna  
 v. planchar  
 sust. suerte  
 sust. catástrofe  
 v. prestar atención a, hacer caso a  
 expr. ¡Qué mala suerte!  
 v. hacer, crear  
 sust. ruido  
 indica concesión, pero  
 sust. deber, responsabilidad  
 v. aumentar, acrecentar, incrementar  
 v. freír en abundante aceite  
 v. estar de pie  
 sust. película de guerra  
 sust. exposición  
 v. abrir, desplegar  
 v. atender a (clientes, invitados...)  
 v. poner un anuncio para un puesto vacante

$$A_1 = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}, \quad B_1 = \begin{pmatrix} 0 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 0 \end{pmatrix}$$

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$

43

1.  $\frac{1}{2}$  2.  $\frac{1}{3}$  3.  $\frac{1}{4}$  4.  $\frac{1}{5}$  5.  $\frac{1}{6}$  6.  $\frac{1}{7}$  7.  $\frac{1}{8}$  8.  $\frac{1}{9}$  9.  $\frac{1}{10}$  10.  $\frac{1}{11}$  11.  $\frac{1}{12}$  12.  $\frac{1}{13}$  13.  $\frac{1}{14}$  14.  $\frac{1}{15}$  15.  $\frac{1}{16}$  16.  $\frac{1}{17}$  17.  $\frac{1}{18}$  18.  $\frac{1}{19}$  19.  $\frac{1}{20}$  20.  $\frac{1}{21}$  21.  $\frac{1}{22}$  22.  $\frac{1}{23}$  23.  $\frac{1}{24}$  24.  $\frac{1}{25}$  25.  $\frac{1}{26}$  26.  $\frac{1}{27}$  27.  $\frac{1}{28}$  28.  $\frac{1}{29}$  29.  $\frac{1}{30}$  30.  $\frac{1}{31}$  31.  $\frac{1}{32}$  32.  $\frac{1}{33}$  33.  $\frac{1}{34}$  34.  $\frac{1}{35}$  35.  $\frac{1}{36}$  36.  $\frac{1}{37}$  37.  $\frac{1}{38}$  38.  $\frac{1}{39}$  39.  $\frac{1}{40}$  40.  $\frac{1}{41}$  41.  $\frac{1}{42}$  42.  $\frac{1}{43}$  43.  $\frac{1}{44}$  44.  $\frac{1}{45}$  45.  $\frac{1}{46}$  46.  $\frac{1}{47}$  47.  $\frac{1}{48}$  48.  $\frac{1}{49}$  49.  $\frac{1}{50}$  50.  $\frac{1}{51}$  51.  $\frac{1}{52}$  52.  $\frac{1}{53}$  53.  $\frac{1}{54}$  54.  $\frac{1}{55}$  55.  $\frac{1}{56}$  56.  $\frac{1}{57}$  57.  $\frac{1}{58}$  58.  $\frac{1}{59}$  59.  $\frac{1}{60}$  60.  $\frac{1}{61}$  61.  $\frac{1}{62}$  62.  $\frac{1}{63}$  63.  $\frac{1}{64}$  64.  $\frac{1}{65}$  65.  $\frac{1}{66}$  66.  $\frac{1}{67}$  67.  $\frac{1}{68}$  68.  $\frac{1}{69}$  69.  $\frac{1}{70}$  70.  $\frac{1}{71}$  71.  $\frac{1}{72}$  72.  $\frac{1}{73}$  73.  $\frac{1}{74}$  74.  $\frac{1}{75}$  75.  $\frac{1}{76}$  76.  $\frac{1}{77}$  77.  $\frac{1}{78}$  78.  $\frac{1}{79}$  79.  $\frac{1}{80}$  80.  $\frac{1}{81}$  81.  $\frac{1}{82}$  82.  $\frac{1}{83}$  83.  $\frac{1}{84}$  84.  $\frac{1}{85}$  85.  $\frac{1}{86}$  86.  $\frac{1}{87}$  87.  $\frac{1}{88}$  88.  $\frac{1}{89}$  89.  $\frac{1}{90}$  90.  $\frac{1}{91}$  91.  $\frac{1}{92}$  92.  $\frac{1}{93}$  93.  $\frac{1}{94}$  94.  $\frac{1}{95}$  95.  $\frac{1}{96}$  96.  $\frac{1}{97}$  97.  $\frac{1}{98}$  98.  $\frac{1}{99}$  99.  $\frac{1}{100}$  100.  $\frac{1}{101}$  101.  $\frac{1}{102}$  102.  $\frac{1}{103}$  103.  $\frac{1}{104}$  104.  $\frac{1}{105}$  105.  $\frac{1}{106}$  106.  $\frac{1}{107}$  107.  $\frac{1}{108}$  108.  $\frac{1}{109}$  109.  $\frac{1}{110}$  110.  $\frac{1}{111}$  111.  $\frac{1}{112}$  112.  $\frac{1}{113}$  113.  $\frac{1}{114}$  114.  $\frac{1}{115}$  115.  $\frac{1}{116}$  116.  $\frac{1}{117}$  117.  $\frac{1}{118}$  118.  $\frac{1}{119}$  119.  $\frac{1}{120}$  120.  $\frac{1}{121}$  121.  $\frac{1}{122}$  122.  $\frac{1}{123}$  123.  $\frac{1}{124}$  124.  $\frac{1}{125}$  125.  $\frac{1}{126}$  126.  $\frac{1}{127}$  127.  $\frac{1}{128}$  128.  $\frac{1}{129}$  129.  $\frac{1}{130}$  130.  $\frac{1}{131}$  131.  $\frac{1}{132}$  132.  $\frac{1}{133}$  133.  $\frac{1}{134}$  134.  $\frac{1}{135}$  135.  $\frac{1}{136}$  136.  $\frac{1}{137}$  137.  $\frac{1}{138}$  138.  $\frac{1}{139}$  139.  $\frac{1}{140}$  140.  $\frac{1}{141}$  141.  $\frac{1}{142}$  142.  $\frac{1}{143}$  143.  $\frac{1}{144}$  144.  $\frac{1}{145}$  145.  $\frac{1}{146}$  146.  $\frac{1}{147}$  147.  $\frac{1}{148}$  148.  $\frac{1}{149}$  149.  $\frac{1}{150}$  150.  $\frac{1}{151}$  151.  $\frac{1}{152}$  152.  $\frac{1}{153}$  153.  $\frac{1}{154}$  154.  $\frac{1}{155}$  155.  $\frac{1}{156}$  156.  $\frac{1}{157}$  157.  $\frac{1}{158}$  158.  $\frac{1}{159}$  159.  $\frac{1}{160}$  160.  $\frac{1}{161}$  161.  $\frac{1}{162}$  162.  $\frac{1}{163}$  163.  $\frac{1}{164}$  164.  $\frac{1}{165}$  165.  $\frac{1}{166}$  166.  $\frac{1}{167}$  167.  $\frac{1}{168}$  168.  $\frac{1}{169}$  169.  $\frac{1}{170}$  170.  $\frac{1}{171}$  171.  $\frac{1}{172}$  172.  $\frac{1}{173}$  173.  $\frac{1}{174}$  174.  $\frac{1}{175}$  175.  $\frac{1}{176}$  176.  $\frac{1}{177}$  177.  $\frac{1}{178}$  178.  $\frac{1}{179}$  179.  $\frac{1}{180}$  180.  $\frac{1}{181}$  181.  $\frac{1}{182}$  182.  $\frac{1}{183}$  183.  $\frac{1}{184}$  184.  $\frac{1}{185}$  185.  $\frac{1}{186}$  186.  $\frac{1}{187}$  187.  $\frac{1}{188}$  188.  $\frac{1}{189}$  189.  $\frac{1}{190}$  190.  $\frac{1}{191}$  191.  $\frac{1}{192}$  192.  $\frac{1}{193}$  193.  $\frac{1}{194}$  194.  $\frac{1}{195}$  195.  $\frac{1}{196}$  196.  $\frac{1}{197}$  197.  $\frac{1}{198}$  198.  $\frac{1}{199}$  199.  $\frac{1}{200}$  200.  $\frac{1}{201}$  201.  $\frac{1}{202}$  202.  $\frac{1}{203}$  203.  $\frac{1}{204}$  204.  $\frac{1}{205}$  205.  $\frac{1}{206}$  206.  $\frac{1}{207}$  207.  $\frac{1}{208}$  208.  $\frac{1}{209}$  209.  $\frac{1}{210}$  210.  $\frac{1}{211}$  211.  $\frac{1}{212}$  212.  $\frac{1}{213}$  213.  $\frac{1}{214}$  214.  $\frac{1}{215}$  215.  $\frac{1}{216}$  216.  $\frac{1}{217}$  217.  $\frac{1}{218}$  218.  $\frac{1}{219}$  219.  $\frac{1}{220}$  220.  $\frac{1}{221}$  221.  $\frac{1}{222}$  222.  $\frac{1}{223}$  223.  $\frac{1}{224}$  224.  $\frac{1}{225}$  225.  $\frac{1}{226}$  226.  $\frac{1}{227}$  227.  $\frac{1}{228}$  228.  $\frac{1}{229}$  229.  $\frac{1}{230}$  230.  $\frac{1}{231}$  231.  $\frac{1}{232}$  232.  $\frac{1}{233}$  233.  $\frac{1}{234}$  234.  $\frac{1}{235}$  235.  $\frac{1}{236}$  236.  $\frac{1}{237}$  237.  $\frac{1}{238}$  238.  $\frac{1}{239}$  239.  $\frac{1}{240}$  240.

1990

1990

2300

1953

$$f(x) = x^2 + 1$$

*(continued)*

$$\frac{d}{dt} \left( \frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$$

1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 26

1888

1. 1/2

\_\_\_\_\_

**Figure 1**

v. chocar contra  
sust. condición, estado  
v. perseguir  
v. permitir, autorizar  
v. preparar  
adj. puntual, a tiempo  
pron. uno mismo  
sust. desastres naturales  
adj. natural  
adj. egoísta, egocéntrico  
sust. tener confianza en uno mismo  
sust. libertad  
sust. oficina central  
sust. recepción  
v. tener buena suerte  
adj. borracho  
sust. últimamente, recientemente  
clasif. aplicado a una cosa colosal y sólida  
sust. escritor/a  
sust. condimento



# 练习簿

Cuaderno de ejercicios

## 第二单元

## Dì-èr dānyuán

## Ejercicios - Unidad 2

1. 请用下面的单词填空:

Completa las siguientes oraciones con las palabras adecuadas:

坏 死机 锁 旅行团 自由 估计 派 着急 斑点 打算 放假 预定

1. 我受不了的是我的电脑常常\_\_\_\_\_。
2. 今天我穿衣服的时候, 发现在那件连衣裙上有一个很大的油\_\_\_\_\_。
3. 我们快要\_\_\_\_\_了, 你\_\_\_\_\_去哪儿了?
4. 我认为一个人去旅行更方便, 更\_\_\_\_\_, 什么事都能自己决定。
5. 服务员, 你能帮我开一下房间的门吗? 我把钥匙\_\_\_\_\_在房间里了。
6. 你\_\_\_\_\_七天的时间参观北京、苏州和上海来得及吗?
7. 跟着\_\_\_\_\_旅游很方便, 交通、住宿、饮食什么都不用自己操心。
8. 我去旅行的时候总是通过网络买飞机票, \_\_\_\_\_饭店。
9. 你说房间的马桶\_\_\_\_\_了, 你放心吧, 马上\_\_\_\_\_人来修。
10. 不要\_\_\_\_\_, 问题都能解决。

2. 请你用动词和复合趋向补语填空:

Completa las siguientes oraciones con los verbos y complementos direccionales compuestos adecuados:

1. 一汽车能\_\_\_\_\_长城\_\_\_\_\_吗?  
一不能\_\_\_\_\_, 只能\_\_\_\_\_。
2. 一你累吗?  
一有点儿累。咱们坐一会儿, 行吗?  
行, 你来, 在这儿\_\_\_\_\_休息休息。
3. 一麻烦您, 能不能在这儿给我们照张相?  
一没问题, 你们\_\_\_\_\_一点儿! 好, 一、二、三、茄子!  
谢谢。
4. 今天电梯坏了, 你要\_\_\_\_\_楼\_\_\_\_\_, 没有办法。
5. 我想通过网络把这些照片\_\_\_\_\_给我父母看看。
6. 词典用过后要把它\_\_\_\_\_书架上\_\_\_\_\_。
7. 不要\_\_\_\_\_那么高的树---, 你会摔坏的, 快\_\_\_\_\_吧!
8. 他从口袋里把钥匙\_\_\_\_\_, 开了门, 就匆匆地\_\_\_\_\_家  
里\_\_\_\_\_了。
9. 听到爸爸回来了, 孩子们\_\_\_\_\_接他。

10. 他们\_\_\_\_\_公司\_\_\_\_\_时, 张经理正好\_\_\_\_\_了。
11. 这么晚了! 我该\_\_\_\_\_宿舍\_\_\_\_\_睡觉了。明天还得很早起床呢。
12. 他们\_\_\_\_\_电梯里\_\_\_\_\_了。
13. 你能帮我把词典\_\_\_\_\_宿舍\_\_\_\_\_吗? 我有别的事要办。
14. —我现在要去图书馆。  
—你能帮我把书\_\_\_\_\_图书馆\_\_\_\_\_吗?  
—当然。
15. 你回来的时候, 请帮我\_\_\_\_\_一瓶牛奶\_\_\_\_\_。
16. 她从衣柜里\_\_\_\_\_一件很漂亮的连衣裙。
17. 她从厨房\_\_\_\_\_一杯茶。
18. —小王吗?  
—他刚才\_\_\_\_\_家\_\_\_\_\_了。
19. 他很会游泳, 上次\_\_\_\_\_河\_\_\_\_\_了。
20. 他从书架上\_\_\_\_\_一本书, 看了以后又把它\_\_\_\_\_了。

3. 请你把场合描写一下:

Describe la siguiente situación:



4. 这些客人有什么问题?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 7. _____  | 12. _____ |
| 8. _____  | 13. _____ |
| 9. _____  | 14. _____ |
| 10. _____ | 15. _____ |
| 11. _____ |           |



5. 看完课文后，请回答下面的问题：

我的朋友张青搬家了。李红、王六和我三个人去帮忙。他的家虽然不大，但是东西很多。我们早上七点，就到了他的家。所有的房间都乱七八糟的，到处都是东西。他正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来，然后一件一件的放到衣箱里去；又叫王六把书架上的书拿下来放进纸箱里去。因为张青怕餐具会打碎，他叫我帮助他把箱子搬到汽车里，张青的这所房子没有电梯，所以我们两个人不得不把箱子搬起来，走下楼去。就这样，我们四个人要跑上跑下地把所有的家具：桌子、椅子、床、沙发、书架、衣柜都搬到汽车里。我们在搬衣柜的时候，不小心地把它碰坏了，可是张青说：“没关系，等一会儿我会修好的”。

张青把汽车开到他的新家。这是一套很漂亮的房子，有卧室、书房、厨房、卫生间和一个大客厅。他的家在四楼，但是有电梯。到他新家时，张青先把地板擦干净，才让我们开始把箱子和家具都搬上来。因为电梯太小，没有办法把大的家具搬进去，所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。我们把所有的家具和东西搬好以后，吃了一点儿东西，在沙发上坐下来休息了一会儿。

1. 谁请朋友帮助他？为什么？
2. 他们到朋友的家时，他们朋友在干什么呢？
3. 张青请各个人 (a cada uno) 做什么？
4. 为什么他要两个人地把餐具搬下去？
5. 他们在把大家具搬下去的时候发生了什么事？
6. 张青有什么反应？  
fānyīng
7. 张青的新家是几室几厅的？
8. 他们到新家时，首先干什么？
9. 他们用了什么办法把大家具搬上去？为什么？
10. 他们什么时候坐在沙发上？

1. Forma oraciones con 把 y los siguientes verbos:

切 削 剥 烧 炒 蒸 煮 烤 炸 放 倒

例如: 你要把肉切成丝。

2. 你的一个中国朋友请你给她/他写一个简单的西方菜谱。

Escribe un e-mail a un/a amigo/a chino/a que te ha pedido una receta occidental fácil.



3. 看了菜谱以后, 请把下面的图片按次序排好:

Después de leer la receta, ordena los dibujos.

### 菜谱: 西红柿炒鸡蛋的做法

【菜名】 西红柿炒鸡蛋  
【菜系】 家常菜谱  
【主料】 禽蛋  
【做法】 炒  
【味型】 酸甜  
【成菜】 热菜  
【来源】 番茄美食 [购买此书](#)



原料:

西红柿3个, 小葱5棵, 鸡蛋4个, 盐、胡椒粉、植物油各适量。

做法:

1. 把西红柿切成块, 小葱切成葱花把鸡蛋去皮, 用勺混一下, 加盐。
2. 把油倒在锅里烧热, 放入西红柿快炒, 加盐、胡椒调味, 进入碗中。
3. 把打好的鸡蛋倒入锅中, 大火炒到蛋半熟时加入葱花, 然后放入炒好的西红柿再炒。最后, 从锅里拿出来, 放在盘子上。

3



a



b



c



d



e



f



g



h



i



j

1. 按照下例， 请你用下面的单词填空：

Utiliza las siguientes expresiones para completar las oraciones siguiendo el ejemplo:

有一点    除了……以外    受不了    虽然……但是    不仅……而且    适合  
你不是说（你）

1. 这件毛衣很\_\_\_\_\_你。
2. 你怎么还在找手表呢？\_\_\_\_\_找到了吗？是不是又丢了？
3. 最让我\_\_\_\_\_的是老板一天到晚发脾气。
4. 你终于来了，\_\_\_\_\_今天不能来吗？
5. 我的电脑经常死机，真让人\_\_\_\_\_。
6. 在工厂当工人\_\_\_\_\_工资还可以，\_\_\_\_\_很累！
7. 他们俩\_\_\_\_\_像。
8. 因为她很喜欢外语，所以当翻译最\_\_\_\_\_她。
9. 我很喜欢我的工作，但是\_\_\_\_\_累。
10. 原来她是日本人，\_\_\_\_\_她是中国人吗？
11. 这件裙子你穿着\_\_\_\_\_长。
12. \_\_\_\_\_胡安\_\_\_\_\_，我们都喜欢吃中国菜。
13. \_\_\_\_\_工作时间很长，\_\_\_\_\_工资不错。
14. 他\_\_\_\_\_很帅，\_\_\_\_\_很聪明。
15. 用过东西从来不放回原处的人，我\_\_\_\_\_。
16. 我\_\_\_\_\_<sup>shuōhuáng</sup>爱说谎的人。
17. 这件衣服很好看，但是\_\_\_\_\_贵。
18. \_\_\_\_\_周末\_\_\_\_\_，每天都要工作。
19. 我\_\_\_\_\_在公共场所吸二手烟。
20. \_\_\_\_\_他们是很好的朋友，\_\_\_\_\_有时候也吵架。

## 4



2. 请你指出哪一個工作条件好： 以前的还是现在的？

Escucha a las siguientes personas y señala qué condiciones de trabajo son mejores:  
¿las de antes o las de ahora?

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

3. 请按照例子造句：

Forma oraciones comparativas siguiendo el ejemplo:

例如：小 \_\_\_\_\_ 四岁  
弟弟比妹妹小四岁。

1. 收入 \_\_\_\_\_ 五百人民币
2. 高 \_\_\_\_\_ 一点儿
3. 健康 \_\_\_\_\_ 得多
4. 强壮 \_\_\_\_\_ 得多
5. 年轻 \_\_\_\_\_ 十岁

例如：做作业 \_\_\_\_\_ 认真  
里卡多做作业比胡安认真。

1. 收拾房间 \_\_\_\_\_ 整齐
2. 说汉语 \_\_\_\_\_ 流利
3. 打扫地板 \_\_\_\_\_ 干净
4. 修理电脑 \_\_\_\_\_ 好
5. 来 \_\_\_\_\_ 早

例如：收入 \_\_\_\_\_ 高  
去年的收入不如今年（那么）高。

1. 工作时间 \_\_\_\_\_ 灵活
2. 工作环境 \_\_\_\_\_ 舒服
3. 这个城市的温度 \_\_\_\_\_ 高
4. 工资 \_\_\_\_\_ 低
5. 这份工作 \_\_\_\_\_ 合适



例如：今年的收入\_\_\_\_\_去年的  
 今年的收入跟去年的一样。  
 今年的收入跟去年的不一样。

1. 这件毛衣\_\_\_\_\_那件毛衣的颜色
2. 这个句子\_\_\_\_\_那个句子的意思
3. 他的想法\_\_\_\_\_我的
4. 这里顾客的态度\_\_\_\_\_那里的
5. 现在老板的脾气\_\_\_\_\_以前的



4. 你听了以后，请指出这些人有什么工作问题？

Escucha y anota qué problemas tienen en su trabajo estas personas:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

5. 请你写一遍作文向我们介绍你理想的工作。

Escribe una redacción sobre cuál sería tu trabajo ideal. Explica por qué.

1. 这是哪一种电影?

Escribe debajo de cada dibujo el tipo de película al que pertenece:



1 \_\_\_\_\_



2 \_\_\_\_\_



3 \_\_\_\_\_



4 \_\_\_\_\_



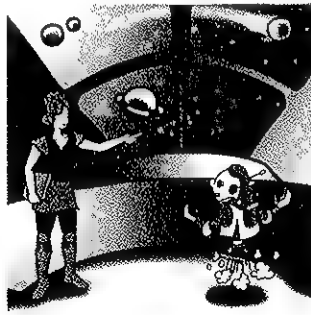
5 \_\_\_\_\_



6 \_\_\_\_\_



7 \_\_\_\_\_



8 \_\_\_\_\_



9 \_\_\_\_\_



10 \_\_\_\_\_



11 \_\_\_\_\_



12 \_\_\_\_\_



13 \_\_\_\_\_



14 \_\_\_\_\_



15 \_\_\_\_\_



2. 听了以后, 请你指出他们喜欢哪一种电影?

Anota qué tipo de película les gusta a las siguientes personas:

|     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-----|---|---|---|---|---|
| 喜欢  |   |   |   |   |   |
| 不喜欢 |   |   |   |   |   |

|     | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|-----|---|---|---|---|----|
| 喜欢  |   |   |   |   |    |
| 不喜欢 |   |   |   |   |    |

|     | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|-----|----|----|----|----|----|
| 喜欢  |    |    |    |    |    |
| 不喜欢 |    |    |    |    |    |

3. 请用下面的结构造句:

Haz 5 oraciones con cada una de las siguientes construcciones:

1. 不管/无论……, 都/也……
2. 连……都/也……
3. 不是……而是……
4. 不是……就是……

4. 请你用下面的结构填空:

Utiliza las construcciones siguientes para completar las oraciones:

不管/无论……, 都/也……  
 连……都/也……  
 不是……而是……  
 不是……就是……  
 除了……以外, ……  
 虽然……, 但是……  
 对……有/感……

1. \_\_\_\_\_ 哪种电影, 我都喜欢看, 我这个人看电影迷。
2. \_\_\_\_\_ 记录片\_\_\_\_\_, 其他种类的电影我都喜欢看。
3. \_\_\_\_\_ 我不喜欢看电影, \_\_\_\_\_ 我不喜欢看历史片。
4. \_\_\_\_\_ 悲剧片\_\_\_\_\_, 我还爱看喜剧片, 历史片和侦探片。
5. 我\_\_\_\_\_ 历史片很\_\_\_\_\_ 兴趣, 我觉得很有意思。
6. 他什么电影都看, \_\_\_\_\_ 色情片\_\_\_\_\_ 看。
7. 我觉得爱情片一点意思也没有, 他们\_\_\_\_\_ 谈恋爱, \_\_\_\_\_ 吵嘴。
8. \_\_\_\_\_ 科幻片\_\_\_\_\_, 哪种电影我都喜欢。
9. \_\_\_\_\_ 爱情片还是战争片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片, 因为到了晚上 \_\_\_\_\_ 做恶梦, \_\_\_\_\_ 睡不着觉。
11. \_\_\_\_\_ 什么喜剧片, 我都喜欢看, 这种影片让我放松, 令我发笑。
12. \_\_\_\_\_ 他说不喜欢看电视, \_\_\_\_\_ 他整天都坐着在电视机前面。
13. 他\_\_\_\_\_ 看历史片\_\_\_\_\_ 看纪录片, 我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我\_\_\_\_\_ 科幻片很\_\_\_\_\_ 兴趣, 我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 我\_\_\_\_\_ 不愿意陪你看电影, \_\_\_\_\_ 我今天必需完成这个作业, 没有时间陪你去。

5. 请你用“让/令”或“使”填空:

Utiliza “让/令” o “使” para completar las siguientes oraciones:

1. 我最喜欢看悲剧片,我觉得很会\_\_\_\_\_人感动,\_\_\_\_\_人同情。
2. 他很幽默,总是\_\_\_\_\_我发笑。
3. 中彩一定会\_\_\_\_\_人高兴。
4. 看动画片\_\_\_\_\_我放松。
5. 目前的生活压力很会\_\_\_\_\_人紧张。
6. 听说他要离婚了,这\_\_\_\_\_我很惊讶。
7. 我觉得多看电视会\_\_\_\_\_人懒惰。
8. 他告诉我那份新工作\_\_\_\_\_他感到满意。
9. 她的哥哥很凶,\_\_\_\_\_她害怕。
10. 儿子,你要听妈妈的话,不要\_\_\_\_\_妈妈生气。
11. 这个人太随便,现在这样说,以后那样说,简直能---人发疯。
12. 他今天出了事故,\_\_\_\_\_我大吃一惊,但是幸亏不是什么大事。
13. 他讲的这个笑话,真\_\_\_\_\_人发笑。
14. 我的学生进步这么大,这\_\_\_\_\_我感到很高兴。
15. 我的一个好朋友去世的消息,\_\_\_\_\_我感到很难过。

## 第六单元

## Dì-liù dānyuán

## Ejercicios - Unidad 6

1. 请用下面的形容词填空:

Completa las oraciones con los siguientes adjetivos:

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 死板 | 乐观 | 大方 | 敏感 | 开朗 | 谦虚 | 悲观 | 小气 | 内向 | 外向 |
| 灵活 | 积极 | 虚伪 | 消极 | 诚实 | 热情 | 开通 | 保守 | 骄傲 | 冷淡 |

- 他总是请朋友吃饭, 很\_\_\_\_\_。
- 她虽然是班里数一数二的, 但是总是说: “我做得不好”, 她很\_\_\_\_\_。
- 我的男朋友性格很\_\_\_\_\_, 容易交朋友, 喜欢开玩笑, 很有幽默感。
- 不管遇到不愉快的事情, 还是遇到困难, 他从来不\_\_\_\_\_。
- 他很\_\_\_\_\_, 不能接受在西班牙同性恋可以结婚。  
tóngxìngliàn
- 属龙的人虽然能量很大, 能够成功, 但是有点儿\_\_\_\_\_。
- 我觉得丽丽太\_\_\_\_\_, 她什么都受不了。
- 爷爷的性格很\_\_\_\_\_, 遇到了困难, 也总是愉快地面临它们。  
yúdao miànlín
- 我奶奶虽然年纪大了, 但是很\_\_\_\_\_, 会上网, 容易接受现代的影响。
- 如果不同意他的意见, 他会生你的气, 真是一个\_\_\_\_\_的人。
- 属牛的人工作认真, 有办事能力, 也很\_\_\_\_\_可靠。
- 我认为一位性格\_\_\_\_\_的人, 不太爱说话的, 也会成为一个好朋友。  
biǎoyáng
- 这个人很\_\_\_\_\_, 面前表扬你, 背后说你的坏话。
- 这个人没有理想, 没有欲望, 太\_\_\_\_\_了。  
yùwàng
- 他总是要朋友请他吃饭, 喝酒, 从来没请过我们, 这个人太\_\_\_\_\_了。
- 属鸡的人性格很\_\_\_\_\_, 很爱办事。
- 中国人很\_\_\_\_\_, 喜欢帮助人。
- 他是一个很\_\_\_\_\_的人, 什么都觉得不好。
- 属猴的人很\_\_\_\_\_, 很聪明。
- 我喜欢性格\_\_\_\_\_的人, 想说什么, 就说什么。

2. 听了以后, 请你指出这些人的性格怎么样?

Escucha a las siguientes personas y señala qué carácter tienen.

|    | 乐观 | 悲观 | 死板 | 大方 | 诚实 | 外向 | 内向 | 积极 | 消极 | 虚伪 | 谦虚 | 热情 | 害羞 | 开朗 | 敏感 | 骄傲 | 其他 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 2  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 3  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 4  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 5  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 6  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 7  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 8  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 9  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 10 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

3. 请你用可能补语填空:

Completa con los complementos potenciales adecuados:

- 我自己\_\_\_\_\_行李, 不那么重!
- 今天上课老师给我们的生词又多又难, 我肯定\_\_\_\_\_。
- 你洗澡, 用五分钟\_\_\_\_\_吗?
- 他越来越胖, 身体很不灵活, 已经\_\_\_\_\_了。
- 我们明天去逛街, 你\_\_\_\_\_吗?  
—明天没空儿, \_\_\_\_\_。
- 这个谜语太难了, 我们猜了半天也\_\_\_\_\_。
- 今天的语法练习不太难, 我看一个小时一定\_\_\_\_\_。
- 学校的礼堂很大, 一定能\_\_\_\_\_两千人。
- 天气太热, 晚上你能\_\_\_\_\_吗?

6

10. 这张桌子太重了，你一个人\_\_\_\_\_吗？  
11. 门小柜子大，柜子\_\_\_\_\_吗？  
12. 这件连衣裙很脏，你\_\_\_\_\_吗？  
13. 这台电视机坏得太厉害了，但肯定能\_\_\_\_\_，不过修理费很贵，  
你想还值得修吗？  
14. 这种酒很厉害，喝一点儿就\_\_\_\_\_。  
15. 火车快要开了，你快一点儿吧，不然我们\_\_\_\_\_。



4. 听了以后，请你指出这些人性格的特征：  
Después de escuchar a estas personas anota sus características:

|                  | 1 | 2 | 3 | 4 |
|------------------|---|---|---|---|
| 性<br>格<br>特<br>征 |   |   |   |   |

5. 你的理想对象应该是什么样的人？请你把他/她描写一下儿。  
Describe cómo debería ser tu pareja ideal.



## 第七单元

## Dì-qī dānyuán

## Ejercicios - Unidad 7

1. 请你把下面的西班牙文词组跟中文词组连起来:

Une la traducción con su equivalente en chino:

- |                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| a. Torcerse un tobillo            | 1. 烧/烫伤了一个手指 |
| b. Darse un golpe                 | 2. 昏倒了       |
| c. Resbalar y caerse              | 3. 扭伤了一只脚    |
| d. Pillarse el dedo               | 4. 切破了一个口子   |
| e. Dar un pisotón                 | 5. 过敏        |
| f. Quemarse                       | 6. 胳膊/腿骨折    |
| g. Tener alergia                  | 7. 碰破了头      |
| h. Desmayarse                     | 8. 踩伤了脚      |
| i. Romperse un brazo o una pierna | 9. 滑倒在地上     |
| j. Hacerse un corte               | 10. 夹伤了手指    |

2. Completa las siguientes frases con un sustantivo o un verbo y el complemento resultativo adecuado:

- 我每年春天有花粉\_\_\_\_\_，整天都打喷嚏。
- 今天早上我在准备咖啡时，\_\_\_\_\_了手，现在很疼。
- 她可能怀孕了，突然头晕了，\_\_\_\_\_了。
- 哎哟！  
—你怎么了？  
—刚\_\_\_\_\_了头。
- 我刚才下楼时，\_\_\_\_\_了脚。
- 我在切西瓜的时候，不小心\_\_\_\_\_了手指。
- 我昨天从自行车上摔下来了，胳膊\_\_\_\_\_了。
- 你为什么走不动路？  
—昨天我上地铁的时候，人很多，有一个肥胖人\_\_\_\_\_了我的脚。
- 小心，地板湿了，你不要\_\_\_\_\_。
- 今天在开衣柜时，不小心\_\_\_\_\_了我儿子的手指。

## 7



3. 听了对话以后，写下人物都出了什么事：

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

4. 请用适当的动词和可能补语“了”填空：

Completa las siguientes oraciones con el verbo adecuado y el complemento potencial ▢:

1. 一我们明天去逛街，你\_\_\_\_\_吗？  
一明天没空儿，\_\_\_\_\_。
2. 我今天觉得不舒服，\_\_\_\_\_课了。
3. 我刚才摔倒了，\_\_\_\_\_路，你能帮助我吗？
4. 那么多菜，你一个人\_\_\_\_\_吗？
5. 这个问题太难，\_\_\_\_\_。
6. 明天是我的生日，准备晚上开一个晚会，你\_\_\_\_\_吗？
7. 妈，那么多的作业一个晚上我\_\_\_\_\_，老师留给我们的作业太多了！
8. 那家公司叫我把这篇文章翻译成日文，你明天能\_\_\_\_\_吗？
9. 我\_\_\_\_\_门，可能锁起来了。你有钥匙吗？
10. 我的腿很疼，我\_\_\_\_\_了！

5. Escribe 10 consejos para llevar una vida saludable.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

## 第八单元

## Dì-bā dānyuán

## Ejercicios - Unidad 8

1. 请你用下列单词填空:

污染 节约 绿化 能源 回收利用 自然灾害 排外的感情

1. 目前, 不但大城市, 而且农村都受到了\_\_\_\_\_的影响。
2. 为了保护环境咱们该把垃圾分开放, 以便\_\_\_\_\_纸、塑料、玻璃等。
3. 只有\_\_\_\_\_水, 电, 汽油等, 我们才能救我们的地球。
4. 为了保护地球, \_\_\_\_\_植树, 种花, 种草是一种很好办法。
5. 只要节约自然\_\_\_\_\_, 咱们将来就能有足够水, 电, 汽油等。
6. 如果我们不保护环境, \_\_\_\_\_会越来越多。
7. 最近一些欧洲的社会产生了一种\_\_\_\_\_, 这很危险。

2. 请你把下列句子改成被动句:

Convierte las siguientes oraciones en pasiva:

1. 公司派我先生到外国去工作了。
2. 小偷把钱包偷走了。
3. 玻璃划伤了我的手指。
4. 小王把电脑修好了。
5. 我们把那个衣柜搬出去了。
6. 他们没有把那些旧家具卖掉。
7. 他们把那张桌子搬到楼上去。
8. 小孩儿把花瓶打碎了。
9. 医生治好了她的病。
10. 他没有把那些不要的东西扔掉。
11. 我的儿子把杯子摔碎了。
12. 警察抓到小偷了。
13. 我把电视弄坏了。
14. 风把门关上了。
15. 昨天我把汽车撞坏了。

8

3. 请用汉语写出下列各数:

Escribe las siguientes cifras en chino:

a.  $1/3$

d.  $3/4$

b.  $8/100$

e.  $50/100$

c.  $10/100$

f.  $30/100$



4. 听了以后, 请你写出发生了什么灾害?

1.

4.

2.

5.

3.

# 习题答案

Clave de ejercicios

Libro de texto

第一单元

Dì-yī dānyuán

Unidad 1

1.

1. 寄; 2. 放; 3. 贴; 4. 挂; 5. 搬; 6. 交; 7. 摆; 8. 停; 9. 漆; 10. 换; 11. 插

2.

你能帮我把房间收拾一下吗?

你能帮我把盘子洗一洗吗?

你能帮我把这件衬衣洗一下吗?

你能帮我把电脑修一下吗?

你能把自行车借我用一下吗?

你能帮我把门开一下吗?

你能帮我把窗户关一下吗?

你能帮我把衣服熨一下吗?

你能帮我把这篇文章翻译一下吗?

3.

放在/放到; 停在/到; 寄到/给; 送到/给; 挂在/到; 贴在/到; 交到/给; 还到/给; 翻译成/给; 搬到; 写在/给/成; 介绍到/给; 带到/给; 改在/到/成; 换到/成; 留在/给; 染成; 买到/给; 卖到/给; 借到/给; 摆在/到; 开到/给; 拿到/给; 切成/给; 递到/给; 推在/到; 看成; 听成; 漆成; 插在/到; 扔在/到/给; 丢在/到/给; 忘在; 端到/给; 拉到; 发在/到/给; 退到/给

4.

1. 换成; 2. 挂在 3. 交给; 4. 翻译成; 5. 插在; 6. 停在; 7. 放在; 8. 染成; 9. 停在; 10. 停到; 11. 忘在; 12. 送给; 13. 贴在; 14. 还到; 15. 还给; 16. 翻译给; 17. 搬到; 18. 写在; 19. 写成/改成; 20. 介绍到; 21. 漆成; 22. 放到; 23. 扔到/扔在; 24. 丢在; 25. 寄到

5.

1. 把茶杯放在桌子上了。 2. 把病人送到医院了。 3. 把包裹寄到北京了。 4. 把朋友送到飞机场了。 5. 把画儿挂在墙上了 6. 把牌子挂在门上了。 7. 把文件交给他了。 8. 把小说翻译成中文了。 9. 把钱/词典借给同学了。 10. 把椅子搬到外面去了。 11. 把男朋友介绍给同事了。 12. 把小孩儿带到动物园了。 13. 把自行车停在车棚里了。 14. 把头发染成金黄色了。 15. 把鲜花插在花瓶里了 16. 把花盆放在阳台上了。 17. 把小伙子看成一位姑娘了。 18. 把蛋糕切成块 19. 把欧元换成人民币了。 20. 把这块布做成一件连衣裙了。 21. 把胡萝卜切成丁。 22. 把盐递给我 23. 把手纸扔在垃圾箱里。 24. 把门漆成粉红色

6.

答案: 1. 14 / 2. 17 / 3. 13 / 4. 22 / 5. 19 / 6. 5 / 7. 21 / 8. 4 / 9. 24 / 10. 1

7.

1. 我把钥匙忘在房间里了。
2. 请你带给我一杯茶。
3. 请你递给我水/请你把水递给我。
4. 请把书放在书架上。
5. 我把他看成了一位姑娘。
6. 孙老师把 Don Quijote (堂吉诃德) 翻译成中文了。
7. 我要把房间的门漆成绿色。
8. 把这些纸扔在/到垃圾桶里。
9. 他把他的钱包丢在公共汽车上了。
10. 他们把房子卖给一些朋友了。
11. 我爸爸这个周末把汽车借给我。
12. 他们已经把所有的家具都搬到新房子了。
13. 我把朋友送到机场去了。
14. 首先把肉切成丁, 然后把它放到锅里去。
15. 你脱衣服后, 就把它挂在衣柜里。
16. 不要/别把世界地图贴在你的本子上。
17. 他把“zh”听成“z”。
18. 警察把小偷偷的画儿退/还给博物馆了。
19. 胡安把他的女朋友介绍给他的父母。
20. 他把头发染成红色的。

8.

1. j; 2. g; 3. a; 4. h; 5. c; 6. e; 7. k; 8. l; 9. n; 10. m; 11. d; 12. i; 13. f; 14. b

10.

1. 好; 2. 短; 3. 干; 4. 醉; 5. 碎; 6. 伤/破; 7. 掉; 8. 短; 9. 掉/走; 10. 湿; 11. 够; 12. 够/饱;  
13. 干; 14. 干, 光/掉; 15. 错/走; 16. 够/着; 17. 碎; 18. 掉; 19. 走; 20. 坏; 21. 坏, 坏;  
22. 干; 23. 焦; 24. 碎/破; 25. 热

11.

1. e; 2. d; 3. g; 4. a; 5. h; 6. c; 7. b; 8. f

## 第二单元

## Dì-èr dānyuán

## Unidad 2

2.

1. 现在你不要看电视，只有把书看完才能看电视。  
妈妈让/叫儿子去看书/把书看完。
2. 你要把房间打扫干净/收拾整齐。  
妈妈叫/让儿子把她的房间打扫干净/收拾整齐。
3. 你要把鱼吃完。  
爸爸让/逼儿子把鱼吃完。
4. 你发烧了，要把药都吃完/掉。  
妈妈让/叫/儿子把药都吃完/掉。
5. 今天外面很冷，你要多穿点儿衣服。  
因为今天外面很冷，爸爸让/叫女儿多穿点儿衣服。
6. 你吃饭前要把手洗干净。  
妈妈让/叫儿子把手洗干净。
7. 睡觉前你要刷牙。  
妈妈叫/让儿子睡觉前刷牙。
8. 十点了！你快去睡觉！  
因为太晚了，妈妈叫/让儿子去睡觉。

5.

1. L; 2. N; 3. M; 4. E; 5. K; 6. J; 7. G; 8. I; 9. B; 10. C; 11. D; 12. A; 13. F; 14. H

6.

今天下午我妻子和我在平遥坐三轮车去参观郊外的法源寺。我的爱人一路上拍了很多照片，都很有意思。到法源寺的时候，我们买到门票，就走进去了。司机在外面等我们。那儿的佛教塑像很漂亮，雕塑得非常好。我妻子拍照时发现她把照相机丢掉了。在哪里？她都不知道。她说本来把照相机放在外衣的口袋里了，可能从那儿掉下来了。我们走回门口去的时候，看见司机向我们跑过来。手上拿着照相机。他告诉我们，他回到三轮车时，看见照相机在车上，就马上去找我们。我们非常感谢他。参观寺庙以后，又坐三轮车回到旅馆去了。我爱人和我决定给司机一些回报，但是他不要，说：“这是我应该做的”。我们也说：“给回报也是我们应该做的”。由于我们坚持了很久，最后他接受了。我们大家都很高兴。

8.

他今年暑假去巴黎旅游，昨天下午飞回西班牙来了。到家时发现电梯坏了，要爬上楼梯去。他住在第九层。因为行李很重，每爬两、三层都要坐下来休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找过来找过去，不



知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了出来，才把门打开。进门后他先把行李放进卧室里去。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿出来一块欧元，把它放进一辆推车里。他买了牛奶，水果，鸡蛋，土豆，面包等等。回家时还要从楼下一直走上九楼去。他到了家时，要把刚买的東西都放好，先把牛奶，鸡蛋和水果都放进冰箱里去，然后把土豆和另外的食品都放进厨房的柜子里去。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放进洗衣机里去洗。衣服洗干净/好了以后，他把它们挂在外面晒/晾干。然后，他走进客厅去，把电视机打开就在沙发上坐了下来，看一部电影。因为他太累了，一会儿(al cabo de un rato)就睡着了。

## 第三单元

## Dì-sān dānyuán

## Unidad 3

1.

餐具：碗 wǎn, 盘子 pánzi, 碟子 diézi, 叉子 chāzi, 勺子 sháozi, 围裙 wéiqún, 筷子 kuàizi, 刀子 dāozi, 锅 guō, 煎锅 jiānguō, 餐巾纸 cānjīnzhǐ.

主料：粉丝 fēnsī, 豆芽 dòuyá, 豆腐 dòufu, 鸡蛋 jīdàn, 肉 ròu.

作料：醋 cù, 油 yóu, 姜 jiāng, 料酒 liàojiǔ, 蒜 suàn, 大蒜 dàsuàn, 葱 cōng, 洋葱 yángcōng, 鸡精 jījīng, 酱油 jiāngyóu, 盐 yán, 糖 táng, 胡椒粉 hújiāofěn, 花生油 huāshēngyóu.

2.

削: 1; 剥: 2; 切: 3, 4, 5, 6, 7, 16; 放: 7; 蒸: 8; 煮: 9; 炒: 10; 倒: 11; 烤: 12; 炖: 13; 涮: 14; 捞: 15; 炸: 17; 沥: 15.

4.

您要做一个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里拿出来，把火腿切成丁，把胡萝卜也切成丁，把两个鸡蛋从冰箱里拿出来，再把它们搅拌/打好，然后放在一边。同时，把生米放进锅里去煮。等一会儿，米就变成/煮成了熟饭，再把饭也放在一边。然后您把油倒进锅里去，等油热了把鸡蛋放进去。鸡蛋炒好时，把它们捞出来。然后把火腿丁和胡萝卜丁都放进锅里去，继续炒。等它们炒好了，再把煮好的饭和鸡蛋放进锅里去，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒好的饭放在盘子里。扬州炒饭就做好了。祝您胃口好！

习题答案 Xítí dá'àn

Clave de ejercicios

5. 除了足球以外，其他运动我都喜欢。
6. 除了科幻片，其他各种电影他都喜欢看。
7. 除了广告和体育比赛以外，别的电视节目我都喜欢看。
8. 除了看悲剧片和喜剧片以外，他还喜欢看历史片。
9. 除了画画儿以外，他也特别喜欢摄影。
10. 除了纪录片，我还喜欢看教育节目。
11. 除了这首歌以外，其他的我都会唱。
12. 除了汉语以外，别的外语他都说得不好。
13. 除了英国，他们还去过法国和德国。
14. 除了他生病的时候，从来不请假。
15. 除了看漫画书，他也喜欢看动画片。

|   |   |   |   |    |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|----|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5  | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| E | E | E | I | IE | E | E | I | I | I  | E  | E  | I  | E  | I  |

6.

1. b); 2. c); 3. a); 4. c); 5. c); 6 b)

第六单元

Dì-liù dānyuán

Unidad 6

1.

积极意义：乐观、大方、开朗、谦虚、外向、灵活、积极、诚实、热情。

消极意义：死板、悲观、小气、虚伪、消极、骄傲、冷淡。

中立意义：敏感、内向、开通、保守。

3.

1. 看得见/清楚 / 2. 赶不上 / 3. 关不上/打不开 / 4. 借不到 / 5. 搬不动 / 6. 参加得了 / 参加不了 / 7. 坐不下 / 8. 睡得着/得了 / 9. 赶不上 / 10. 修得好 / 11. 办得好/办得下来 / 12. 做不完 / 13. 学得会 / 14. 听得懂 / 听不懂 / 15. 记不住

5.

1. 谦虚 / 骄傲 / 2. 热情 / 3. 保守 / 开放 / 4. 温柔 / 活泼/大方 / 5. 开朗 / 6. 内向 / 7. 诚实可靠 / 8. 小气 / 9. 凶

## 第七单元

## Dì-qī dānyuán

## Unidad 7

1.

a) 10; b) 9; c) 1; d) 6; e) 8; f) 3; g) 2; h) 4; i) 7; j) 5

3.

1. c; 2. d; 3. b; 4. i; 5. h; 6. f; 7. g; 8. j; 9. e; 10. a

5.

1. 上不了课 / 2. 起不了 / 3. 跑不了步 / 4. 赢不了 / 5. 忘不了 / 6. 睡不了 /  
7. 吃得 / 8. 来不及 / 9. 用不了 / 10. 去/参加不了

7.

1. (最近, 国家经济越来越好)
2. (他越来越瘦了, 他最近工作很多, 睡觉很少)
3. (你如果还像现在吃这么多, 你会越来越胖的) (你锻炼的越少, 就越会发胖)
4. (这孩子长得越来越聪明了)
5. (因为老板对他很好, 他越来越喜欢跟他一起工作了)
6. (由于老板对他很好, 他越来越喜欢跟他一起工作了)
7. (我越学习西班牙语, 就越喜欢这种语言)
8. (这种语言我讲得越来越好)
9. (五月一后, 天气就会越来越热)
10. (我越是学习, 越是明白自己懂得很少)
11. (一个人越是不愿动, 就越懒)
12. (由于他工作的公司很少使用西班牙文, 他西班牙文讲得越来越不流利了)
13. (你读得越多, 就越聪明)
14. (你越是谦虚, 你的朋友就越多)
15. (你越是学习努力, 进步就越大)

10.

- A. 3, 6, 8, 11, 12
- B. 1, 4, 5, 7, 9, 10, 13, 14
- C. 6, 8, 12
- D. 10, 11, 12, 13, 15, 2
- E. 4, 5, 8, 10, 13

|      |               |          |
|------|---------------|----------|
| 第八单元 | Dì-bā dānyuán | Unidad 8 |
|------|---------------|----------|

4.

|   | 自然灾害 | 受到伤害的人: 死亡人、受伤人  |
|---|------|--|
| 1 | 地震   | 二十四万二千多人, 十六万四千多人  |
| 2 | 火灾   | 死亡人数年均 8 9 人   |
| 3 | 水灾   | 广东: 受灾741万人, 死亡106人<br>湖南: 729万人受灾, 紧急撤离80多万人。<br>死亡346人 |

6.

1. 昨晚我的汽车被我的儿子撞坏了。
2. 我的词典被李梅借走了。
3. 我的钱包被小偷偷走了。
4. 小偷被警察抓到了。
5. 那些旧报纸没被我扔掉。
6. 那张桌子被哥哥搬到楼上去了。
7. 玻璃被小孩儿打碎了。
8. 电脑被我的儿子弄坏了。
9. 桌子上的纸被风刮掉了。
10. 杯子里的酒被她翻倒了。

Cuaderno de ejercicios

|      |               |          |
|------|---------------|----------|
| 第一单元 | Dì-yī dānyuán | Unidad 1 |
|------|---------------|----------|

1.

1. 摆到; 2. 寄给; 3. 贴在; 4. 停在; 5. 漆成; 6. 交给; 7. 挂在; 8. 放在; 9. 插在; 10. 换成

3.

1. c; 2. b; 3. b; 4. b; 5. a; 6. a; 7. c; 8. a; 9. b; 10. a

4.

1. 介绍给; 2. 介绍到; 3. 带到; 4. 寄给; 5. 换成; 6. 留给; 7. 买给; 8. 卖到; 9. 卖给; 10. 借给; 11. 摆到; 12. 摆在; 13. 开给; 14. 送到; 15. 拿到; 16. 拿给; 17. 扔到; 18. 看成; 19. 发给; 20. 看成

5.

1. 他发现他家的门开着, 小偷进他的家去偷东西了; 2. 小偷把客厅里的东西弄乱了; 3. 把所有的椅子、花瓶和台灯弄倒了; 4. 把沙发和窗户的玻璃弄破了; 5. 把被子和盘子弄碎了; 6. 把桌子上的纸和地板都弄湿了; 7. 把抽屉里面的东西都扔在地上了, 把衣柜里的衣服也都扔在地上了; 8. 小偷偷走了他的笔记本电脑和他的电视机; 9. 他没有特别贵重的东西; 10. 他决定给警察打电话报案。

## 第二单元

## Dì-èr dānyuán

## Unidad 2

1.

1. 死机; 2. 斑点; 3. 放假 / 打算; 4. 自由; 5. 锁; 6. 估计; 7. 旅行团; 8. 预定; 9. 坏 / 派; 10. 着急

2.

1. 开上去/开上去/走上去; 2. 坐下来; 3. 走过来; 4. 爬上/去; 5. 发回去; 6. 放回/去; 7. 爬上/去/爬下来/下来; 8. 拿出来/走进/去; 9. 跑下去; 10. 走出/去/走进来; 11. 回/去; 12. 走进/去; 13. 拿回/去; 14. 还回/去; 15. 买回/来; 16. 拿出来; 17. 拿过来; 18. 走回/去; 19. 游过/去; 20. 拿下来/放回去

4.

1. 房间的电视坏了, 图像不太清楚。  
2. 房间的水龙头坏了, 把地板弄湿了。  
3. 房间的毛巾脏了, 你能派人换一换吗?  
4. 房间的淋浴龙头坏了, 不流水。  
5. 房间里没有肥皂, 你能给我拿一块来吗?  
6. 把钥匙锁在里面了。  
7. 房间的台灯坏了, 不亮。  
8. 房间不干净  
9. 把杯子打碎了。  
10. 把你的衣服弄脏了。  
11. 把镜子打破了。  
12. 不小心地把文件撕破了。

13. 把衣服熨坏了。

14. 把鸡烤焦了。

15. 不小心地把书架碰坏了。

5.

1. 谁请朋友帮助张青? 没有人请他们帮助他。为什么? 因为大家都是朋友应该去帮忙搬家。

2. 他们到朋友的家时, 他们朋友在干什么呢? 张青正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。

3. 张青请各个人 (a cada uno) 做什么? 他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来, 然后一件一件的放到衣箱里去; 叫王六把书架上的书拿下来放进纸箱里去; 他叫说话人帮助他把箱子搬到汽车里。

4. 为什么他要两个人地把餐具搬下去? 因为张青的这所房子没有电梯, 所以他们两个人不得不把箱子搬起来, 走下楼去。

5. 他们在把大家具搬下去的时候发生了什么事? 他们在搬衣柜的时候, 不小心地把它碰坏了。

6. 张青有什么反应? 张青一点都不生气, 他说: “没关系, 等一会儿我会修好的”。

7. 张青的新家是几室几厅的? 是两室一厅。

8. 他们到新家时, 首先干什么? 张青先把地板擦干净, 才让他的朋友开始把箱子和家具都搬上来。

9. 他们用了什么办法把大家具搬上去? 为什么? 因为电梯太小, 没有办法把大的家具搬进去, 所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。

10. 他们什么时候坐在沙发上? 他们把所有的家具和东西搬好了以后, 吃了一点儿东西以后才坐在沙发上休息一会儿。

第三单元

3.

答案: h/f/g/i/b/c/e/a/j/d

## 第四单元

## Dì-sì dānyuán

## Unidad 4

1.

1. 适合; 2. 你不是说; 3. 受不了; 4. 你不是说; 5. 受不了; 6. 虽然/但是; 7. 有点儿; 8. 适合; 9. 有点儿; 10. 你不是说; 11. 有点儿; 12. 除了/以外; 13. 虽然/但是; 14. 不仅/而且; 15. 受不了; 16. 受不了; 17. 有点儿; 18. 除了/以外; 19. 受不了; 20. 虽然/但是

2.

1. 以前好; 2. 现在好; 3. 以前好; 4. 现在好; 5. 现在好; 6. 现在好; 7. 现在好; 8. 现在好;  
9. 以前的和现在的一样好; 10. 现在好

4.

1. 他的老板很凶, 他整天发脾气。
2. 他的老板炒了他的鱿鱼。
3. 他不喜欢我目前的工作。老板让客人抽烟, 所以他整天在抽二手烟。
4. 工作时间太长, 他不喜欢。
5. 客人喝醉的时候, 态度很不好。
6. 他受不了他目前的工作, 除了工作时间长, 经常加班以外, 工资也不怎么样。
7. 他的工资太低。
8. 他的工作环境很差, 同事经常和他吵架。
9. 他工作时间很不灵活, 他不喜欢。
10. 他赚的钱不多, 所以他想跳槽。

## 第五单元

## Dì-wǔ dānyuán

## Unidad 5

2.

|     | 1                            | 2            | 3   | 4                   | 5                 |
|-----|------------------------------|--------------|-----|---------------------|-------------------|
| 喜欢  | 都喜欢看<br>最喜欢看<br>侦探片和故<br>事片。 | 最喜欢看科<br>幻片。 | 历史片 | 爱情片、<br>悲剧片和喜<br>剧片 | 科幻片<br>更喜欢恐怖<br>片 |
| 不喜欢 | ——                           | 不喜欢看西<br>部片  | ——  | ——                  | ——                |

习题答案 Xítí dá'àn

Clave de ejercicios

|     | 6     | 7     | 8       | 9          | 10    |
|-----|-------|-------|---------|------------|-------|
| 喜欢  | _____ | _____ | 特别喜欢动画片 | 故事片<br>记录片 | _____ |
| 不喜欢 | 纪录片   | 功夫片   | 战争片     | _____      | 恐怖片   |

|     | 11    | 12            | 13         | 14    | 15    |
|-----|-------|---------------|------------|-------|-------|
| 喜欢  | 喜剧片   | 历史片<br>更喜欢动作片 | 历史片<br>记录片 | 记录片   | 西部片   |
| 不喜欢 | _____ | _____         | _____      | _____ | _____ |

4.  
1. 不管; 2. 除了/以外; 3. 不是/而是; 4. 除了/以外; 5. 对/感; 6. 连/也; 7. 不是/就是;  
8. 除了/以外; 9. 不管; 10. 不是/就是; 11. 无论; 12. 虽然/但是; 13. 不是/就是; 14.  
对/感; 15. 不是/而是

5.  
1. 让/令/让; 2. 令/让; 3. 使; 4. 让; 5. 使; 6. 使; 7. 使; 8. 使/让/令; 9. 让; 10. 让; 11.  
让; 12. 让; 13. 令/让; 14. 让; 15. 让

|      |                |          |
|------|----------------|----------|
| 第六单元 | Dì-liù dānyuán | Unidad 6 |
|------|----------------|----------|

1.  
1. 大方; 2. 谦虚; 3. 很外向; 4. 悲观; 5. 保守; 6. 骄傲; 7. 敏感; 8. 乐观; 9. 开通;  
10. 死板; 11. 诚实; 12. 内向; 13. 虚伪; 14. 冷淡; 15. 小气; 16. 积极; 17. 热情; 18. 消极;  
19. 灵活; 20. 开朗



2.

|    | 乐观 | 悲观 | 死板 | 大方 | 诚实 | 外向 | 内向 | 积极 | 消极 | 虚伪 | 谦虚 | 热情 | 害羞 | 开朗 | 敏感 | 骄傲 | 其他    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|
| 1  |    |    |    |    |    |    | X  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |       |
| 2  |    |    |    |    | X  |    |    |    |    |    |    |    |    | X  |    |    | 发脾气   |
| 3  |    |    |    |    |    |    |    |    |    | X  |    |    |    |    |    |    |       |
| 4  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | X  |    |    | 温柔、魅力 |
| 5  |    |    |    |    |    |    | X  |    |    |    |    |    | X  |    |    |    | 不爱说话  |
| 6  |    | X  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |       |
| 7  |    |    |    |    |    | X  |    | X  |    |    |    |    |    |    |    |    |       |
| 8  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | X  |       |
| 9  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | X  |    | 容易生气了 |
| 10 | X  |    |    |    |    |    | X  | X  |    |    |    |    |    |    |    |    | 很有幽默感 |

3.

1. 拿得动; 2. 记不住; 3. 来得及; 4. 跑不动; 5. 去得了/去不了; 6. 猜不出来; 7. 做得完;  
8. 坐得下; 9. 睡得着; 10. 搬得动; 11. 搬得进去; 12. 洗得干净; 13. 修得好; 14. 喝得醉;  
15. 来不及

4.

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

习题答案 Xití dá'àn

Clave de ejercicios

|      |               |          |
|------|---------------|----------|
| 第七单元 | Dì-qī dānyuán | Unidad 7 |
|------|---------------|----------|

1.  
a. 3; b. 7; c. 9; d. 10; e. 8; f. 1; g. 5; h. 2; i. 6; j. 4
2.  
1. 过敏; 2. 烫伤; 3. 昏倒; 4. 碰破; 5. 扭伤; 6. 切伤/破; 7. 摔断/骨折; 8. 踩伤; 9. 滑倒;  
10. 夹伤
3.  
1. 把镜子碰碎了, 玻璃把手划破了。  
2. 不小心把鸡烤焦了。  
3. 把脚扭伤了。  
4. 吃了不干净的东西。  
5. 碰破了腿。  
6. 摔倒了, 把腿摔断了。  
7. 会烫伤舌头的。  
8. 踩伤了别人的脚  
9. 手上切了一个口子。  
10. 对花粉过敏。
4.  
1. 去得了/去不了; 2. 上不了; 3. 走不了; 4. 吃得了; 5. 解决不了; 6. 参加得了; 7. 做不了;  
8. 翻译得了; 9. 开不了; 10. 受不了

|      |               |          |
|------|---------------|----------|
| 第八单元 | Dì-bā dānyuán | Unidad 8 |
|------|---------------|----------|

1.  
1. 污染; 2. 回收利用; 3. 节约; 4. 绿化; 5. 能源; 6. 自然灾害; 7. 排外感情
2.  
1. 我先生被/让/叫公司派到外国去工作了。  
2. 钱包被/让/叫小偷偷走了。  
3. 我的手指被/让/叫被玻璃划伤了。  
4. 电脑被/让/叫小王修好了。  
5. 那个衣柜被/让/叫我们搬出去了。  
6. 那些旧家具没有被/让/叫他们卖掉。

7. 那张桌子被/让/叫他们搬到楼上去。
8. 花瓶被/让/叫小孩儿打碎了。
9. 她的病被/让/叫医生治好了。
10. 那些不要的东西没有被/让/叫他扔掉。
11. 杯子被/让/叫我的儿子摔碎了。
12. 小偷被/让/叫警察抓到了。
13. 电视被我弄坏了。
14. 门被风关上了。
15. 汽车昨天被/让/叫我撞坏了。

3.

- a. 三分之一; b. 百分之八; c. 百分之十; d. 四分之三; e. 百分之五十;  
f. 百分之三十

4.

1. 火灾; 2. 地震; 3. 水灾; 4. 森林火灾; 5. 暴风雨。



# 听力课文

Audiciones

第一单元

Dì-yī dānyuán

Unidad 1

Libro de texto

对话 / Duihuà / Diálogos

(一)

明华: 麻烦你, 明天早上你能把我的这件衣服送到洗衣店吗? 我明天整天有考试, 没有时间自己去送。

保罗: 行, 我明天一定去。

明华: 后天我还需要穿这件衣服, 别忘了。

保罗: 别担心, 我忘不了。

(二)

卡门: 你能不能把你的汽车借给我用一下?

李梅: 没问题。

卡门: 钥匙在哪里?

李梅: 我把钥匙放在我桌子上了, 你自己去拿吧。

卡门: 好, 你把汽车停在哪儿了?

李梅: 停在楼下的车库里了。

卡门: 我用完以后就把它还给你。

李梅: 不用着急, 今天我不想用。

(三)

里卡多: 你能不能把你的词典借给我用用?

雪白: 当然, 给你。请用完以后把它放在我桌子上, 好吗? 我先走了。

里卡多: 好, 你放心吧, 再见。

(四)

明华: 我想请你帮个忙。

保罗: 你有什么事?

明华: 我在看的这本小说里, 有一句话我看不懂, 你能帮我把它翻译成中文吗?

保罗: 我来试一试, 我的中文水平并不高。

明华: 你太谦虚了。

(五)

雪白: 里卡多, 你很用功, 整天都在学习汉语呢。

里卡多: 我应该这样做。老师说如果要把汉语水平提高的话, 我们应该把学习汉语当成自己最重要的事情。

雪白: 没错, 你说得很对。

(六)

王平：你能帮我一下吗？

胡安：当然了。你有什么事？

王平：你能把我的这件衬衫熨一下吗？今天我跟雪白有约会，我没办法把它熨好。

胡安：我来试一试，我也不太会。

5.

1. 把茶杯放在桌子上了。 2. 把病人送到医院了。 3. 把包裹寄到北京了。 4. 把朋友送到飞机场了。 5. 把画儿挂在墙上了。 6. 把牌子挂在门上了。 7. 把文件交给他了。 8. 把小说翻译成中文了。 9. 把钱/词典借给同学了。 10. 把椅子搬到外面去了。 11. 把男朋友介绍给同事了。 12. 把小孩儿带到动物园了。 13. 把自行车停在车棚里了。 14. 把头发染成金黄色了。 15. 把鲜花插在花瓶里了。 16. 把花盆放在阳台上了。 17. 把小伙子看成一位姑娘了。 18. 把蛋糕切成块。 19. 把欧元换成人民币了。 20. 把这块布做成一件连衣裙了。 21. 把胡萝卜切成丁了。 22. 把盐递给我。 23. 把手纸扔在垃圾箱。 24. 把门漆成绿色。

6.

1. — 玛丽娅，是你吗？你把头发染成红色了吗？

— 是的！你不喜欢吗？

— 喜欢，但是我觉得有点儿奇怪，还不习惯。

2. — 噢！不好意思！我把您看成一位女士了，真对不起。

3. — 自行车在哪儿？

— 我把它留在楼下的车棚里了。

4. — 大哥，请你把盐递给我吧！

— 给你。

5. — 糟糕，已经没钱了，我要去银行把欧元换成人民币。

6. — 我们已经把你送给我们的画儿挂在客厅墙上了。真漂亮！

7. — 你先要把胡萝卜切成丁，然后把它放在锅里去炒一炒。

8. — 夏海回国了没有？

— 回国了，我们昨天晚上把他送到了机场。

9. — 她最喜欢粉红色，上个星期还把家里所有的窗户和门漆成了粉红色。

10. — 请把茶杯放在厨房的桌子上吧！

(七)

女士：阿姨，您看，我们房子不大也不小。首先您要把所有的窗户打开，然后把衣服洗干净，挂在外面晒干，接着把我们的卧室收拾整齐。先把床收拾好，接着把地板打扫干净。卧室收拾好以后，您要把客厅里的家具都擦干净，客厅的地板打扫好。客厅整理了以后，要准备饭，摆好桌子。我的老公是十二点半回家吃饭，我晚一点儿到。吃了以后您先要把桌子收拾一下儿，再洗碗和筷子。最后把晒干的衣服熨好。您每天都要这样做，您有问题吗？

阿姨：菜要我去买吗？

女士：不用了。我下班后，去买菜。

11.

今天星期六。琳娜起得很早，因为今天中午她请一些朋友到她的家来作客。她先要把所有的房间收拾干净，才开始准备饭。首先她把所有的窗户打开，接着把她和丈夫的卧室整理一下儿，叠被子，收拾床，然后把客厅里的家具急急忙忙地擦干净，也把书架上的装饰品擦干净了，接着把所有的椅子一把一把地搬走，这样才能把地板扫干净。最后她把椅子搬到原来的地方去。当她在做家务的时候，她的丈夫去买东西去了。丈夫回来的时候，她们开始做饭。十二点半客人来了。客厅里摆着一桌又香又好吃的菜。

12.

我昨天真倒霉。我丈夫请他的新经理来我们家吃晚饭。我原来想做一些简单的菜，但是后来决定再做一道经理最喜欢吃的菜：烤鸡。因为这些天工作比较忙，要在办公室里加班，我没有按时回家，所以回到家里的时候，时间已经很晚了，要准备的东西很多，我有点儿紧张，我先把鸡放进烤箱里去，然后开始准备其他的菜。时间很急，还要让在看电视的孩子去睡觉。孩子睡觉以后，我摆好桌子，就去换衣服。前天为了今天的聚会我买了一件很漂亮的白色连衣裙。我在把红酒打开的时候不小心把酒瓶打翻了，真倒霉，我把新的白连衣裙弄脏了。

我一下子哭了起来，又不小心把桌子上摆的杯子摔碎了。我正在打扫地板的时候，突然闻见了焦糊的味道，那时我发现我把鸡烤焦了。你说到底倒霉不倒霉？



## Cuaderno de ejercicios

3.

今天星期六，但是玛丽娅却起得很早。因为今天中午她请一些朋友到家来做客。她先要把所有的房子收拾干净，再开始准备饭。首先她把所有的窗户打开，接着把她和丈夫的卧室整理好，叠被子，整理床，然后把地板打扫干净。因为冬天快要到了，她把冬天的衣服从衣柜里拿出来，并且把夏天的衣服放进去。卧室收拾好以后，又把客厅里的家具都擦干净。她把所有的椅子一把一把地搬走，这样才能把客厅的地板打扫干净。最后再把椅子搬回原来的地方。客厅整理好了以后，还要把卫生间收拾一下。最后她才开始做饭。她在做家务的时候，她的先生去买菜和其他东西了。家务做好时，她丈夫也就把菜买回来了。十二点半客人来的时候，客厅里已经摆好了一桌又香又好吃的菜。

4.

1. 我把公司的情况介绍给新来的职员。
2. 王明把他最好的朋友介绍到巴塞罗那的一家大公司。
3. 星期天我想把我的朋友带到一家新开张的饭店吃饭。
4. 昨天我住在美国的爷爷把一副漂亮的耳环寄给我了。
5. 糟糕，我的人民币都花光了。今天下午一定要去银行把欧元换成人民币。
6. 女儿，奶奶把这条项链留给你了。
7. 哎哟，你买给我这么多的好东西，干嘛？
8. 我们很想把公司的货物卖到中国去。
9. 价格那么便宜，把全部卖给我吧。
10. 你要的书，现在没有，肯定是我们把它借给别人了。
11. 把这些花草摆到阳台上去/窗台上，不是更好看吗？
12. 咱们把摆设儿，盘子和碗都摆在餐具柜里吧。
13. 放心吧，医生会把药方开给你。
14. 司机，请你把病人送到医院的门口。
15. 请你把盘子拿到厨房里去。
16. 请你把那些纸和笔拿给我用一下。
17. 你把不要的东西都扔到垃圾箱里去吧。
18. 学生们经常把“找”看成“我”。
19. 今天上午我把e-mail发给你了，你看见了没有？
20. 我把这个小伙子看成一个姑娘了。

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)

里卡多: 王平, 假期快要到了。你打算去哪里玩儿?

王平: 还没决定。中国很大, 去参观的地方太多。你呢?

里卡多: 我想去爬山。听说中国名山很漂亮。

王平: 没错。黄山、峨眉山、泰山、华山你想爬哪座山去?

里卡多: 我也不知道, 听说这几座当中恐怕黄山的风景最美了。

王平: 没错, 汉语有一句话说: “感受黄山, 天下无山” 除了爬山你也可以游览几个城市, 如杭州。杭州也是中国最美丽城市之一。汉语也有一句话说: “上有天堂, 下有苏杭”。杭州的西湖也特别美。

里卡多: 你估计一个星期的时间参观这两个地方来得及吗?

王平: 当然来得及。你喜欢一个人去旅行还是跟旅行社去?

里卡多: 最好一个人去, 比较自由。

王平: 是的。不过, 跟着旅行团旅行更方便, 交通、住宿、饮食什么的都不用操心。如果你一个人旅行一定要计划好。你可以通过网络买飞机票和预订饭店。如果飞机票太贵, 你也可以买火车票, 便宜得多。

里卡多: 哎, 王平, 你去过黄山吗?

王平: 没去过。

里卡多: 那, 你跟我一起去吧!

王平: 好啊!

里卡多: 太好了!

(二)

在旅馆里

里卡多: 我们预定了一个房间。

接待员: 您叫什么名字?

里卡多: 我叫里卡多, 姓比诺。

接待员: 请把护照拿出来看看。

里卡多: 给您。

接待员: 谢谢。双人房间, 一共住三天, 对吗?

里卡多: 对。

接待员: 好, 给你们钥匙, 615 号房间, 在六楼。那儿有电梯。

里卡多和王平: 谢谢。

王平: 小姐, 我想问一下, 房间里可以上网吗?

接待员：你们带笔记本电脑了吗？

王平：带了。

接待员：那，可以，没有问题。

(三)

铃，铃，铃……

接线员：喂，总台。

王平：喂，我是615号房间的客人……

接线员：您有什么事？

王平：我们房间的马桶坏了，没有水。你能派人来修吗？

接线员：好，一个小时之内我们派人去修。

王平：谢谢。

(四)

里卡多：你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙忘在房间里了。

接待员：没事，马上派人帮您开门。您是哪一个房间的？

里卡多：615号房间，谢谢。

接待员：不用谢。

(五)

修理工：小姐，您有什么问题？

雪白：我的电脑有毛病了，开始是图像不太清楚，总是突然死机。

修理工：什么时候买的？

雪白：上个月买的。

修理工：好，可能有病毒。两天之内公司派人去修。

雪白：不能快一点吗？我很着急，我用它学习。

修理工：对不起，最近我们工作太忙了，没有办法。

(六)

母亲：红红，过来吧！

红红：妈，有什么事？

母亲：你告诉弟弟把电视机关掉，快去做作业。不然的话妈妈要生气，行吗？

红红：行。

红红：弟弟，妈叫你把电视机关掉，快去做作业，不要让妈妈生气！

弟弟：好啊。

(七)

弟弟：姐，妈刚打来电话叫你把衣服送到洗衣店去。

红红：好，马上去。

在洗衣店里

洗衣店工人：你一共带来了两条裤子和一件外衣，对吗？

红红：对。

洗衣店工人：水洗还是干洗？

红红：都是干洗。什么时候能洗好？

洗衣店工人：让我看看……今天星期一……，星期五就能来取。

红红：谢谢。再见！

(八)

找工作的时候，一个公司的领导人要和我今天早上面谈。我今天很早起床。起床后，首先把屋子里的窗户打开，进卫生间去洗澡。洗澡以后，把干净的内衣从抽屉里拿出来，又把今天想穿的连衣裙从衣柜里拿出来。一拿出来，就发现连衣裙上有一块大的油斑点，原来油斑点没有洗掉，熨裙子的时候也没看见。我只有这件好看的连衣裙。真糟糕，我该怎么办？时间不早了，而还有一些事情要准备。我决定给我的朋友张林打电话，问她能不能把她最好看的连衣裙借给我。她同意了，叫我去公司面谈之前到她的家去拿。我没时间收拾卧室，也没有时间吃早饭了，随便穿件衣服，就出去了。到了张林家，她已经把连衣裙熨好了，我穿上就走了。在出租汽车上，才开始打扮。我终于准时到达了公司。面谈很顺利，我得到了工作。

4.

玛利亚是一位年轻的大学老师，她很喜欢中国，也喜欢学习汉语，而且说得很不错。这年暑假，她想去中国旅游，便在网上预定了机票和旅馆房间。到了目的地，她直接从飞机场坐出租汽车到了预定的旅馆。旅馆服务员把她带到了二楼的一个房间里就出去了。

玛利亚感到很累，想先洗个澡，睡一会儿，再出去看望她认识的一个中国朋友。进了洗手间，她发现里面没有热水，也没有毛巾和香皂。她想叫来服务员问一问，但房间里没有电话。没办法，只有先睡一会儿再说吧。但是她刚一靠近床，就发现上面的被单很脏，从被单下还爬出了一个蟑螂，根本不能睡下去。

于是，她乘三轮车直接去了她中国朋友的家。见了朋友，他把在旅馆见到一切向朋友说了一遍。朋友向她解释说，这个城市是个山区小城，旅游事业刚刚发展，一切都从头开始。朋友答应她为她另外介绍一家好一点的旅馆。

玛利亚在朋友的帮助下，换了一家她满意的旅馆。第二天便跟朋友一起爬山去了。

5.

a) 他把书从桌子上拿起来。

b) 他从那边走过来。他从这边走过去。

- c) 他走过桥来/去。
- d) 他从抽屉里拿出来一条内裤。他把内裤从抽屉里拿出来。
- e) 他把书放进书柜里去。他把书放回书架上去。他把书放上去。
- f) 他从房间里走出去/来。
- g) 他把汗衫放进行李去。
- h) 他跑上来/去。他跑上楼梯来/去。他坐下来。他站起来。
- i) 他走/跑进来/去。
- j) 他把冬天的衣服放进衣柜里去。他把夏天的衣服从衣柜里拿出来。
- k) 他把水放进冰箱里去。
- l) 他要/正在把新衬衣穿上来。
- m) 他把书从书柜里拿出来。他从书架上把书拿下来。
- n) 他要/正在把衬衣脱下来。他把衬衣脱下来了。他脱下来一件衬衣。

6.

今天下午我妻子和我在平遥坐三轮车去参观郊外的法源寺。我的爱人一路上拍了很多照片，都很有意思。到法源寺的时候，我们买到门票，就走进去了。司机在外面等我们。那儿的佛教塑像很漂亮，雕塑得非常好。我妻子拍照时发现她把照相机丢掉了。在哪里她都不知道。她说本来把照相机放在外衣的口袋里了，可能从那儿掉下来了。我们走回门口去的时候，看见司机向我们跑过来。手上拿着照相机。他告诉我们，他回到三轮车时，看见照相机在车上，就马上去找我们。我们非常感谢他。参观寺庙以后，又坐三轮车回到旅馆了。我爱人和我决定给司机一些回报，但是他不要，说：“这是我应该做的”。我们也说：“给回报也是我们应该做的”。由于我们坚持了很久，最后他接受了。我们大家都很高兴。

8.

他今年暑假去巴黎旅游，昨天下午飞回西班牙来了。到家时发现电梯坏了，要爬上楼梯去。他住在第九层。因为行李很重，每爬两、三层都要坐下来休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找过来找过去，不知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了出来，才把门打开。进门后他先把行李放进卧室里去。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿出来一块欧元，把它放进一辆推车里。他买了牛奶、水果、鸡蛋、土豆、面包等等。回家时还要从楼下一直走上九楼去。他到了家时，要把刚买的东西都放好，先把牛奶，鸡蛋和水果都放进冰箱里去，然后把土豆和另外的食品都放进厨房的柜子里去。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放进洗衣机里去洗。衣服洗干净/好了以后，他把它们挂在外边晒/晾干。然后，他走进客厅去，把电视机打开就在沙发上坐了下来，看一部电影。因为他太累了，一会儿就睡着了。

Cuaderno de ejercicios

4.

1. 我们房间的电视坏了，图像不太清楚。
2. 我们房间的水龙头坏了，把地板弄湿了。
3. 我们房间的毛巾脏了，你能派人换一换吗？
4. 我房间的淋浴龙头坏了，不流水。
5. 我房间里没有肥皂，你能给我拿一块来吗？
6. 你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙锁在里面了。
7. 我房间的台灯坏了，不亮(no se enciende)。
8. 请你派人把我们的房间打扫干净
9. 对不起，我把杯子打碎了。
10. 对不起，我把你的衣服弄脏了。
11. 对不起，我把镜子打破了。
12. 不好意思，我不小心地把文件撕破了。
13. 对不起，我把衣服熨坏了。
14. 不好意思，我今天把鸡烤焦了，我们得去饭馆吃饭了！
15. 我们搬书架时，不小心地把它碰坏了。

5.

我的朋友张青搬家了。李红、王六和我三个人去帮忙。他的家虽然不大，但是东西很多。我们早上七点，就到了他的家。所有的房间都乱七八糟的，到处都是东西。他正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来，然后一件一件的放到衣箱里去；又叫王六把书架上的书拿出来放进纸箱里去。因为张青怕餐具会打碎，他叫我帮助他把箱子搬到汽车里。张青的这所房子没有电梯，所以我们两个人不得不把箱子搬起来，走下楼去。就这样，我们四个人要跑上跑下地把所有的家具：桌子、椅子、床、沙发、书架、衣柜都搬到汽车里。我们在搬衣柜的时候，不小心地把它碰坏了，可是张青说：“没关系，等一会儿我会修好的”。

张青把汽车开到他的新家。这是一套很漂亮的房子，有卧室、书房、厨房、卫生间和一个大客厅。他的家在四楼，但是有电梯。到他新家时，张青先把地板擦干净，才让我们开始把箱子和家具都搬上来。因为电梯太小，没有办法把大的家具搬进去，所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。我们把所有的家具和东西搬好以后，吃了一点儿东西，在沙发上坐下来休息了一会儿。

## 第三单元

## Dì-sān dānyuán

## Unidad 3

## Libro de texto

## 4. 扬州炒饭

您要做个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里拿出来，把火腿切成丁，把胡萝卜也切成丁，把两个鸡蛋从冰箱里拿出来，再把它们搅拌/打好，然后放在一边。同时，把生米放进锅里去煮。等一会儿，米就变成/煮成了熟饭，再把饭也放在一边。然后您把油倒进锅里去，等油热了把鸡蛋放进去。鸡蛋炒好时，把它们捞出来。然后把火腿丁和胡萝卜丁都放进锅里去，继续炒。等它们炒好了，再把煮好的饭和鸡蛋放进锅里去，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒好的饭放在盘子里。扬州炒饭就做好了。祝您胃口好！

## 对话 / Duìhuà / Diálogos

## (一)

## 在餐馆里

里卡多：你们点吧，我中国菜还不熟悉。

雪白：你太谦虚了，你很会点菜。

明华：凉菜来一个花生米。里卡多，你喜欢吃什么？

里卡多：我喜欢吃甜的。

明华：服务员，又酸又甜的有什么菜？

服务员：有古老肉，糖醋鱼。

里卡多：我从小就不爱吃鱼。

明华：好，来一个古老肉。

雪白：你们喜欢吃辣的菜吗？

明华：我不怕辣，很喜欢。

里卡多：我辣一点儿可以吃，没关系。

雪白：好，来一个宫保鸡丁。

里卡多：我很爱吃西红柿炒鸡蛋。

明华：好，来一个西红柿鸡蛋汤，行吗？

里卡多：行，行。

雪白：素菜在哪儿？

服务员：在这儿。

雪白：你们喜欢什么蔬菜？

里卡多：我都喜欢吃。

明华：无所谓。

雪白：来一个香菇菜心。

服务员：要什么主食？

里卡多：扬州炒饭，行不行。我最喜欢吃炒饭。

雪白：外国人都爱吃炒饭。

服务员：花生米，古老肉，宫保鸡丁，香菇菜心，西红柿鸡蛋汤还有一个扬州炒饭，一共六个菜，要喝点儿什么？

明华：来一瓶啤酒，冰的。里卡多，你呢？

里卡多：我也喝啤酒。

雪白：我要一壶茶。

服务员：行，稍等一会儿。

(二)

雪白：服务员，请给我们一些餐巾纸。

服务员：好，马上给您。

雪白：小姐，请把两双公共筷子带来给我们。

服务员：好，给您。

明华：服务员，请再来一瓶啤酒。

服务员：给您。

吃了以后

里卡多：服务员，买单。

服务员：一共86块。

雪白：请把这两个菜打包。

服务员：好。

(三)

烧茄子

主料：茄子500克

作料：花生油 500克、酱油 25克、鸡精 2克、盐3克、水淀粉10 克、葱、姜、蒜片。

做法：您先把茄子的皮削掉，把它们洗干净，切成厚块，每块切成三厘米宽的条，然后把它们放在室外晾晒一个小时。您把酱油、鸡精、盐、葱姜蒜末、水淀粉、清水100克都混在一起。接着把油倒进炒锅里去，等油热时，把茄子片放进去。要用勺子把它们翻过来翻过去地炸两面，茄子变成金黄色时您把它们捞出来，沥干油。您把锅里的油倒出来，只留少许油，再放在火上烧热，您把蒜片放进去，等它们变成黄色的时候，您把本来混在一起的作料和茄子放进锅里去。再烧一烧，就可以吃。



7.

## 春卷

作料：6两猪肉，4个洋葱，2个胡萝卜，4两豆芽，春卷皮，胡椒粉，盐，油。

做法：先把猪肉切成丝，也把洋葱和胡萝卜切成丝。然后从冰箱里把买来的豆芽取出来，把它洗干净放在一边。接着把一点儿油倒进锅里去。油热时，把猪肉丝放进锅里炒熟，然后把它取出来放在一边。在锅里再倒一些油，把切好的洋葱，胡萝卜和豆芽一起放到锅里炒，炒熟时，再把炒过的猪肉丝放进锅里去，放一点儿盐和胡椒粉，一起翻炒，炒好后放进盘子里当馅儿用。把馅儿分成十份。然后把事先买来的春卷皮放在另一个盘子里，把一份馅儿放在每个春卷皮的中间，包好。把全部包起来以后，把油倒进锅里去（锅里的油不要太热），接着，把春卷一个一个地放到锅里炸，等春卷皮的颜色变成橙黄色后，您就可以用勺子和叉子把它们取出来。把油沥干，放在盘子里就可以吃了。如果您喜欢，在小碟子里放上一些酱油，（也可以放进醋），蘸着吃，味道更好。祝您好胃口！

## Cuaderno de ejercicios

8.

菜谱：西红柿炒鸡蛋的做法

- 【菜名】 西红柿炒鸡蛋
- 【菜系】 家常菜谱
- 【主料】 禽蛋
- 【做法】 炒
- 【味型】 酸甜
- 【成菜】 热菜
- 【来源】 番茄美食 [购买此书](#)

## 原料

西红柿3个，小葱5棵，鸡蛋4个，盐、胡椒粉、植物油各适量。

## 做法

1. 西红柿切成块，小葱切成葱花，把鸡蛋去皮，用勺混一下，加盐。
2. 把油倒在锅里烧热，放入西红柿快炒，加盐、胡椒调味，进入碗中。
3. 打好的鸡蛋倒入锅中，大火炒到蛋半熟时加入葱花，然后放入炒好的西红柿再炒。最后，从锅里拿出来，放在盘子上。

第四单元

Dì-sì dānyuán

Unidad 4

Libro de texto

对话 / Duihuà / Diálogos

(一)

张红: 这么晚, 你怎么还不去上班呢?

王林: 我不去了, 我把工作辞掉了。

张红: 是吗? 你不是说喜欢这份工作吗?

王林: 的确喜欢, 但是老板太凶, 他整天发脾气。另外, 客人的态度也很差, 经常喝醉了酒吵架, 有时候还把杯子和瓶子都打碎了。

张红: 我的天! 这种事情真让人受不了。那, 你现在想干什么?

王林: 想找一份更适合我自己的工作。

张红: 你要在报纸上写一个求职广告。

王林: 对, 我明天就写。

(二)

老板: 你能给我推荐一个理想的服务员吗?

朋友: 上个星期你不是说已经找到了一个合适的年轻人吗?

老板: 找到了是找到了, 但是昨天我又炒了他的鱿鱼。

朋友: 是吗? 怎么回事?

老板: 第一天他工作还比较认真, 但是从第二天他就迟到了, 对客人态度也很差, 每天都发脾气, 没有耐性。而且几乎每天都打碎几个盘子或者杯子。我最受不了的是, 他从来不道歉。

(三)

朋朋: 张清, 我找到了一份新的工作。

张清: 真的吗? 恭喜你! 你的工作怎么样?

朋朋: 不错, 我的运气比较好, 虽然工作时间有点儿长, 每天从早上八点工作到晚上八点, 但是工资不错。

张清: 工资高的话什么都行。你签了合同吗?

朋朋: 签了, 我先签了临时合同, 老板说试用期六个月。

张清: 那很好。你的老板怎么样?

朋朋: 我的老板人挺好, 不仅很关心员工, 而且很客气。他的脾气也非常好。除了工作太忙的时候以外, 他从来不发脾气。工作环境很舒服, 压力不大, 没有竞争, 很轻松。我特别高兴。

张清: 你说得对, 目前, 找到一份那么好的工作, 还真不容易。你的运气真不错。

(四)

张东：李明，你小的时候想当什么？

李明：想当演员。

张东：演员？为什么？

李明：因为赚钱多，工作也好玩，有意思。你呢？

张东：我小的时候想当宇航员，我很想飞到月亮上去。

李明：那，现在你觉得最理想的工作是什么？

张东：当老板，自己开公司。你呢？

李明：我嘛，想当导游，到许多国家去旅游，尝尝各种各样菜肴，结识各式各样的人。

(五)

学成：你少年时打过工吗？

里卡多：打过。

学成：都打过什么工？

里卡多：先在快餐店当服务员，后来在书店里当售货员。

学成：一共多长时间？

里卡多：五年，在快餐店两年，在书店三年。

学成：是吗？那么长时间！为什么打工？

里卡多：因为得付大学的学费，而父母也没有办法帮助我。

学成：你为什么换到书店去工作？

里卡多：虽然在快餐店工作时间最适合我，但是工资低，而且每天都跑来跑去的，我觉得太累了，所以学习就没有精力了。

学成：你那时候一定很辛苦吧。

里卡多：是的，非常辛苦。

6.

采访一位中国人

西班牙人：我可以采访您吗？

中国人：当然可以。

西班牙人：您叫什么名字？

中国人：我叫陈雪。

西班牙人：您多大了？

中国人：我快要二十七岁了。

西班牙人：您是从哪里来的？

中国人：我是北方人，我是在天津出生的。

西班牙人：您是什么时候到西班牙的？

中国人：我五年前到巴塞罗那。

Audiciones

西班牙人：您为了什么来西班牙？

中国人：我在巴塞罗那有亲戚。先是为了学西班牙文来西班牙，但是后来我想留在这儿找工作。

西班牙人：您现在做什么工作？

中国人：我现在在一家中国饭馆当服务员，已经两年了。

西班牙人：您对工作时间满意吗？

中国人：还可以，工作时间是从上午十二点半到下午四点，然后从晚上八点到十二点。这样，我早上还能上西班牙语课。我准备明年考这里的大学。

西班牙人：你每个星期工作几天？

中国人：除了星期天以外，其他的几天都要工作。

西班牙人：您当初在中国时做什么工作？

中国人：我在一家国际公司当过秘书。我是国际贸易系毕业的。

西班牙人：您现在的工作环境怎么样？

中国人：挺好的，同事很客气。老板人也不错，只有工作忙，客人多的时候，她有点儿着急，所以很容易发脾气。不但饭馆很大，而且顾客也很多。一般来说顾客的态度不错，有时我们忙的时候，大家都要我们很快地给他们服务，所以那时候有的顾客很生气地喊我们，态度很差。

西班牙人：最让您受不了的是什么事？

中国人：最让我受不了的有两件事，一件就是顾客没有耐心，另一件是老板同意顾客抽烟，我整天都在吸二手烟，我真受不了。

西班牙人：您对工资满意不满意？

中国人：我的收入不高，每个月一千欧元，但是客人多的时候，要加班，老板愿意给我们加班费。由于我跟两个女同事住在一起，所以分摊房费，而且每天都在饭馆儿里吃饭，所以我在生活上花费不多，工资足够，还能存一点儿钱。

西班牙人：您理想的工作是什么？

中国人：我的理想是自己作生意，开一家进出口公司，当老板。

11.

我上个月找到了一份新的工作，在一家进出口公司当职员。这份工作比以前的好得多。公司不大，但是工作环境很不错。员工都互相帮助，连一点儿竞争也没有。老板不但很关心我们而且很客气。我原来的老板很凶，常常发脾气，对员工总是喊叫，我真受不了。虽然这里压力比以前大，但是工作条件比以前好。我签了五年的合同。现在的工作时间不如以前的长。我每天都工作八个小时，下午五点就下班了。偶尔加班，以前我经常加班，而且加班到很晚。除了周末以外，其余几天我都要工作。我对工资也挺满意，老板告诉我，看我工作的效果，以后可能给我增加点儿工资。现在我比以前就多赚了一千元，因此我已经很高兴了。虽然办公室离我家不太近，但是交通很方便。所以我觉得很值得换工作。

12.

这几年来中国的工作市场不断的变化。工作在汉语口语叫“饭碗”，丢了工作，汉语叫“丢了饭碗”。五六十年代的中国人很想进入国营企业工作，因为这样不怕生老病死，单位总是会关照你，照顾你。比方如果你在一个国营单位（公司或工厂）工作，你决定结婚时，他们会分给你们一套住房。当然单位的房子可能不大，装饰得很简单，但是那就是你的，不用付租金，或付一点租金。而现在，不但你自己要找房子，而且自己要付租金。除了住的方面以外，单位也会在健康、教育、等方面关心你。进了国营企业，工作中文叫找到了“铁饭碗”，单位不会把你辞掉。可是从八十年代起“铁饭碗”开始变成“泥饭碗”，大部分的企业都要跟员工签合同。已经没有“铁饭碗”了。但是从那个时候起工作机会也丰富多彩了，有的人自己开公司，成了个体户，有的人到私人公司去工作。大学生毕业后的情况也改变了。以前毕业生是由国家分配工作的，但是现在因为大学生越来越多，政府不能负担那么重的责任，所以现在大学生要自己找工作。有时候也有用人单位可以到学校挑选成绩最优秀的毕业生。2000年已经进入“跳槽时代”了。跳槽是什么意思？跳槽是为了改善工作条件把目前的工作辞掉，找到新的，比以前更能使你满意的工作。跳槽的理由可以很多：工资太少、工作无聊、没有提升的机会、环境很差、老板很凶等。工作的人一生在办公室里的时间很长很长。这样，就有很多人会找到各种各样的理由“跳槽”。在中国现在的工作情况和以前的大不一样了。

### Cuaderno de ejercicios

2. 请你指出哪一個工作条件好：以前的还是现在的？

Escucha a las siguientes personas y señala qué condiciones de trabajo son mejores: ¿las de antes o las de ahora?

1. 现在的工作时间不如以前的灵活。
2. 现在的工资比以前的高。
3. 以前要加班的时间没有现在那么多。
4. 以前的工作环境不如现在的好。
5. 现在的同事没有以前的差。
6. 以前的工作压力比现在大。
7. 现在工作地方离家没有以前的那么远。
8. 以前的老板不如现在的客气。
9. 以前的工作时间跟现在的一样灵活。
10. 现在一年的收入比以前多。

4.

1. 我刚把工作辞掉了，老板很凶，他整天发脾气。
2. 老板炒了我的鱿鱼，他说我很懒惰，总是迟到。
3. 我不喜欢我现在的服务员工作。老板让客人抽烟，所以我整天在抽二手烟，我受不了了。
4. 虽然我的工作环境不错，同事都很客气，但是工作时间太长，我不喜欢。
5. 我在酒吧当服务员，客人喝醉的时候，态度很不好，有时还摔杯子和瓶子，我真想把这份工作辞掉。
6. 我受不了我目前的工作，除了工作时间长，经常加班以外，工资也不怎么样。
7. 虽然工作的压力不大，但是工资太低。
8. 我的工作环境很差，同事经常和我吵架，我受不了。
9. 我工作时间很不灵活，我不喜欢。
10. 虽然我老板从来不发脾气，很关心员工，但是我赚的钱不多，所以我想跳槽。

第五单元

Dì-wú dānyuán

Unidad 5

Libro de texto

3.

1. 不管哪种电影，我都喜欢看，我这个人真是一个电影迷。
2. 除了战争片以外，其他种类的电影我都喜欢看。
3. 我对纪录片很感兴趣，我觉得很有意思。
4. 除了悲剧片以外，我还爱看喜剧片，历史片和侦探片。
5. 恐怖片和科幻片比起来我更喜欢科幻片。
6. 不是我不喜欢看电影，而是不喜欢看悲剧片。
7. 我觉得爱情片一点意思也没有，他们不是谈恋爱，就是吵闹/吵嘴。
8. 除了西部片以外，哪种电影我都喜欢。
9. 不管侦探片还是历史片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片，因为晚上会让我觉得害怕，做噩梦，睡不着觉。
11. 不管什么动画片，我都喜欢看，这种影片让我放松，令我发笑。
12. 历史片和功夫片比起来我最喜欢功夫片，因为又刺激又风趣。
13. 我不是看历史片就是看纪录片，我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我对科幻片很感兴趣，我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 他什么电影都看，连色情片也看。

对话 / Duihuà / Diálogos

(一)

里卡多: 夏海, 你的爱好是什么?

夏海: 我的爱好是看电影。

里卡多: 你最喜欢看哪种电影?

夏海: 不管哪种电影, 我都喜欢看。

里卡多: 是吗? 那, 你真是一个影迷。你通过什么方式看电影?

夏海: 因为去电影院比较贵, 大部分的大学生都是通过VCD或DVD 看电影。

里卡多: 除了电影以外, 你的爱好还有什么?

夏海: 除了看电影, 我还喜欢画画儿。

里卡多: 你会画中国的写意画吗?

夏海: 当然会, 我又会写意画又会书法。

里卡多: 我最喜欢中国写意画和书法, 你两样都会, 真羡慕你!

(二)

张玉: 你在干嘛?

李小明: 我在看电视节目表。

张玉: 今天晚上有什么好节目?

李小明: 有足球比赛。

张玉: 又是足球比赛! 不是昨天刚放过了吗?

李小明: 是的, 昨天是足球联赛, 但是今天是《国王杯》

张玉: 唉, 我最讨厌足球, 足球让我觉得无聊。

李小明: 其实并非如此。你看, 今晚九点, 新闻节目以后有一部连续剧, 你想不想看?

张玉: 很想看, 在第几频道?

李小明: 在第四频道。

(三)

里卡多: 你喜欢看电视吗?

红梅: 喜欢, 我每天都看一会儿电视。你呢?

里卡多: 我每天都看新闻、天气预报, 有时候看娱乐性节目或电影。

红梅: 我最喜欢看教育节目, 比如科教片、旅游节目、比赛等。我特别喜欢看连续剧和短剧。

里卡多: 我也非常喜欢看短剧。虽然我觉得电视节目很有意思, 但是我很讨厌广告节目。

红梅: 对, 我也觉得广告太多。

里卡多: 我认为看电视有好处也有坏处。虽然看电视能给人丰富的信息, 让人解闷, 但是也会使人懒惰。有时候人会整个周末都呆在电视机前面, 连饭也不做, 随便吃点东西。

红梅：你说得对，我有一个朋友周末一起床就把电视打开，不洗澡，不穿衣服，不接电话，不管什么节目都想看。

里卡多：太过分了！

(四)

王平：故事片和历史片比起来，你更喜欢哪一种电影？

里卡多：我更喜欢故事片。

王平：为什么？

里卡多：因为故事片又紧张又刺激，而且有时候能让人吃惊，很有趣。你呢？

王平：我更喜欢历史片。历史片很真实，很能让人了解历史。

4.

1. 除了少华以外，大家都想参加晚会。
2. 除了星期天以外，其他几天我都要工作。
3. 除了不喜欢吃鱼，他什么都爱吃。
4. 除了爱情片以外，我还喜欢看喜剧片和动画片。
5. 除了足球以外，其他运动我都喜欢。
6. 除了科幻片，其他各种电影他都喜欢看。
7. 除了广告和体育比赛以外，别的电视节目我都喜欢看。
8. 除了看悲剧片和喜剧片以外，他还喜欢看历史片。
9. 除了画画儿以外，他也特别喜欢摄影。
10. 除了纪录片，我还喜欢看教育节目。
11. 除了这首歌以外，其他的我都会唱。
12. 除了汉语以外，别的外语他都说得不好。
13. 除了英国，他们还去过法国和德国。
14. 除了他生病的时候，从来不请假。
15. 除了看漫画书，他也喜欢看动画片。

6.

我真是一个电影迷。我最喜欢看电影，不过不是哪种电影我都喜欢看。我对历史片、恐怖片和科幻片很感兴趣。我觉得历史片很有教育意义，让我们了解世界上的历史。科幻片不但很有意思，而且有时候让我们了解很多新的知识。历史片、科幻片和恐怖片比起来，我更喜欢恐怖片，因为这种电影又刺激又使人紧张，很能吸引人。我喜欢跟朋友一起看，一边吃东西，一边看。有时候我们跟女朋友们闹着玩儿，吓得她们喊起来。她们抱怨说这样她们晚上会做噩梦的，会吓死人的。我不但喜欢看喜剧片，而且也喜欢看悲剧片。喜剧片很幽默、很有趣、容易令我们发笑，特别让我非常放松。悲剧片很感人，有时候也使我哭。我最讨厌爱情片。对我来说连一点意思都没有，不是谈恋爱就是吵嘴，很无聊。我真受不了这种电影。



Cuaderno de ejercicios

2.

1. 不管哪种电影,我都喜欢看,但是我最喜欢看侦探片和故事片。
2. 除了西部片以外,其他种类的电影我都喜欢看,可是我最喜欢看科幻片。
3. 我对历史片很感兴趣,我觉得很有教育意义。
4. 除了爱情片以外,我还爱看悲剧片和喜剧片。
5. 恐怖片和科幻片比起来我更喜欢恐怖片,又紧张又刺激。
6. 不是我不喜欢看电影,而是不喜欢看纪录片。
7. 我觉得功夫片一点意思也没有,他们不是飞上来,就是飞下去。
8. 除了战争以外,哪种电影我都喜欢,特别是动画片。
9. 不管故事片还是记录片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片,因为晚上会做噩梦,睡不着。
11. 不管什么喜剧片,我都喜欢看,这种影片让我放松,令我发笑。
12. 历史片和动作片比起来我最喜欢动作片,因为又刺激又风趣。
13. 我不是看历史片就是看纪录片,我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我对纪录片很感兴趣,我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 他对西部片很感兴趣。

第六单元

Dì-liù dānyuán

Unidad 6

Libro de texto

1.

1. 死板 sǐbǎn; 2. 乐观 lèguān; 3. 大方 dàfang; 4. 敏感 mǐngǎn; 5. 开朗 kāilǎng;
6. 谦虚 qiānxū; 7. 悲观 bēiguān; 8. 小气 xiǎoqì; 9. 内向 nèixiàng; 10. 外向 wàixiàng;
11. 灵活 línghuó; 12. 积极 jīqí; 13. 虚伪 xūwěi; 14. 消极 xiāojí; 15. 诚实 chéngshí;
16. 热情 rèqíng; 17. 开通 kāitōng; 18. 保守 bǎoshǒu; 19. 骄傲 jiāo'ào; 20. 冷淡 lěngdàn

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)

张红: 李玉, 你有男朋友吗?

李玉: 有。

张红: 他是怎么样的人?

Audiciones

李玉：他性格外向，很积极。另外，他很能干。

张红：是吗？他怎么能干？

李玉：他除了会说外语以外，还很懂电脑。张红，你有男朋友吗？

张红：也有。虽然他性格内向，但是很积极。他又诚实又浪漫。

李玉：我们俩很幸运。

张红：对，很幸运。

(二)

小雨：里卡多，你是怎么样的人？

里卡多：不好说，母亲总是说我这个人很随便，一点不细心。她说我永远不会找到女朋友，因为我的房间太乱七八糟了，女生都是爱干净整齐。但是，她也常常说我这个人性格不错，又开朗又诚实，而且很热情，所以我比较好相处。

小雨：你的母亲讲得有道理。我不太了解你，但是你看上去是一个好相处的人，性格外向，容易交朋友。你爱开玩笑，一点儿也不悲观。

里卡多：你这样觉得吗？。小雨，你呢？

小雨：我吗？也很难说。我看上去是一个外向，有人缘儿的人，但是实际上我很害羞，不爱说话。

里卡多：你性格温柔，很有魅力，你……。

小雨：好了，好了，你是不是想勾引我？

(三)

张东：你怎么了？

里卡多：别提了，我刚才跟小雨聊天，但是我说不出来/不敢说我爱上她了。

张东：我看见你们，恐怕你们很谈得来。

里卡多：是的，我们有很多共同语言，很合得来。我怕她爱不上我。

张东：看得出来她也喜欢你，你一定要告诉她。

里卡多：你是这样觉得吗？

张东：当然了。

里卡多：好，好，我明天晚上约她吃饭，跟她说一说。

(四)

张东：里卡多，里卡多！怎么样？你已经告诉她了没有？

里卡多：告诉她了。

张东：那，她说什么了？

里卡多：她，她……

张东：她，什么了？快告诉我吧。

里卡多：她，她也爱上我了，我高兴极了！没想到我会是那么走运的人。

张东：恭喜你，恭喜你。

(五)

我和丈夫结婚已经十多年了。我们俩虽然各有各的爱好，但是很合得来。他的性格有点儿内向，不过他很乐观，而且很有幽默感，总是令我发笑。他很勤奋，工作得很认真，一点儿也不懒惰。当然他也有毛病，他有点儿固执也太容易发脾气了，有时候我受不了。因为我的性格也比较坚强，有时候我们吵架，但是吵得不长时间。我们俩很积极，很开朗。我们有两个女儿，她们性格又温柔又活泼，很可爱。

(六)

甲：听说燕燕和冬冬吹了，是真的吗？

乙：是的，他们俩没有共同语言，各有各的爱好，而且有很多出入，整天吵架，这样生活没有意思。最后他们决定吹了。

甲：是一个好决定。

4.

1.

我看上去是一个外向的人，但是实际上，我很内向，不爱说话，不爱讲我自己的事情。虽然一般来说我是一个很乐观的人，但是麻烦特别多的时候我就有点儿悲观。我有点儿敏感，因此有时候就很容易发脾气。我很喜欢跟朋友在一起玩儿。

2.

我女朋友的性格温柔，活泼。又聪明又诚实，讨厌谎话。她的性格外向、乐观。她不但温和，而且善良，有时候太天真了，容易受骗。她很喜欢大自然和小宠物。

3.

我的一个老师很严肃，太死板了。他的脾气很差，总是发火。他缺乏幽默感也缺乏耐性，很凶。

4.

我看上去是一个好交际的人，有人缘儿的人，但是其实我很害羞，人多的时候不敢说话。

5.

小陈很虚伪。他看上去是一个温和、善良的人，但是实际上很自私，很狡猾。他总是背后说人的坏话。

6.

这个人很好，不但性格乐观、开朗，而且脾气也很好。跟朋友在一起的时候，很大方，总是愿意请他们吃饭、喝酒，一点儿也不小气。他虽然聪明、灵活，能干，但是很谦虚，一点儿也不骄傲。

7.

他的性格外向，也很开通，喜欢接受新的事物。

Audiciones

8.  
你别提他了！他真让人受不了！不但对人冷淡，而且没有礼貌，真不好相处。

9.  
我很喜欢小林，她除了积极、乐观，也很热情。

10.  
我的父亲有点儿保守，严肃。但是很文雅，总是在看书。

11.  
他的性格有点消极。虽然聪明，但是做事总是犹豫不决。

12.  
我看上去是一个积极、乐观的人，但是实际上我有点儿悲观，有时候缺乏自信心。

13.  
对我来说，跟乐观，外向，开朗，幽默，脾气好的人比较容易交朋友，但是当然性格内向，不太喜欢说话的人也会成为我的好朋友。最重要的是这个朋友应该是个诚实可靠的人。

14.  
我跟男朋友很合得来。他性格外向，很有幽默感，也很浪漫。在工作方面，他特别勤劳也很能干，但是从来不骄傲。

15.  
我看上去是一个温柔的人，但是其时我的性格很坚强。我办事的时候很果断，很积极。有时候有点固执，这是我主要的缺点。

7.

生肖与性格

鼠 shǔ 1948, 1960, 1972, 1984, 1996, 2008

属鼠的人工作努力，有魅力，很迷人，容易跟人相处。表面上，属鼠的人可能表现得不爱说话，但是实际上很容易激动。属鼠的人性格通常是开朗的、快乐的、乐观的，但是很现实。有时候又有点古怪。他们喜欢参与一切事物，很能跟人合作，很受人们喜爱。

牛 niú 1949, 1961, 1973, 1985, 1997, 2009

属牛的人很有耐性，他们工作认真，从表面上看，也许人们会认为他们有点儿迟钝，这种看法很不对，实际上无论干什么，他们都不缺乏办事能力，也很诚实可靠，而且很忠实。牛年出生的人有点固执，缺乏幽默感。他们很讨厌生活中总是发生变化。属牛的人并不浪漫，也不爱豪华的生活。

虎 hǔ 1950, 1962, 1974, 1986, 1998, 2010

属虎的人有点叛逆性，很容易冲动，不怕危险，很胆大。他们活力很强、而且对生活很乐观。属虎的人很会容忍，有同情心，很会交际，有人缘儿。他们很会当领导。

兔 tù 1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011

属兔的人很热情，温和，但是并不是软弱。虽然他们很有活力，但是也有点犹豫不决。属兔的人是十二生肖中最幸运的人，兔是长寿的象征。兔年出生的人喜欢和平、安静的环境。他们很爱艺术。

龙 lóng 1952, 1964, 1976, 1988, 2000, 2012

属龙的人身体强壮。在中国，龙象征皇帝或男性，它代表权力。他们的性格很坚强，果断，能量很大。这个生肖是成功的象征。虽然他们的脾气不太好，缺乏耐性，有点骄傲，但是他们很会照顾别人，特别是人家需要他们帮助的时候。龙年出生的人很爱说话，很好交际。

蛇 shé 1953, 1965, 1977, 1989, 2001, 2013

属蛇的人很安静，沉默寡言，不太喜欢说话。在东方，蛇代表智慧，中国把蛇称为“小龙”。他们很精明。蛇年出生的人很文雅。爱读书，爱听音乐，爱吃美味食品，爱穿漂亮衣服。他们容易接受生活中所有美好东西的吸引。他们的性格浪漫，但是有时也爱吃醋。

马 mǎ 1954, 1966, 1978, 1990, 2002, 2014

属马的人很勤劳，性格开朗，有自信心。他们要独立，所以年轻时就开始有了自己的事业。马年出生的人容易发脾气，有点冲动，也有点固执。他们很喜欢为自己的亲戚朋友服务。马是十二生肖中最喜好玩乐的。他们的爱好是智力活动和体育锻炼。

羊 yáng 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015

属羊的人性格温和，善良。在十二生肖中，羊是最美好的。他们很大方。羊年出生的人很有创造性。他们喜欢大自然，艺术。尽管他们温和，但是不能用强权逼他们做不想做的事情。他们很敏感，有时候对鸡毛蒜皮的小事太在意，考虑得太多，所以常常悲观。

猴 hóu 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016

属猴的人很聪明，很灵活，但是有时候会有点自私。如果你有一位属猴的朋友，那真是你的幸运，跟他们在一起你永远不会觉得无聊。他们不但有幽默感，而且很有人缘儿，很迷人。他们看上去很温和，但是其实他们很坚强。无论什么职业，将来都能获得很大成功，特别是有能力成为语言学家。

鸡 jī 1957, 1969, 1981, 1993, 2005, 2017

属鸡的人很精明，性格很积极。但是鸡年出生的人都很难相处，爱和人吵架。他们严肃认真，遇到事的时候很果断。属鸡的人很喜欢表演，他们常常是活动的中心人物。

狗 gǒu 1958, 1970, 1982, 1994, 2006, 2018

属狗的人是最忠实的朋友，这种亲密的关系从来不会有变化。狗年出生的人不仅很老实，而且很可靠，对人公平。他们在工作中很勤劳，所以往往能取得好效果。但是有时候，他们有点固执，容易发脾气。

猪 zhū 1959, 1971, 1983, 1995, 2007, 2019

属猪的人是十二生肖中最能容忍别的人，会原谅别人的错误。他们不仅诚实可靠，而且有时候太天真。他们喜欢做客，愿意参加各种聚会，但是不太尊重人们的“私人生活”，总是问不该问的问题。属猪人虽然表面容易受骗，但是实际上还是比人们想像的要聪明。

9.

真正的朋友是什么意思？

在现在社会中，一提到真正的朋友，不少人会说：“找到一个真正的朋友很不容易”。了解我们的人，遇到困难时会在我们身边默默地安慰我们；遇到愉快事情时也会跟我们在一起高兴，这就是真正的朋友。

人人都想有朋友，“多一个朋友，多一条路，朋友多了，路更好走”。但是每个人的要求不同，他们的世界观、人生观、价值观也不同，因此他们处理事情的方法、态度也不一样，所以找到一个真正的朋友并不是很容易的事。当然跟邻居、同学、同事更容易交朋友，因为跟他们交往的机会多一些，而且交往的环境比较自然。跟我们性格、爱好差不多的人交朋友也会容易些，因为跟这样的人有很多共同语言。只要人人开通一点、容忍一点、忠实一点，就能找到诚实可靠的朋友。

但是我们需要把“找朋友”这个概念弄清楚：真正的朋友往往是“交”来的，不是“找”到的。要建立真正的友谊，我们先必须把“找朋友”变成“交朋友”。所以要双方努力地建立友谊。有时候生活中会发生一种奇怪的现象：虽然你刚刚认识一个人，但是你觉得对他很熟悉，马上就成为了好朋友，汉语有一个成语叫做“一见如故”，就是这个意思。

相信友谊，并不是一件容易的事。真正的朋友到底存在不存在？我的一个朋友最近很难过，很悲伤，因为他的好朋友把他的女朋友钓了过去，另一个朋友把他的钱偷走了。我还有一个朋友开了一家公司。生意顺利的时候，身边朋友特别多，但是突然生意不好了，朋友们也就都消失了。多年的朋友，为什么会这样？这些事情只能说明他们本来就算不上真正的朋友。

虽然交到真正的朋友很难，但是我这个人还是一个相信友谊的人，也相信中国的一句话：“在家靠父母，在外靠朋友”。

Cuaderno de ejercicios

2.

1. 我看上去是一个性格外向的人，但是其实我是一个内向的人。
2. 我这个人虽然又开朗又诚实，但是很容易发脾气，不好相处。
3. 他很虚伪，在你面前对你很热情，但背后就说你的坏话。
4. 我爱上了小雨，她性格温柔，很有魅力，很开朗。
5. 我的女儿性格内向，很害羞，不爱说话。
6. 我看上去是一个乐观的人，但是实际上我有点儿悲观。
7. 我的男朋友性格外向，很积极。
8. 他看上去是一个谦虚的人，可是其实他很骄傲。
9. 他这个人太敏感了，很容易就生气了。
10. 虽然我先生性格内向，但是很乐观，很积极，而且很有幽默感。

4.

1.  
我的女朋友叫丽娜，她属蛇，虽然听说属蛇的人不太爱说话，但是她性格外向，很开朗，很好交际，有很多朋友。她很聪明不但会说中文、英文和西班牙文，而且还会说日文，很能干。一般来说她很乐观，但是遇到困难的时候，她会有一点儿悲观。
2.  
我的儿子快十六岁了。他的性格内向，不爱说话，整天在电脑前面，连吃饭也忘了。我觉得他这个人有点儿随便，房间弄得乱七八糟，很不干净。也不让我进去打扫。好几次我叫他把房间收拾干净，他都不听我的话，没有办法。不过，他的性格不错，又开朗又诚实。
3.  
我认为一位好老师应该是一个有耐性，有幽默感的人，而且是个大方的人。他对学生要严格，又要灵活。我觉得性格外向还是内向不重要，最重要是性格开朗，热情。
4.  
我理想的对象应该人好，性格乐观，又积极又开朗。而且应该是一个又诚实、又浪漫的人。我觉得外表并不重要，性格外向还是内向也不太重要。最重要的是我们俩要有共同语言，合得来。

第七单元

Dì-qī dānyuán

Unidad 7

Libro de texto

1.

1. 扭伤了一只脚; 2. 碰破了头; 3. 滑倒在地上; 4. 夹伤了手指; 5. 踩伤了脚;  
6. 烧伤了一个手指; 7. 过敏; 8. 昏倒了; 9. 胳膊/腿骨折; 10. 切破了一个口子

3.

1.

— 你怎么了?

— 昨天早上下楼梯时我扭伤了脚。

2.

— 哎哟!

— 怎么了? 发生什么事了?

— 我烧伤了手指。疼啊!

3.

— 今天我从自行车上摔下来, 结果胳膊和腿骨折了。

4.

— 你出什么事了? 哭什么?

— 我不是哭, 只是有点过敏。

5.

— 你的手指怎么肿了?

— 因为今天上午门把我的手指夹伤了。

6.

— 哎哟! 滑倒了!

7.

— 哎哟, 我头碰破了! 这么疼啊!

8.

— 哎哟! 你踩了我的脚呢!

— 对不起! 对不起! 踩疼了吗?

9.

— 请叫一辆救护车!

— 她突然昏倒了!

10.

— 今天我在切西瓜的时候, 不小心把手指切了一个口子。



对话 / Duihuà / Diálogos

(一)

张青：你怎么了，里卡多？

里卡多：我走不动了，刚才下楼时把脚扭了。

张青：摔倒了没有？

里卡多：幸亏没摔倒，但是脚肿了起来，现在越来越疼了。

张青：你该去医院看看。我背不动你，你坐在这儿等着我吧。

里卡多：我不想麻烦你，你该去上课了。

张青：别说了，我去叫辆出租汽车来，等着我，我马上回来。

(二)

小雨：里卡多，听说你扭了一只脚，现在怎么样了？

里卡多：好多了，谢谢。

小雨：医生说了些什么？

里卡多：医生说要多休息，不要动。他给我开了止疼药，疼得受不了的时候就吃一片。

小雨：你要听医生的。

(三)

张丽：小雨，小雨，该去上课了！咦，你今天脸色不好，怎么了？

小雨：我一晚上都没睡觉，胃疼，拉肚子，现在头晕地走不了路，我去躺下一会儿，今天上不了课了。

张丽：去看病了没有？

小雨：去过了。医生给我开了一些药。

张丽：给我看看怎么服法？

小雨：都写在这里了。

张丽：让我看看，每天三次，每次两片。你吃了没有？

小雨：还没吃。你来时我正在看怎么服药。

(四)

里卡多：今天没有课，张老师生病了。

张少华：是吗？他住院了没有？

里卡多：不知道，咱们去问一下。

张少华：王老师，你知道张老师得了什么病吗？

王老师：张老师昨天晚上回家时从自行车上摔下来了，他摔断了腿，很厉害，今天要开刀。他最少要请十天的病假，所以从明天开始由一位代课老师给你们上课。

里卡多：好，请向张老师问好。我们希望他早点儿康复。

过了一个星期

张少华：王老师，张老师身体怎么样了？

王老师：张老师的身体越来越好，他的腿恢复得一天比一天好，已经能走动了。

下个礼拜他一定能出院，会再来给你们上课。

张少华：这是一个好消息。

(五)

小丁最近胖了。他总是说妻子，孩子们不想吃的菜浪费掉太可惜了，所以他每次都把剩菜吃光，结果越来越胖，胃口越来越大。他的体重谁也不知道是多少。他的妻子好多次劝告他减肥，太胖对身体不好，会引出很多病，但是小丁不太愿意减肥。有一天，在办公室，不小心摔倒了，那时候同事们都下班了，已经没有人了。他发现自己站不起来，太胖了，一点儿不灵活。时间过去了，但是他还倒在地上，起不来。妻子一看她的先生那么晚还没回家，就去办公室找他。一进门看见先生倒在地上，站不起来，就问小丁受伤了没有。小丁很严肃地回答：“没受伤，但是从明天起我要开始减肥”。

(六)

李梅：你想吃什么？要冰淇淋吗？

张红：不要了，来一杯茶就行了，我在节食。

李梅：你又要减肥了吗？

张红：当然，我太胖了。

过一会儿

李梅：这个巧克力冰淇淋非常好吃，你要不要尝一口？

张红：不了，谢谢。

李梅：真的吗？吃一点点吧。

张红：又来了，你明知道我在减肥，不要引诱我，行不行？

李梅：好，好，不吃，你可就亏了。

6.

1. 他今天踢足球时，脚受了伤，现在走不了路了。

2. — 他打球时，突然昏倒了。

— 现在怎么样了？

— 比刚才好多了。

3. 今天下楼梯的时候我摔倒了，结果把胳膊摔断了。

4. 你出了什么事？

— 早上洗盘子时，把杯子打碎了，我的手被玻璃划破了/玻璃把我的手划破了

5. 我不小心把牛奶瓶子打碎，今天你喝不了牛奶了。
6. 我没看见书架，结果碰破了头。
7. 一小心锅太烫，你会烫伤手的！  
一哎哟，太晚了，我的手已经烫伤了。
8. 外面地上有冰，一个老太太滑倒了，腿受了伤，站不起来，咱们去帮帮她吧！
9. 我昨天打篮球比赛时，把脚扭伤了。
10. 一你流那么多血，出了什么事？  
一哎哟，哎哟，手切破了一个口子。

12.

1.  
对我来说饮食很重要，多吃一点儿蔬菜，鱼和水果，少吃肉。我从来不喝酒，但很喜欢喝水。我每天都锻炼身体，只爬楼梯，从来不坐电梯。走路上下班，而且每周两次去健身房做举重或者健美体操。周末跟朋友吃饭，聊天。
2.  
我想运动对身体健康最有好处，所以我每天都很早起床去跑步。当然也要吃早饭，不吃早饭对身体不好，中国有一句话说“早吃好，午吃饱，晚吃少”。因为心理也要健康，所以我跟家人、同事的关系都很好。对鸡毛蒜皮的小事，不要太在意，要过一种安静的生活。
3.  
我为了身体健康很注意饮食。我怕胖，所以一直在节食。我不吃巧克力，不吃点心，不喝酒也不喝带气的饮料。我从早到晚都在运动。上班前做健美体操，下班后去游泳，另外，工作的时候我也跑来跑去地办事。我刚找到对象，我们在健身房认识的。我是一位平凡的人，过着平凡的生活，不太注重钱财，只买必需的东西。
4.  
昨天医生告诉我，说我太胖了，需要减肥了。他劝告我多吃蔬菜、鱼，少吃肉，每天都锻炼身体。为了减肥，我决定每天只吃两顿饭，而且要少吃。还要喝减肥茶，你们觉得我会减肥吗？
5.  
我这个人很平凡，做普通的工作，过普通的生活。我的生活很安静，不爱跟别人吵架。我的朋友不多，但都是真正的朋友。我跟朋友在一起的时候喜欢喝点儿酒，跟他们开开玩笑，聊聊天儿。我不太注意我的饮食，我什么都吃，不过吃得不多。

14.

1.

从最早的时候起世界上的人都在寻找长寿的办法：中医、西医，到现在，甚至美容工业都在努力地研究衰老的现象。人人都不仅希望活得很长，而且生活的质量也要好。长寿跟生活方式有密切的关系。

医生多次劝告我们：要戒烟、要少喝酒、要有健康的饮食习惯、要经常锻炼身体。汉语有一句话说：“饭后百步走，活到九十九”。每天应该按时起床、按时吃饭、按时睡觉。这些都是长寿的关键。但是，现代生活的压力太大，工作中有很多竞争，所以常常要加班、出差，没有办法，只有晚睡觉、随便吃点东西。

健康的饮食习惯也是长寿的关键。一天三顿饭，多吃蔬菜、水果和鱼；少吃肉，少吃甜食。很多活到百岁的中国老人的饮食习惯就是这样。

另外，心理健康也是长寿的一个主要关键。心情轻松愉快，生活安静，不要太在意鸡毛蒜皮的小事，跟家人、同事，老板要处好关系，要有幽默感，常常开玩笑也对心理健康很重要。工作的时候，认真工作，休息的时候，要放松。

拥有很多房子、很多汽车，和其它东西，有时候也会给你带来很多麻烦，最好不要太在意钱财，只买你真正需要的东西，的确，感到满意也是长寿的一个秘密。

2.

虽然目前“瘦身”这两个字到处都能听到，很流行，但是据说在中国，男子长胖一点儿就是好，胖子象征健康，富贵。的确不少中国胖子很有钱，常常去外面吃饭，从来不骑车，总是打的或开自己的汽车。

上午他们睡到很晚才起床。这些人比瘦子更受女孩们的欢迎。相反，中国姑娘却应该保持苗条，所以她们永远在节食。

小孩儿太胖或太瘦都是需要注意的问题。但是，目前在中国肥胖的小孩儿越来越多，原因也比较多。一是因为最近十年来在中国西方快餐店越来越多，在小孩儿中这种快餐店很吃香，很受欢迎，所以常常求父母或祖父母带他们到那儿吃饭。很早的时候中国饮食很讲究健康，可是这些快餐店的菜并不理想，难怪人们称它们为“垃圾食物”；二是因为在中国一对夫妇只准生一个孩子，所以这个孩子的周围有六个大人，父母、爷爷、奶奶，还有外公、外婆都宠爱他们，总是满足他们的一切要求，把孩子都宠坏了，到最后这些独生子女都像“小皇帝”一样：他们想要什么就有什么，想做什么就做什么，想吃什么就能吃到什么。

肥胖对身体不好，会引起很多病，真是一个必须解决的社会问题。

### Cuaderno de ejercicios

3. 听了对话以后，写下人物都出了什么事：

1. 一你出了什么事？

—早上擦家具时，把镜子碰碎了，玻璃把手划破了。

2. 我不小心把鸡烤焦了，今天你是吃不成了。我们去外面吃吧。
3. 我昨天跟李菲比赛网球时，把脚扭伤了。
4. 他昨天晚上吃了不干净的东西，所以一晚上都没睡好，胃疼，拉肚子。
5. 我没看见桌子，结果碰破了腿。
6. 今天下楼的时候我摔倒了，结果把腿摔断了。
7. 一小心茶太烫了，你会烫伤舌头的！
8. 一哎哟！  
— 对不起，对不起！我踩伤了你的脚吗？  
— 没事，没事。
9. 我在切面包时，手上切了一个口子，流了很多血。
10. 春天来时我开始打喷嚏，眼睛也肿了，我对花粉过敏。

## 第八单元

## Dì-bā dānyuán

## Unidad 8

## Libro de texto

## 对话 / Duihuà / Diálogos

## (一)

爷爷：你看，当初这里都是绿色的田地，那边是一条清亮的小河，那边是我父亲的农场。现在都是大街，高楼。那条小河污染得很厉害，连鱼都活不了。你看，那儿以前有树林，现在都是工厂。

孙子：爷爷以前的生活怎么样？

爷爷：当初我们大家都互相认识，人也比较朴实，如果你需要帮助总会有人帮助你的。环境也很舒服，没有噪音，空气很新鲜。不过，以前的生活条件很差，家里没有热水，没有井的家庭还需要到别的地方去取水，家里没有卫生间，很麻烦。

孙子：爷爷，以前的生活肯定很辛苦。

## (二)

住在城市好还是住在农村好？这个问题是很难回答的。当然住在城市里更方便，因为大城市里有更多的社会服务，比如医院，学校，大学，邮局，交通工具（飞机场，火车站……）。虽然生活费用比在农村高，但是在大城市能买到各种各样的东西，各个地方的特产。业余生活和文化活动也比农村丰富。大城市有很多电影院，剧场，博物馆，美术展览等。刚毕业的年轻人找到工作的机会也比在农村多。尽管住在大城市好处多，可是，说实话，也有不少的坏处。大城市人又多又乱：外地人、移民都来到大城市找提高生活条件的机会，但是有时工作的机会不多，很有竞争，许多人没有办法找到体面的工作。有时候有的人因为各种

原因，会变成流氓，抢钱，偷东西，本地人会感觉到不安全，所以很容易产生一种排外的感情。因此会影响人与人之间的关系，并会增加一种互不信任感。大城市的住房问题也很严重。城市里的生活水平越来越高，住房也越来越贵。现在一对年轻夫妇要在大城市里买一套房子，并不是一件容易的事，房子的价钱特别高，两个人的工资加在一起也买不起房子。在这种情况下，不少年轻人只好住到郊区去或者租房子住。大城市的房子虽然条件比农村的好，但是太小，有时候里面还要住很多人，所以很不舒服。另外，在大城市里车很多，噪音很大，空气污染，听觉污染，视觉污染都很厉害，影响人们的健康。相反，农村的生活则比较安静，不像大城市的那么紧张，但是有点儿辛苦。农村的环境很美，空气新鲜，河里的水很明亮，能钓鱼。难怪住在城市的人感到生活、工作的压力太大，精神上太紧张，心情不好时，就到农村的树林去散散步放松放松。

4.

1. 地震:

新华社大连十一月二十二日电 在一九七六年七月二十八日发生的唐山大地震中，总共死亡二十四万二千多人，重伤十六万四千多人。这两个数字是唐山、天津、北京地区在那次地震中死伤人数的总和。

2. 火灾:

新华网北京9月20日电（记者魏武孟娜）中国公安部一官员20日表示，21世纪前5年间中国的年均火灾损失为15.5亿元，而20世纪90年代中国的火灾直接损失平均每年为10.6亿元。2001年至2004年间，中国发生的特大火灾年均31起，死亡人数年均89人。

3. 水灾

2006年中国南方水灾是2006年7月14日至18日发生的。其中湖南、广东的灾情最严重。例如粤（指广东）北地区一百多个村庄被淹，几十万人无家可归，很多村民被大水冲走。广东：受灾741万人，死亡106人，失踪77人。湖南：729万人受灾，紧急撤离80多万人。死亡346人，89人失踪。

对话 / Duihuà / Diálogos

(三)

新华社消息：一个从马来西亚来的台风今天到达中国大陆浙江省。风的速度是一百四十公里。台风给浙江省造成了巨大的洪灾，三千多人失去了房屋。台风经过该省时造成了15人死亡，一百多人受伤。预计，台风将于明天到达上海，上海已经撤离了两万多人，当局劝告居民不要走出家门，商店和学校也已经关闭，等待局势的恢复。这一局势我们将继续报道。

(四)

马红：你怎么这么晚才回家？

里卡多：真倒霉，我被罚款了。

马红：出什么事了？

里卡多：光顾想事了，没看见红绿灯，闯红灯了。

马红：罚了多少钱？

里卡多：一千块钱。

马红：哎呀，你伤着人吗？

里卡多：很幸运，没有。

马红：你要小心一点儿。

(五)

马红：你的腿怎么了？出什么事了？

明华：昨晚骑摩托车回家时，被一辆汽车撞倒了。我爬不起来，也走不动。撞我的人把我送进了医院，结果是小腿骨折了，最少要休息一个月了。

马红：以后骑车的时候要慢一点儿。

明华：不能怪我，汽车开得太快了。

(六)

任何大城市都有自己的问题，比方交通经常堵车了，空气污染很厉害，还有噪音等，而现在差不多50%住在城市里的人都感觉到城市里的生活越来越不安全。不夸大地说，每个星期都可以听到两、三件人们被偷或者被抢的事情。上个星期六我和一些朋友进城逛街。因为很渴，我们决定坐在一个酒吧的外面喝一杯。我们旁边都是外国人，有的把手机放在桌子上，有的把皮包挂在椅背上，一边喝啤酒一边聊天。突然一个人向他们走过去，向他们讨钱。外国人把钱包拿出来的时候，一个小偷从后面匆忙地把桌子上的手机和挂在椅子上的皮包偷走了。我见小偷拿着手机和钱包逃走，就喊“小偷、小偷”，追起他来。他跑得很快，我跑得更快，最后我追上了他，把他抓到了。那时候，警察也到了。这些外国朋友收回了手机和皮包，就不用去报案了。他们非常感谢我，就请我们吃了一顿饭。

7.

最近中国越来越重视环境保护的问题了。这几年来污染成了中国最重要的问题之一。卫东营是一个热爱大自然的人，住在浙江的一个叫五里的小村子里，她的家人经常在那儿的河里钓鱼。但是最近这个美好的情况变了，1992年起一些化学公司搬到那儿去了。现在三十个化学工厂非法地把有毒的废弃物都排到河里。结果空气污染，水也污染了，很多渔民丢了工作。中国环保总局发布报告，承认：20%的中国人口居住在“严重污染”地区。而按照目前情况发展下去，到2020年，中国环境污染会增加四倍。根据国家统计，中国的70%的河流与湖泊，

已经受到了重度污染，每年至少有30000中国人直接死于环境灾难。除了水污染以外，中国还面临另外四个“严峻”的环境问题：江河，特别是湖泊的“营养”太多了，例如太湖；第二，中国有660多个大中城市的环境质量状况都不好，特别是大气；第三沙漠化的问题，每年以几千平方公里的速度在扩展。除了中国以外，美国，印度和俄罗斯也是世界上最引起污染的国家。政府应该管污染的问题，要想办法解决它，可是治理环境污染也是每个人的责任。

**Cuaderno de ejercicios**

4. 听了以后，请你写出发生了什么灾害？

1.  
今天在上海的南京路八十六号发生了火灾，造成了两人受伤。火灾的原因还不清楚，好像由火炉引起。

2.  
昨天在希腊南部发生了里氏6.5级的地震，幸好没有人受伤。

3.  
今年夏天在广东省发生了水灾，造成了十七人死亡，两百多人受伤；五千多人失去了房屋。

4.  
去年，在美国西部，连续发生多次森林火灾，成千所房屋被烧毁，幸好人员及时撤出，没有造成伤亡。

5.  
去年夏天，中国重庆郊区遭受了暴风雨的袭击，许多房屋被毁，村里的农民被安排到附近的小学里去暂时居住，当地政府还给他们送去了食品和被子。